



ISSN 1642-8129
INDEKS 368261

Nr 34
(1289)

super tydzień

CHEŁM • KRASNYSTAW • WŁODAWA

PIĄTEK – CZWARTEK • 21 - 27 sierpnia 2026 r. • Cena 4,80 zł (w tym 5% VAT)



PANIE Z BZITEGO ZAGRAŁY
W KULTOWYM „RANCZU”

2

AMANT WPADŁ W SIDŁA MUNDUROWYCH

ROZKOCHIWAŁ KOBIETY
I WYŁUDZAŁ OSZCZĘDNOŚCI...



5



KTO POKIERUJE
CHEŁMSKIM
PARKIEM WODNYM?

9

PO 17 LATACH KONIEC UCIECZKI PRZED DAWNYMI GRZECHAMI...

NAPADŁ W CHEŁMIE, WPADŁ W WIELKIEJ BRYTANII



7

LOOMBARD.pl
skup złota!

Chełm
Armii Krajowej 9/21,
82 549 21 92

Chełm
Pocztowa 1,
82 564 08 31

Chełm
Lwowska 32,
82 563 98 09

Chełm
Lubelska 75/3,
82 564 88 98

Chełm
Kolejowa 80/2,
82 560 21 00

Krasnystaw
Zamkowa 8a,
82 576 05 94

Włodawa
Rynek 2,
82 572 64 30



**PŁYTY STROPOWE
BETON TOWAROWY
NADPROŻA DO 360 cm**



Chełm, ul. Jagiellońska 64
tel. 82 563 24 66, 887 338 886
info@budomel.pl www.budomel.pl

OPAL KOLEJOWA CHEŁM
730 723 400
**KOSTKA, ORZECH,
PELLET TRANSPORT
ŚLĄSKI I IMPORTOWANE
(LUZEM I WORKOWANY)**
„NESS” WÓJTOWICZ
ODDZIAŁ CHEŁM Kolejowa 45A

**NAJNOWSZE
INFORMACJE**
WWW.SUPERTYDZIE.N.PL



PREF-BET



BETON / PŁYTY

• PŁYTY STROPOWE • PIASEK • BETON MOKRY / SUCHY
• KRUSZYWA • TRANSPORT • USŁUGI DŹWIGOWE

☎ 508 901 140 ☎ 508 901 160

Chełm, ul. Towarowa 7
Pawłów, ul. Lubelska 80



CZyste Powietrze

DOCIEPLENIA
BUDYNKÓW
MALOWANIE
ELEWACJIFIRMA
LOKALNA

PIECE CO, OKNA

SPEC-BUD tel. 607 452 099

Obwodnica będzie dostępna najszybciej



● **CHEŁM** Trwają intensywne prace na budowie trasy DK12 między Piaskami a Dorohuskim, która została podzielona na pięć odcinków o łącznej długości 75 km. Najwcześniej kierowcy będą mogli podróżować obwodnicą Chełma, która ma zostać oddana do użytku w przyszłym roku.

Aktualnie prace ziemne trwają na trzech odcinkach: Piaski - Dorohucz, Dorohucz - Chełm i Chełm - Dorohusk, na których pozwolenia na przebudowę Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad uzyskała w tym roku. Dla najkrótszego odcinka między Pełczynem a Chojnem Nowym (ok. 6 km), który jest na etapie przygotowań, został już wybrany wariant i złożony wniosek do Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska o wydanie decyzji środowiskowej.

- Jeśli chodzi o obwodnicę Chełma, prace są już w zaawansowanej fazie. Znaczna część

robót przygotowawczych, ziemnych, konstrukcyjnych i branżowych została już wykonana, a na większości obiektów inżynierskich zakończono zasadnicze roboty konstrukcyjne - mówi Łukasz Minkiewicz z GDDKiA. - Na budowie pracuje codziennie średnio 180 osób i kilkadziesiąt maszyn budowlanych. Firma Strabag wykonuje prace bitumiczne, układana jest warstwa wiążąca, rozpoczęło się też układanie warstwy ścieralnej, wymiana gruntu na terenach słabonośnych, przebudowa sieci uzbrojenia terenu, budowa OUDE - wymienia.

Zaawansowanie robót wynosi ponad 66 proc. W najbliższych tygodniach prowadzone będą prace we wszystkich branżach, w szczególności te związane z wymianą gruntu, wykopy w gruntach skalistych oraz dalsze prace bitumiczne.

MP

● **GM. KRASNYSTAW** Wyjątkowa przygoda. Z lokalnej teatralnej sceny trafiły do telewizji...

Panie z Bzitego zagrały w „Ranczu”

Nie codziennie można zajrzeć za kulisy kultowego serialu, a jeszcze rzadziej samemu znaleźć się po drugiej stronie ekranu. Taką okazję miały panie z Żeńskiej Grupy Teatralnej z Bzitego. Wzięły udział w zdjęciach do jedenastej serii „Rancza”. Za tym wyjątkowym wydarzeniem stoi Sławomir Franc, który od lat interesuje się tym wyjątkowym serialem, a jednocześnie współpracuje z lokalną grupą teatralną.

„Ranczo” to jeden z najpopularniejszych polskich seriali obyczajowo-komediowych. Historia mieszkańców fikcyjnych Wilkowyj przez dziesięć sezonów bawiła, ale też komentowała polską codzienność, lokalną politykę i nasze przyzwyczajenia. W serialu występowali między innymi: Cezary Żak, Ilona Ostrowska, Artur Barciś, Marta Lipińska, Katarzyna Żak, Piotr Pręgowski czy Sylwester Maciejewski. Nie sposób przy okazji powrotu „Rancza” nie wspomnieć o Pawle Królikowskim, który na zawsze zapisał się w historii serialu jako „Kusy”. Aktor zmarł w 2020 roku, mając 58 lat. Jego bohater był jedną z najważniejszych i najbardziej lubianych postaci produkcji.

To była nie tylko przygoda

Po latach przerwy Wilkowyje ponownie ożyły, a na planie jedenastego sezonu znalazły się także panie z Żeńskiej Grupy Teatralnej z Bzitego. 9 sierpnia w Warszawie wystąpiły w charakterze statystek. Udział w produkcji był dla aktorek nie tylko przygodą, ale również formą promocji. Panie reprezentowały swoją grupę, Gminne Centrum Kultury oraz gminę Krasnystaw.

Pomysł nie pojawił się przypadkiem. Sławomir Franc, który przyczynił się do tego, aby panie znalazły się na planie, od lat interesuje się „Ranczem” - nie tylko jako widz, ale również jako badacz. Serial stał się jednym z tematów jego zainteresowań naukowych.

Jak mówi, wszystko zaczęło się dawno temu, jeszcze w czasie gdy był czynnym policjantem. Z czasem zaczął patrzeć na produkcję nie tylko jak na popularną komedię obyczajową. Dostrzegł w niej również materiał o charakterze socjologicznym i politologicznym, a także lustrzane odbicie codzienności Polaków z ich wszystkimi cechami (zarówno pozytywnymi, jak i negatywnymi).

- Ranczo to jest w pewnym sensie duży fragment mojego życia i to wielopłaszczyznowy, wieloobszarowy i wielowartościowy - mówi Sławomir Franc.

Jest autorem dwóch scenariuszy i reżyserem komedii obyczajowych, w których występują panie z Żeńskiej Grupy Teatralnej z Bzitego. Dla pań była to

ścisła współpraca, która wyglądała zupełnie inaczej. Najpierw jest kilka, czasem kilkanaście prób, a wszystko zależy od rodzaju sceny, liczby statystów i tego, z ilu ujęć się ona składa, a dopiero nagranie z kilkoma dublami - wyjaśnia nam pan Sławomir.

Na planie obowiązywały również pewne zasady. W trakcie realizacji zdjęć nie można było wykonywać prywatnych nagrań ani fotografii. Dopiero po zakończeniu pracy można było zrobić pamiątkowe zdjęcia z aktorami czy ekipą.

Wilkowyje istnieją naprawdę

Sławomir Franc sam od lat pozostaje blisko świata „Rancza”. Napisał książkę „Wilkowyje istnieją naprawdę...”, tworzy również markę związaną z serialem, a jego zainteresowanie produkcją wykracza poza zwykłe kolekcjonowanie pamiątek. Jest między innymi właścicielem oznakowanego Trabanta, który robi furorę na zlotach fanów serialu.

Samą produkcję analizuje również z naukowego punktu widzenia. „Ranczo” jest tłem popkulturowym jego pracy habilitacyjnej. Jego zdaniem serial pokazuje mechanizmy, które nie tracą na aktualności wraz z upływem czasu. Dotyczy zarówno relacji społecznych, polityki, jak i ludzkich zachowań.

Na powrót „Rancza” czekają zarówno fani serialu, jak i osoby, które miały okazję znaleźć się po drugiej stronie ekranu. Jedenasty sezon ma liczyć sześć odcinków i nosić tytuł „Zemsta wiedźm”. Termin emisji był już kilkakrotnie przesuwany - początkowo mówiło się o wrześniu, później październiku i listopadzie. Obecnie wskazywany jest grudzień 2026.

Sławomir Franc nie chce jednak zdradzać fabuły. Jak podkreśla, osoby uczestniczące w produkcji muszą zachować określone informacje dla siebie. On sam również nie chciał poznać szczegółów scenariusza. Woli zachować element zaskoczenia i obejrzeć serial razem z innymi widzami.

Fani „Rancza” z niecierpliwością czekają na powrót serialu na ekrany. Tym razem emocje będą jeszcze większe także tutaj, lokalnie. Podczas emisji nowych odcinków warto więc dobrze przyjrzeć się ekranowi - być może wśród bohaterów uda się dostrzec znajome twarze. **AK**



Ranczo Wilkowyje, fragment plakatu



fot. Gminne Centrum Kultury w Krasnymstawie z/s w Siennicy Nadolnej

Radio Bon Ton zaprasza na

„Bliżej Kultury”

- codzienny magazyn o historii, tradycji i dziedzictwie Chełma, Krasnegostawu i okolic.
Reportaże, rozmowy i lokalne opowieści
od poniedziałku do piątku
o godzinie 18.20

radio Bon Ton
104.90 FM CHEŁM

„**Śluchaj lokalnie**”
www.radiobonton.pl



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

zupełnie nowa forma teatralnego doświadczenia. Na planie spędzili praktycznie cały dzień. Jak relacjonuje Sławomir Franc, zdjęcia jednej sceny mogą wymagać wielu prób i powtórzeń, w zależności od jej charakteru, liczby statystów oraz liczby ujęć.

- Dla kogoś, kto nigdy nie uczestniczył w produkcji filmowej, może się wydawać, że wystarczy przyjść na plan, nagrać scenę i po wszystkim. W rzeczywistości

Z Nami najbezpieczniej!

RADIO TAXI MPT

82 560 40 20

500 115 113

lub z aplikacji mobilnej
Taxi MPT Chełm

82 19666 82 19623 82 19191

TU ZAPŁACISZ KARTĄ

MASTERCARD VISA BLIK



● Seniorów przybywa, mieszkańców ubywa. Kto zaopiekuje się starzejącym się regionem?

Starość nie poczeka

POWIAT WŁODAWSKI

We Włodawie co czwarty mieszkaniec jest seniorem - w całym regionie nie jest inaczej. Opieka nad starszymi przestaje być dodatkiem, staje się koniecznością.

Powiat włodawski nie jest już tym samym miejscem co trzy dekady temu. W 1995 roku mieszkało tu 43 289 osób. W 2025 roku już tylko 34 506. Po drodze ten spadek był systematyczny: 41 206 mieszkańców w 2000 roku, 39 457 w 2014, 38 668 w 2018 i 36 662 w 2020.

Powiat, który się starzeje

Ale sama liczba mieszkańców nie mówi wszystkiego. Najważniejsze jest to, kto w tym powiecie zostaje. W 1995 roku osób w wieku 65+ było 5 553. Dziś jest ich 8 044. Czyli region stracił prawie dziewięć tysięcy mieszkańców, a jednocześnie przybyło mu blisko dwa i pół tysiąca seniorów.

Zmieniły się też proporcje. W 1995 roku osoby 65+ stanowiły 12,8 proc. mieszkańców powiatu. W 2025 roku już 23,3 proc. Mówiąc prościej: seniorzy nie są już jedną z wielu grup społecznych. Są niemal jedną czwartą lokalnej wspólnoty.

W tym samym czasie ubywa tych, na których opiera się praca, podatki, usługi i codzienna opieka. Liczba mieszkańców w wieku produkcyjnym spadła z 23 425 do 19 664. Jeszcze mocniej skurczyła się grupa najmłodszych: z 13 229 osób w wieku przedprodukcyjnym do 5 617.

To już nie jest tylko problem demografii. To zmiana całej struktury społecznej. Dlatego pytanie nie brzmi wyłącznie: jak zatrzymać młodych? Równie ważne jest drugie: jak zadbać o tych, którzy zostali?

**Jak dbamy o tych, którzy zostali**

Co można z tym zrobić? Najprościej: tworzyć miejsca, do których senior może przyjść nie tylko po pomoc, ale też po kontakt z ludźmi. Dzienny dom, klub seniora, zajęcia, wycieczka, wspólny obiad. Brzmi zwyczajnie, ale dla wielu osób może być powodem, żeby wyjść z domu, spotkać innych i łatwiej przejść przez kolejny tydzień.

Tyle że nawet najlepsza idea nie działa sama z siebie. Ktoś musi znaleźć lokal, zatrudnić ludzi, zorganizować zajęcia, dowóz, posiłki i zapłacić rachunki. Gdy spojrzymy na nasz region, widać trzy główne sposoby finansowania takich inicjatyw: samorządowy, hybrydowy oraz oparty na udziale prywatnego mecenas.

Włodawa: model samorządowy

We Włodawie działa Dzienny Dom Seniora: 30 miejsc dla osób 60+. To nie klubik od święta, tylko dzienna placówka z posiłkiem, zajęciami, opieką, kinezyterapią, terapią zajęciową, kulturą i rehabilitacją. Na wyposażenie poszło 146 tys. zł dotacji, potem 108 tys. zł na funkcjonowanie, w 2024 roku ponad 123 tys. zł, a w tle pojawiła się wizja większego projektu unijnego wartego ponad 2,1 mln zł.

Jest też miejski Klub „Senior+” przy MOPS: 14 miejsc, zajęcia aktywizujące, integracyjne, edukacyjne i terapeutyczne. Do tego „Złota Jesień” przy Włodawskim Domu Kultury: około 127 aktywnych członków, śpiew, muzyka, występy, prawie pół wieku tradycji. Trzy różne twa-

rze starości: opieka, aktywizacja i kultura.

A teraz zimny prysznic - Powiat włodawski ma około 8 tys. mieszkańców w wieku 65+. Formalnych miejsc opiekuńczo-klubowych jest niewiele: 30 w powiatowym Dziennym Domu i 14 w miejskim Klubie „Senior+”. Nawet jeśli doliczyć „Złotą Jesień”, nadal mówimy o wyspach na morzu potrzeb.

Model hybrydowy: samorząd plus dotacje

Drugi model widać tam, gdzie samorząd wspiera się programami zewnętrznymi: rządowymi, unijnymi albo partnerskimi. W Lisznej, w gminie Sławatycze, działa Klub „Senior+” na 35 miejsc. Przy niespełna pięćset mieszkańcach 65+ to nie jest dekoracja do strategii, tylko realna usługa: zajęcia, ruch, kultura i mniej samotnych dni.

Podobnie w Międzyzlesiu, w gminie Tucznia. Klub otwarto w 2024 roku dla 15 osób, z zajęciami cztery razy w tygodniu, dojazdem, terapią, rehabilitacją i wyjazdami. Przy gminie, w której seniorzy stanowią niemal jedną czwartą mieszkańców, to wciąż za mało, ale kierunek jest właściwy.

Dalej na północ, w Międzyrzeczu Podlaskim i okolicy, widać model sieciowy. Gmina wiejska Międzyrzec Podlaski uruchomiła projekt „Wspólnie tworzymy Kluby Seniora” wart prawie 5 mln zł, z czego ponad 4 mln zł pochodziło ze środków zewnętrznych. To już nie jeden punkt na mapie, ale cała siatka aktywności: Rzeczycza, Tłuszc, Kożuszki, Bereza, Zaścianki, Koszeliki i okolice.

I nie chodzi tylko o zabijanie czasu. Są rękodzieło, komputer, śpiew, teatr, ćwiczenia pamięci, pierwsza pomoc, zdrowy kręgosłup, porady prawnika i psychologa, wycieczki, biblioterapia, bale, spotkania. Seniorzy dostają rozkład jazdy, a nie miejsce na bocznym torze.

Mecenas: gdy prywatne pieniądze zwiększają skalę

Trzeci model pojawia się tam, gdzie do samorządowej i projektowej rzeczywistości dochodzi prywatny mecenas. Mówimy o sytuacji, w której prywatne wsparcie staje się ważnym źródłem finansowania i pozwala robić więcej, szerzej i szybciej.

W Międzyrzeczu Podlaskim Fundacja Wipasz „Pomocna Dłoń” wsparła projekt „Senior w potrzebie”. W 2024 roku mowa była o 100 tys. zł, a w kolejnej edycji o 150 tys. zł. To pieniądze na zajęcia rekreacyjne, edukacyjne, artystyczne, spotkania, wycieczki, kino, koncerty, gotowanie, rękodzieło, śpiew i taniec.

Jeszcze mocniej widać to przy Kodniu i Drelowie. To już południowe Podlasie i nadbużańskie pogranicze, około godziny drogi od Włodawy, ale dla kontekstu

warto o nim wspomnieć. W Kodniu, Kostomłotach II i Dobromyślu kluby seniora działały dzięki środkom unijnym. Później pojawił się mocny mecenas Fundacji Wipasz. Program „Senior w potrzebie” dla Kodnia został dofinansowany kwotą 250 tys. zł. Seniorzy mają zajęcia kulinarne, artystyczne, sportowe, ogrodnicze, rękodzieło, śpiew, taniec, teatr, nordic walking, kino, basen, porady prawne, pierwszą pomoc i spotkania okolicznościowe.

W Drelowie klub „W seniorach siła” działa w kilku miejscowościach: Drelów, Dolha, Szóstka, Witoroż, Żerocin. W programie są haft, szydełkowanie, malowanie, aranżacje kwiatowe, taniec, muzyka, komputer, gry, nordic walking, ćwiczenia z fizjoterapeutą, wycieczki i zabawy. Fundacja Wipasz również wsparła tę działalność kwotą 250 tys. zł.

Starość nie poczeka

Na ziemi włodawskiej widać publiczny fundament, ale też dużą lukę między potrzebą a liczbą miejsc. W Międzyrzeczu widać myślenie sieciowe. W Kodniu i Drelowie widać, jak bardzo zmienia się skala działania, gdy obok samorządu pojawia się prywatny mecenas.

Można oczywiście dalej udawać, że polityka senioralna to miłe zdjecia z Dnia Babci. Skoro seniorów jest coraz więcej, a osób w wieku produkcyjnym coraz mniej, to pytanie o kluby seniora, domy i lokalne programy nie jest dodatkiem do polityki społecznej.

Bo starość nie poczeka. Ani na lepszy budżet, ani na spokojniejsze czasy, ani na wygodniejszy moment. Jeśli nie chcemy, żeby była samotnością, trzeba regularnie otwierać drzwi: w samorządzie, w projektach, w partnerstwach i tam, gdzie prywatny mecenas może pomóc lokalnej wspólnocie zrobić więcej.

LP

NAJNOWSZE**INFORMACJE**

WWW.SUPERTYDZIE.N.PL



- opał śląski i importowany
- sprzedaż ratalna
- płatność kartą i gotówką
- bezpłatny załadunek
- workowanie węgla
- drzewo • pellet drzewny
- usługi transportowe 3,5t
- zamówienia telefoniczne

BORYS
najlepszy opał w Chełmie
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12:30
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
☎ 82 565 59 23, 500 089 196

JESTEŚMY
NAJTAŃSI
W MIEŚCIE!

10 % RABATU

82 540 80 00

Ukazuje się na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego**super
tydzień**
CHEŁM • KRASNYSTAW • WŁODAWA**Stosujemy Kodeks
Dobrych Praktyk
Wydawców Prasy****Redaguje zespół:**

Piotr Pyrkosz
(redaktor naczelny /
dyrektor do spraw wydawniczych)

Agnieszka Pastuszek-Maksim
(z-ca redaktora naczelnego)

Marcin Petruk, Rafał Czyżyk,

Anna Wietrak,
Joanna Klimek,
Monika Łubkowska

Grafika i DTP:

Mateusz Gendek,
Wojciech Kopczyński

Biuro Reklam i Ogłoszeń:

Joanna Derkacz (kierownik),
Renata Kasprzak,
Edyta Kusiałk,
Krzysztof Kwiatek

Redakcja/Biuro Reklam i Ogłoszeń:

22-100 Chełm, ul. Lubelska 31
tel. 885 851 149

e-mail:

redakcja@supertydzien.pl
reklama@supertydzien.pl

Kolportaż:

PressTrans
tel. 534 110 299

Druk:

Polska Press
Drukarnia Białystok

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca: Grupa Wydawnicza SŁOWO Sp. z o.o. 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 17/19/133

● **CHEŁM** Miasto kończy inwestycję i szuka dla zrewitalizowanego miejsca nazwy

Kiedy park będzie gotowy?

Rewitalizacja parku na osiedlu XXX-lecia wkracza w decydującą fazę. Choć mieszkańcy liczyli na relaksujące spacerowanie jeszcze w te wakacje, na wielkie otwarcie przyjdzie nam poczekać do jesieni. Inwestycja, której koszt wzrósł do ponad 20 milionów złotych, nabiera ostatecznych kształtów, a władze Chełma apelują do mieszkańców: wymyślimy wspólnie oficjalną nazwę dla tego miejsca!

Pierwotnie miało być nowocześnie i zielono jeszcze przed nadjeściem lata. Pierwsze plany zakładały, że zrewitalizowany Park Międzyosiedlowy zostanie udostępniony mieszkańcom w czerwcu tego roku. Tymczasem lato się kończy, a Chełmianie nadal z utęsknieniem czekają na zapowiadaną przestrzeń do wypoczynku.

– Nie mam gdzie spacerować, liczyłem na to, że na wakacje zostanie udostępniony, tymczasem już się lato zaraz skończy, a park nadal nie jest do końca gotowy – żali się pan Adam, mieszkaniec osiedla.

Prezydent zdradza termin

Władze miasta uspokajają, że ostateczny efekt zrekompensuje przedłużający się czas oczekiwania. Prezydent **Jakub Banaszek** za pośrednictwem mediów społecznościowych odniósł się do postępów prac budowlanych i poinformował o zaktualizowanym harmonogramie.

– „Kolejny Park zmienia swoje oblicze. Inwestycja warta ponad 20 mln złotych potrwa jeszcze dwa, trzy miesiące, ale miejsce powoli nabiera ostatecznego kształtu” – napisał na swoim facebookowym profilu prezydent Chełma.

Włodarz zwrócił również uwagę na istotny szczegół – zrewitalizowany teren wciąż nie ma oficjalnego patrona.

– „Do dziś ten Park nie ma swojej oficjalnej nazwy. Mieszkańcy nazywali go Parkiem Międzyosiedlowym, a ostatnio Parkiem Polan – od jednej z koncepcji jego rewitalizacji. Dlatego



wspólnie musimy to zmienić i nadać temu miejscu imię!” – zaapelował do Chełmian.

Od trudnych początków do zielonej oazy

Warto przypomnieć, że droga do rozpoczęcia tej ważnej dla osiedla inwestycji była wyjątkowo wyboista. Aż trzy przetargi zakończyły się fiaskiem, ponieważ oferenci proponowali stawki wyższe o kilka milionów od zakładanego budżetu. Ostatecznie, po długich negocjacjach, miasto doprowadziło projekt do szczęśliwego finału i zawarło umowę z firmą Strabag. Realizacja szeroko zakrojonych prac nie byłaby możliwa bez sporego wsparcia zewnętrznego.

– „Cieszę się, że udało się pozyskać ponad 12 milionów złotych z Funduszy Europejskich dla Polski Wschodniej. Dzięki temu park, w którym dziś się znajdujemy, zmieni się nie do poznania i stanie się wizytówką Chełma” – mówił w dniu uroczystego podpisania umowy prezydent Banaszek.

Wtórował mu wówczas wiceprezydent **Radosław Wnuk**, zaznaczając, że po renowacji „powstanie przestrzeń, w której całe rodziny będą mogły spędzać czas w przyjemnym i bezpiecznym otoczeniu”.

Ekologia, relaks i tysiące nowych roślin

Zakres prowadzonych obecnie prac jest spory. Stare, zniszczone alejki oraz wysłużona infrastruktura ustąpiły miejsca nowoczesnym rozwiązaniom. W sercu parku zaplanowano m.in. przestrzenie miejskie z funkcją retencji, bezpieczne place zabaw (dostosowane również do potrzeb dzieci z niepełnosprawnościami) oraz estetyczne ogrody deszczowe. Zaprojektowano także zielone dachy, fontannę retencyjną, toalety z zamkniętym obiegiem wody oraz instalacje fotowoltaiczne i turbinę wiatrową.

Szczególny nacisk położono na nową architekturę krajobrazu. Prawdziwą perłą parku ma być – jak zapowiadano – unikalny ogród z 46 odmianami róż angielskich i niemieckich, urozmaicony porośniętymi pnączami pergolami. Nie zabraknie również barwnej łąki kwietnej, która oprócz funkcji estetycznej, stanie się ważną bazą pokarmową dla owadów i drobnych zwierząt.

Oczekując na jesienne zakończenie prac, mieszkańcom pozostaje teraz ważne zadanie – wybór nazwy dla nowej, zielonej wizytówki Chełma.

(apm)

LATO BRZMI LEPIEJ

Z RADIEM
BON TON!

104,9

FM

www.radiobonton.pl

Powrót historycznego monumentu?

● **CHEŁM** Władze Chełma planują przywrócić w mieście ważny symbol historyczny. Podczas Święta Wojska Polskiego prezydent **Jakub Banaszek** zadeklarował chęć odbudowy pomnika ku czci żołnierzy 7 Pułku Piechoty Legionów. Monument, który przed laty otwierał prezydent **Ignacy Mościcki**, został zniszczony podczas II wojny światowej. Teraz ma szansę powrócić w nowej odsłonie, o czym poinformowano w trakcie wojskowych uroczystości.

Tegoroczne obchody Święta Wojska Polskiego w Chełmie przyniosły istotną deklarację. Prezydent **Jakub Banaszek** postanowił wyjść poza tradycyjne podziękowania kierowane do żołnierzy oraz ich rodzin. O pomysły odbudowania pomnika ku czci żołnierzy 7 Pułku Piechoty Legionów powiedział podczas capstrzyki 14 sierpnia na Placu Łuczkowskiego.

Jak wyjaśnił też w oficjalnym komunikacie, zamieszczonym w mediach społecznościowych, samorząd poszukiwał odpowiedniej formy na trwałe upamiętnienie i docenienie wojskowych z miejscowego garnizonu.

– „W dowód wdzięczności, szacunku Żołnierzowi Wojska Polskiego! W ciągu roku jest kilka szczególnych uroczystości, podczas których dziękujemy Żołnierzom Wojska Polskiego. Dziękujemy ich Rodzinom, składamy szczególne podziękowania dowódcy Garnizonu Chełm. Słowa są szczerze, oddają to co czujemy. To są jednak tylko słowa. Nie mamy jako Miasto Chełm prawnych instrumen-

tów, aby móc indywidualnie oddać szacunek i podziękować” – napisał prezydent **Jakub Banaszek**.

Specjalnym podziękowaniem ma być pomnik, który odwołuje się do bogatych tradycji miejscowej jednostki i ma szansę stać się nowym, stałym punktem na mapie miasta.

– „Jednak możemy to zrobić za pośrednictwem symbolu. Żołnierze stacjonujący w Garnizonie Chełm są spadkobiercami wielu tradycji, w tym 7 Pułku Piechoty Legionów Polskich. W przeszłości ostoji i symbolu Naszego miasta” – podkreślił w swoim wpisie władarz.

Trudne wyzwanie i braki w dokumentacji

Przedwojenny pomnik był świadkiem ważnych dla miasta wydarzeń. Jego odsłonięciu towarzyszyła wizyta najwyższych władz państwowych, co podkreślało rangę chełmskich struktur wojskowych w II Rzeczypospolitej.

– „W latach 30 XX wieku w Chełmie powstał pomnik ku czci poległych żołnierzy 7 pp Leg. Uroczystego otwarcia dokonał Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej **Pan Ignacy Mościcki**. Niestety pomnik został zniszczony podczas II Wojny Światowej. Zostały tylko fragmenty, które znajdują się w chełmskim Muzeum” – przypomniał Banaszek.

Z samą odbudową wiąże się jednak poważne wyzwanie architektoniczne i logistyczne. Miasto zdaje sobie sprawę, że odtworzenie historycznego obelisku w proporcjach jeden do jednego może okazać się nie-



Wikipedia/Narodowe Archiwum Cyfrowe

wykonalne, co wymusza pewne kompromisy.

– „Odbudowa nie będzie prosta, a nawet z oczywistych względów – braku pełnej dokumentacji – może być znacząco utrudniona, ale chciałbym Państwa o czymś poinformować. W szacunku do obecnych i poprzednich Żołnierzy Wojska Polskiego podejmujemy próbę odbudowy Pomnika. Być może w innym miejscu – ogólnodostępnym. Być może Pomnik będzie różnił się detalami, ale historia 7 Pułku Piechoty Legionów zasługuje na upamiętnienie” – zaznaczył prezydent.

Szczegóły poznamy jesienią

Inicjatywa z pewnością ucieszy miłośników lokalnej historii, środowiska kombatanckie oraz żołnierzy, dla których powrót pomnika do przestrzeni miejskiej to ukłon w stronę ich służby.

Na konkretne informacje dotyczące lokalizacji, formy wizualnej oraz kosztów inwestycji mieszkańcy będą musieli jeszcze chwilę poczekać.

– „O szczegółach poinformujemy 1 września, w rocznicę wybuchu II wojny światowej” – podsumował **Jakub Banaszek**.

(apm)

Nietrzeźwi kierowcy tracą auta

● **POW. CHEŁMSKI** W poniedziałek (17 sierpnia) wieczorem w ręce chełmskich mundurowych wpadło troje nietrzeźwych kierowców, którzy wykazali się skrajnym brakiem wyobraźni. Niechlubny rekordzista wsiadł za kółko, mając w organizmie ponad 3 promile alkoholu. Zgodnie z nowymi przepisami, wszyscy zatrzymani pojeździć się nie tylko z prawem jazdy, ale również ze swoimi samochodami.

Do pierwszego z zatrzymań doszło na terenie gminy Dorohusk. Funkcjonariusze Straży Granicznej ujęli mężczyznę,

u którego badanie alkomatem wykazało zawrotne ponad 3 promile alkoholu w organizmie. Mieszkaniec Dorohuska został niezwłocznie przekazany w ręce policji. Finał tej przejażdżki to utrata uprawnień do kierowania pojazdami oraz zarekwirowane Mitsubishi.

W Wólce Leszczańskiej policjanci przerwali jazdę mieszkance Wojsławic. Kobieta prowadziła Skodę, mając w organizmie ponad 1,5 promila alkoholu. Podobnie jak w poprzednim przypadku, kierująca natychmiast straciła prawo jazdy, a jej pojazd został skonfiskowany.

Bardzo zbliżony wynik badania trzeźwości odnotowano w Kamieniu. Tamtejsza mieszkanka straciła panowanie nad swoją Skodą, zjechała z drogi i uderzyła w latarnię przy ulicy Diamentowej. Następnie podjechała pod miejscowy sklep. Rozbity samochód został zarekwirowany, a sprawcy kolizji odebrano prawo jazdy.

Policja po raz kolejny apeluje o rozsądek i przypomina: piłeś, nie jedź. Konsekwencje prawne i finansowe są surowe, ale najważniejsze pozostaje ludzkie życie.

(apm)

● **GM. WŁODAWA** Rozkochał w sobie kobiety i wyłudzał od nich oszczędności...

Amant z powiatu włodawskiego wpadł w sidła mundurowych

Obiecował wspólną przyszłość, stwarzał pozory świetnie prosperującego biznesmena, a na koniec zniknął z gotówką. Lubelscy policjanci zatrzymali 40-letniego mieszkańca powiatu włodawskiego, który wyłudzał potężne kwoty od zakochanych w nim kobiet. Tylko jedna z pokrzywdzonych straciła przez niego ponad 110 tysięcy złotych. Oszust matrymonialny wpadł w ręce mundurowych na terenie Okuninki i już trafił za kratki.

Fałszywy biznesmen z Włodawy

Do zatrzymania oszusta doszło w ubiegłym tygodniu. Sprawną akcję na terenie Okuninki przeprowadzili funkcjonariusze Wydziału do Walki z Przestępczością Przeciwko Mieniu Komendy Miejskiej Policji w Lublinie. Śledstwo ruszyło dzięki zawiadomieniu złożonemu przez 46-letnią mieszkankę Lublina, która

padła ofiarą bezwzględnego 40-lataka pochodzącego z powiatu włodawskiego.

Z relacji pokrzywdzonej wynika, że sprawca nawiązał z nią kontakt na początku tego roku, posługując się zmyślonymi danymi. Mężczyzna przez kilka miesięcy bardzo umiejętnie i cierpliwie budował zaufanie, mamiąc kobietę wizją wspólnego życia. Kiedy zdobył jej serce, zaczął proponować rzekomo in-

tratne, wspólne inwestycje. Zakochana 46-lataka sukcesywnie przelewała swoje oszczędności na wskazane przez niego konto. Mieszkaniec powiatu włodawskiego, pod pretekstem zakupu samochodu, telefonu komórkowego oraz nieruchomości gruntowej, bez skrupułów wyciągnął od kobiety łącznie ponad 110 tysięcy złotych.

Powtarzalny schemat działania

Śledczy pracujący nad sprawą szybko ustalili, że Lublinianka nie jest jedyną ofiarą oszusta.

Zgromadzony materiał dowodowy jednoznacznie wskazuje, że 40-latek z powiatu włodawskiego stosował wyuczony, powtarzalny schemat. Zawsze posługiwał się fałszywą tożsamością i stwarzał pozory prowadzenia dobrze prosperującej firmy. Następnie spotykał się z kobietami, powoli budował z nimi bliskie relacje, a gdy udało mu się zdobyć ich pełne zaufanie i sympatię – sięgał po ich portfele.

Mężczyzna usłyszał już prokuratorskie zarzuty. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na najbliższe trzy miesiące. Za oszustwa i wyłudzenia grozi mu kara nawet do 8 lat pozbawienia wolności.

Policja przypomina o ostrożności

Mundurowi po raz kolejny przypominają, że w kontaktach z nowo poznanymi osobami należy zachować chłodną głowę, zwłaszcza jeśli pojawiają się w nich prośby o pożyczki lub finansowanie wspólnych inwestycji.



– Apelujemy o zachowanie ostrożności i świadome rozporządzanie własnym mieniem. Prosimy o nieprzekazywanie pieniędzy nieznanym osobom, czy tym, do których nie mamy pełnego zaufania. Nierozważne dysponowanie środkami finan-

sowymi, może skutkować utratą życiowych oszczędności – podkreśla podinspektor **Kamil Go-**

łębiowski z zespołu prasowego policji w Lublinie.

(apm)

Próba włamania do bankomatu?

● **CHEŁM** Zdarzenie w rejonie skrzyżowania ulicy Lwowskiej i Wieniawskiego w niedzielę nad ranem postawiło na nogi straż pożarną, policję oraz pogotowie gazowe. W jednym z bankomatów uruchomił się alarm. Policja ustala, czy była to próba włamania.

W niedzielę, 16 sierpnia, o godzinie 3:30 Centrum Powiadomiania Ratunkowego odebrało pilne zgłoszenie od Centrum Monitoringu Ochrony. Z przekazanych informacji wynikało, że w bankomacie zlokalizowanym przy ulicy Lwowskiej uruchomiła się specjalna czujka alarmowa.

Sytuacja wyglądała poważnie. Z uwagi na uzasadnione podejrzenie, że do wnętrza urządzenia wpuszczono gaz, na miejsce natychmiast skierowano

odpowiednie służby. W nocnej akcji wzięli udział policjanci, zastępy straży pożarnej, pracownicy pogotowia gazowego oraz załoga firmy ochroniarskiej.

Gdy pierwsze patrole dotarły pod wskazany adres, przy bankomacie nie zastano już nikogo. Mundurowi niezwłocznie zabezpieczyli i dokładnie sprawdzili cały przyległy teren.

Czy ktoś próbował sforsować zabezpieczenia maszyny poprzez rozpylenie w niej gazu, aby dostać się do kaset z gotówką? Jeśli tak, to plan się nie powiódł.

Mundurowi potwierdzają, że ostatecznie nie doszło do włamania ani do kradzieży pieniędzy. Obecnie policja szczegółowo wyjaśnia okoliczności tego zdarzenia.

(apm)

19-letni oszust z Chełma zatrzymany



● **REGION** Kraśniccy kryminalni rozbili szajkę oszustów działających metodą „na policjanta i prokuratora”. Wśród zatrzymanych jest 19-letni mieszkaniec Chełma. Mężczyznom, którzy pozbawili 75-letnią kobietę ponad 20 tysięcy złotych, grozi teraz nawet do 8 lat więzienia. Wpadli m.in. dzięki szybkiej wymianie informacji między policyjnymi jednostkami z różnych miast.

Fałszywy list i wymyślona akcja

Do oszustwa doszło na początku sierpnia w Kraśniku. Do 75-letniej mieszkanki

miasta zadzwonił najpierw mężczyzna podający się za pracownika Poczty Polskiej, zapowiadając dostarczenie ważnego listu. Chwilę później telefon zadzwonił ponownie, a rozmówca przedstawił się jako prokurator.

– Poinformował ją, że wspólnie z policją prowadzą działania mające na celu zatrzymanie oszustów. Przekazał również, że oszczędności zgromadzone na jej koncie zostaną zablokowane, a w zamian otrzyma ona pieniądze z policji, które miała wypłacić i przekazać wskazanemu przez niego kurierowi – relacjonuje aspirant **Marzena**

Salata, rzeczniczka prasowa KPP Kraśnik.

Mieszkanica Kraśnika uwierzyła w przedstawioną przez oszusta legendę i wykonała wszystkie polecenia, przekazując rzekomemu kurierowi ponad 20 tysięcy złotych. Gdy dotarło do niej, że padła ofiarą manipulacji, natychmiast zawiadomiła organy ścigania.

Chełmski trop i akcja w pociągu

Nad sprawą zaczęli pracować funkcjonariusze z wydziału kryminalnego kraśnickiej komendy. Zabezpieczony materiał dowodowy oraz szeroko zakrojone czynności operacyjne przyniosły wymierne efekty.

– Ich działania doprowadziły do ustalenia tożsamości jednego ze sprawców. Okazał się nim 19-latek z Chełma, który został zatrzymany – informuje asp. **Marzena Salata**.

Kluczowa dla rozbicia całej grupy okazała się szybka wymiana informacji pomiędzy dyżurnymi jednostek w Kraśniku i Garwolinie. To umożliwiło błyskawiczne podjęcie działań

wobec kolejnych podejrzanych. Funkcjonariusze z Garwolina zatrzymali w pociągu jadącym do Warszawy dwóch młodych mężczyzn w wieku 19 i 20 lat. Przy jednym z ujętych policjanci znaleźli i zabezpieczyli blisko 50 tysięcy złotych, które pochodziły z przestępczej działalności.

Areszt i widmo w wieloletniego więzienia

Cała trójka została doprowadzona do Komendy Powiatowej Policji w Kraśniku, gdzie usłyszała zarzuty oszustwa. Na wniosek śledczych i prokuratury, sąd zdecydował o zastosowaniu wobec dwóch zatrzymanych środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztu na trzy miesiące. Trzeci z mężczyzn został objęty policyjnym dozorem.

– Za przestępstwo oszustwa grozi im kara do 8 lat pozbawienia wolności. Sprawa ma charakter rozwojowy. Policjanci nie wykluczają kolejnych zatrzymań osób mających związek z tym przestępczym procederem – podsumowuje rzeczniczka kraśnickiej policji.

(apm)

PELLET DRZEWNY sprzedaż hurtowa i detaliczna
BRYKIET DRZEWNY
KORA SOSNOWA
Producent: **Graf Pellet, Sielec 136B** tel. **509 311 488**
biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

AZ-PUR
OCIEPLANIE PIANĄ PUR

- ✓ Poddaszy
- ✓ Stropów
- ✓ Hał
- ✓ Fundamentów

TEL. **783 691 899**
azpurpoczta@gmail.com

Siódmy konkurs przyniósł rozstrzygnięcie

● **CHEŁM** Po blisko półrocznej sadze rekrutacyjnej i sześciu zakończonych fiaskiem naborach, miasto wreszcie wyłoniło dyrektora nowej placówki przy ulicy Browarnej. Stanowisko obejmie Andrzej Wróbel z Uhruska, który w ostatnich latach kierował Dziennym Domem Opieki „Senior +” we Włodawie.

Poszukiwania osoby, która weźmie na swoje barki zarządzanie nowo utworzonym Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnym (COM) w Chełmie, przypominały prawdziwy maraton. Ostatecznie, w siódmym z kolei konkursie, wyłoniono kandydata, który spełnił wszystkie wymogi formalne i merytoryczne.

Jak czytamy w oficjalnej informacji o wynikach naboru, **Andrzej Wróbel** - nowy dyrektor wykazał się przed komisją doskonałą znajomością przepisów prawa, w tym ustawy o samorządzie gminnym oraz kodeksu postępowania

administracyjnego. Oceniono również jego odpowiednie wykształcenie, wieloletnie doświadczenie zawodowe w pomocy społecznej oraz wymaganą specjalizację z zakresu organizacji tego sektora.

Decyzję magistratu argumentuje w oficjalnym komunikacie prezydent Chełma **Jakub Banaszek**:

„Pan Andrzej Wróbel zaprezentował się jako osoba opanowana i dobrze zmotywowana do pracy. W toku postępowania konkursowego uznano, że posiada doświadczenie, predyspozycje, kwalifikacje i wiedzę odpowiednią do pracy na wskazanym stanowisku”.

Pół roku poszukiwań i seria porażek

Droga do znalezienia dyrektora była wyjątkowo wyboista. Urząd Miasta rozpoczął procedurę 13 lutego. Oferowano wynagrodzenie rzędu od 5,5 do 7 tys. zł brutto. Od kandydata oczekiwano m.in. wyższego



fot. Powiat Włodawski

wykształcenia oraz minimum trzyletniego stażu pracy w pomocy społecznej.

Kolejne konkursy kończyły się rozczarowaniem. Czasem nie wpływała ani jedna aplikacja, innym razem kandydaci rezygnowali na etapie rozmów, lub nie spełniali oczekiwań komisji, jak miało to miejsce w czwartym podejściu. Nadzieja pojawiła się

przy szóstym naborze, ogłoszonym pod koniec czerwca. Wówczas miasto poinformowało o wyborze **Agnieszki Telepko**, która zaprezentowała

się jako obiecująca kandydatka. Z nieoficjalnych powodów ostatecznie nie doszło jednak do podpisania umowy, co zmusiło ratusz do ogłoszenia siódmego, finalnie zwycięskiego konkursu, w którym jedynym kandydatem był Andrzej Wróbel.

Ważne miejsce na mapie społecznej Chełma

Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne przy ul. Browarnej 11 to niezwykle potrzebna miejska jednostka budżetowa. Stworzono ją z myślą o dorosłych osobach ze znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności.

Placówka ma zaoferować wsparcie dla 20 mieszkańców Chełma. W ramach komplek-

sowej opieki zaplanowano 15 miejsc pobytu dziennego oraz 5 całonocnych. Podopieczni będą mogli liczyć nie tylko na podstawową opiekę w codziennym funkcjonowaniu, ale również na profesjonalną rehabilitację oraz wsparcie w rozwijaniu sprawności ruchowej, poznawczej i społecznej. Co istotne, nabór przyszłych uczestników zajęć ruszył już pod koniec maja.

Na realizację inwestycji – obejmującej budowę oraz pełne wyposażenie – miasto pozyskało ponad 3 miliony złotych dofinansowania z rządowego programu „Centra Opiekuńczo-Mieszkalne”. Teraz, z nowym dyrektorem na czele, placówka może rozpocząć swoją kluczową misję. (apm)

Ogień strawił budynek gospodarczy

● **GM. WIERZBICA** We wtorkowy poranek w miejscowości Busówno-Kolonia w jednym z budynków gospodarczych wybuchł pożar. W dużej akcji gaśniczej wzięło udział łącznie dziewięć zastępów straży pożarnej z regionu.

Zgłoszenie o zagrożeniu wpłynęło do stanowiska kierowania 18 sierpnia o godzinie 9:50. Strażacy zareagowali natychmiastowo. Zaledwie sześć minut po zaalarmowaniu na miejscu pojawili się ochotnicy z OSP Busówno. Wraz z druhmami z OSP KSRG Wierzbica przystąpili do pierwszych działań gaśniczych. Szybkie pojawienie się na miejscu było kluczowe, aby zapobiec dalszemu rozprzestrzenianiu się żywiołu.

Sytuacja na miejscu była jednak bardzo poważna, a z każdą kolejną minutą do akcji dołączały następne wozy bojowe. Rozmiar pożaru wymagał zamocowania działania. Z powodu gęstego zadymienia i trudnych warunków, ratownicy musieli pracować w specjalistycznych



fot. OSP Busówno

aparatach ochrony układu oddechowego.

W kulminacyjnym momencie w działaniach ratowniczych uczestniczyły znaczne siły z terenu powiatu – łącznie 9 zastępów państwowej i ochotniczej straży pożarnej. Z żywiołem walczyli strażacy z JRG 1 i JRG 2 w Chełmie oraz jednostki ochotnicze z Busówna, Koziej Góry, Wierzbicy, Pniówna i Stawu. Po zakończeniu akcji pogorzelisko zostało przebadane kamerami termowizyjnymi. Straty po po-

żarze są bardzo poważne.

Niestety, mimo bardzo szybkiej reakcji druhów oraz pomocy samych gospodarzy, ogień zdążył wyrządzić nieodwracalne szkody. Znaczna część budynku gospodarczego, wraz z cennym wyposażeniem znajdującym się wewnątrz, uległa całkowitemu spaleniu. Poszkodowani mieszkańcy Busówna-Kolonii muszą się teraz zmierzyć z dużymi stratami finansowymi. Trwa ich szacowanie. Ustalane są też przyczyny pojawiania się ognia. (apm)

WÓJT GMINY CHEŁM

PODAJE DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PIERWSZYM PRZETARGU USTNYM NIEOGRANICZONYM NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI NIEZABUDOWANEJ W OBRĘBIE KRZYWICE-KOLONIA

L.p.	Nr działki	Pow. w ha	Nr KW	Cena wywoławcza nieruchomości	Kwota wadium w złotych
1.	44	0,8773	LU1C/00097097/4	64 543,00zł Nieruchomość zwolniona z podatku Vat	6455,00

PIERWSZY PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ W DNIU 28 WRZEŚNIA 2026 ROKU O GODZINIE 10.30 W SALI POSIEDZEŃ URZĘDU GMINY CHEŁM POKRÓWKA, ul. GMINNA 18.

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, wskazując nr działki, miejsce jej położenia, w ustalonej wyżej kwocie na konto Urzędu Gminy Chełm, Pokrówka, ul. Gminna 18, Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie Filia w Pokrówce nr rachunku: 04 8187 0004 2004 0050 0337 0008 z takim wyprzedzeniem, aby środki pieniężne znalazły się na rachunku bankowym **najpóźniej w dniu 21 września 2026 roku, co jest warunkiem uznania, że wpłata została dokonana w terminie.**

Pełną treść ogłoszenia o pierwszym przetargu ustnym nieograniczonym zamieszczono na tablicy informacyjnej Urzędu Gminy Chełm, Pokrówka, ul. Gminna 18, II piętro, przesłano do Sołtysów celem zamieszczenia na tablicy ogłoszeń w danej miejscowości, umieszczono na stronie internetowej urzędu www.gminachelm.pl, stronie BIP, a wyciąg z ogłoszenia o przetargu podaje się w prasie lokalnej od dnia 21 sierpnia 2026 roku do dnia 28 września 2026 roku.

Pokrówka, dnia 21 sierpnia 2026 roku

8085

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY CHEŁM

o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Chełm dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych Parypse, Horodyszcze, Wólka Czułczycka, Srebrzyszcze, Deputyczne Królewskie - Kolonia, Janów, Strupin Mały i Krzywice - Kolonia

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538, z późn. zm.) oraz art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) w związku z uchwałą Nr XIII/99/2025 Rady Gminy Chełm z dnia 30 stycznia 2025 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Chełm dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych Parypse, Horodyszcze, Wólka Czułczycka, Srebrzyszcze, Deputyczne Królewskie - Kolonia, Janów i Strupin Mały, zmienioną uchwałą Nr XVII/126/2025 Rady Gminy Chełm z dnia 20 marca 2025 roku, zawiadamiam o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Chełm dla terenów położonych w obrębach ewidencyjnych Parypse, Horodyszcze, Wólka Czułczycka, Srebrzyszcze, Deputyczne Królewskie - Kolonia, Janów, Strupin Mały i Krzywice - Kolonia wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Konsultacje prowadzone będą w dniach od 21 sierpnia do 18 września 2026 r. w formie zbierania uwag do projektu planu, spotkania otwartego, poprzedzonego prezentacją projektu planu, które odbędzie się w dniu 3 września 2026 r. o godzinie 15:30 w siedzibie Urzędu Gminy oraz dyżurów projektanta, które odbędą się w dniach 8 i 15 września 2026 r. w godzinach 15:30-16:30 w Urzędzie Gminy (pokój nr 10 w budynku OPS Gminy Chełm).

Projekt miejscowego planu udostępniony będzie w czasie trwania konsultacji w siedzibie Urzędu Gminy, na stronie BIP: <https://ugchelm.bip.lubelskie.pl/> w zakładce planowanie przestrzenne / ogłoszenia.

Uwagi do projektu miejscowego planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko należy składać w terminie od 21 sierpnia do 18 września 2026 r. na piśmie w postaci papierowej (na adres: Urząd Gminy Chełm, ul. Gminna 18, 22-100 Chełm) lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, poczty elektronicznej (na adres: sekretariat@gminachelm.pl), poprzez ePUAP lub e-Doręczenia, na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępnym na stronie BIP Urzędu Gminy Chełm w zakładce planowanie przestrzenne/druki wniosków i pism, a także na stronie <https://www.gov.pl/web/rozwój-technologie/formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego>. Składający uwagę zobowiązany jest podać swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile posiada, a także wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Chełm.

Wójt Gminy Chełm

8085

WÓJT GMINY CHEŁM

PODAJE DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PIERWSZYM PRZETARGU USTNYM OGRANICZONYM NA SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI NIEZABUDOWANYCH W OBRĘBIE JÓZEFIN I KRZYWICE-KOLONIA

L.p.	Nr działki	Miejscowość Pow. w ha	Nr KW	Cena wywoławcza nieruchomości	Kwota wadium w złotych
1.	59	Józefin pow.1,2957	LU1C/00105499/2	120940,00zł. Do ceny nieruchomości zostanie doliczony podatek VAT	12100,00
2.	21	Krzywice-Kolonia pow.1,3782	LU1C/00097097/4	101109,00zł Nieruchomość zwolniona z podatku VAT	10120,00

PIERWSZY PRZETARG OGRANICZONY DOT. DZIAŁKI W OBRĘBIE JÓZEFIN ODBĘDZIE SIĘ W DNIU 28 WRZEŚNIA 2026 ROKU O GODZINIE 9.00 W SALI POSIEDZEŃ URZĘDU GMINY CHEŁM POKRÓWKA, ul. GMINNA 18.

PIERWSZY PRZETARG OGRANICZONY DOT. DZIAŁKI W OBRĘBIE KRZYWICE-KOLONIA ODBĘDZIE SIĘ W DNIU 28 WRZEŚNIA 2026 ROKU O GODZINIE 10.00 W SALI POSIEDZEŃ URZĘDU GMINY CHEŁM POKRÓWKA, ul. GMINNA 18.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest zgłoszenie uczestnictwa w formie pisemnej dołączając dokumenty potwierdzające spełnienie warunków wzięcia udziału w przetargu oraz wpłacenie wadium, wskazując nr działki, miejsce jej położenia, w ustalonej wyżej kwocie na konto Urzędu Gminy Chełm, Pokrówka, ul. Gminna 18, Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie Filia w Pokrówce nr rachunku: 04 8187 0004 2004 0050 0337 0008 z takim wyprzedzeniem, aby środki pieniężne znalazły się na rachunku bankowym **najpóźniej w dniu 21 września 2026 roku, co jest warunkiem uznania, że wpłata została dokonana w terminie.**

Pełną treść ogłoszenia o pierwszym przetargu ustnym ograniczonym zamieszczono na tablicy informacyjnej Urzędu Gminy Chełm, Pokrówka, ul. Gminna 18, II piętro, przesłano do Sołtysów celem zamieszczenia na tablicy ogłoszeń w danej miejscowości, umieszczono na stronie internetowej urzędu www.gminachelm.pl, stronie BIP, a wyciąg z ogłoszenia o przetargu podaje się w prasie lokalnej od dnia 21 sierpnia 2026 roku do dnia 28 września 2026 roku.

Pokrówka, dnia 21 sierpnia 2026 roku

8085

Poszukiwani trzema listami gończymi

● **GM. WŁODAWA** Rutynowa kontrola drogowa w Okunince zakończyła się zatrzymaniem 38-letniego mężczyzny poszukiwanego trzema listami gończymi. Jak ustalili policjanci, najbliższe cztery lata spędzi on w zakładzie karnym.

Kontrola zakończyła się zatrzymaniem

Funkcjonariusze pełniący służbę w rejonie Jeziora Białego zatrzymali w miejscowości Okuninka do kontroli samochód marki Opel. W trakcie wykonywania czynności uwagę policjantów zwróciło zachowanie jednego z pasażerów, co skłoniło ich do dokładniejszej weryfikacji jego danych.

Sprawdzenie w policyjnych systemach wykazało, że 38-letni mężczyzna jest osobą poszukiwaną trzema listami gończymi. Został zatrzymany na miejscu, a następnie przewieziony do zakładu karnego.



Cztery lata za kratami

Z ustaleń wynika, że zatrzymany spędzi najbliższe **cztery lata w więzieniu**. Kara ma związek między innymi z przestępstwem kradzieży z włamaniem. Interwencja zakończyła więc poszukiwania mężczyzny, który próbował uniknąć odpowiedzialności za popełnione czyny.

Policjanci patrolujący

okolice popularnych miejsc wypoczynku dbają nie tylko o porządek i bezpieczeństwo osób spędzających czas nad wodą, ale także o przestrzeganie przepisów na drogach. Jak pokazuje ta sytuacja, nawet pozornie zwykła kontrola drogowa może doprowadzić do ujawnienia poważniejszych naruszeń prawa.

(apm)

Pijany kierowca wydalony z Polski

● **GM. DOROHUSK** Miał blisko dwa promile alkoholu w organizmie i w takim stanie zamierzał wjechać do naszego kraju. 49-letni obywatel Ukrainy stracił nie tylko możliwość dalszej jazdy, ale również prawo pobytu w Polsce.

W minioną niedzielę (16 sierpnia) na polsko-ukraińskim przejściu granicznym w Dorohusku doszło do bardzo niebezpiecznego incydentu. Funkcjonariusze pełniący tam służbę zwrócili uwagę na szofera ciężarówki, od którego wyraźnie wyczuwalna była woń alkoholu. O powadze sytuacji natychmiast powiadomiono mundurowych.

– Na miejscu policjanci ustalili, że za kierownicą ciężarowego

Volvo siedział 49-letni obywatel Ukrainy. Badanie stanu trzeźwości wykazało, że miał 1,7 promila alkoholu w organizmie. W takim stanie chciał kontynuować jazdę w głąb naszego kraju – relacjonuje rzeczniczka chełmskiej policji, nadkomisarz Ewa Czyż.

W związku z popełnionym przestępstwem obcokrajowiec został natychmiast zatrzymany.

Gdy mężczyzna wytrzeźwiał w policyjnym areszcie, śledczy skompletowali materiał dowodowy, a 49-latek oficjalnie usłyszał zarzut kierowania w stanie nietrzeźwości. Zgodnie z obowiązującym prawem, cudzoziemcy rażąco łamiący przepisy w naszym kraju muszą liczyć się nie tylko z odpowiedzialnością

karną, ale również z dotkliwymi sankcjami administracyjnymi, łącznie z deportacją.

– W związku z naruszeniem obowiązujących w Polsce przepisów prawnych, policjanci wystąpili z wnioskiem do Straży Granicznej o wydanie decyzji o zobowiązaniu obcokrajowca do powrotu do kraju pochodzenia – informuje nadkomisarz Ewa Czyż.

W poniedziałek (17 sierpnia) wieczorem obywatel Ukrainy opuścił już terytorium naszego państwa. Konsekwencje jego niedzielnego rajdu będą jednak długofalowe – mężczyzna otrzymał oficjalny zakaz ponownego wjazdu do Polski oraz innych państw strefy Schengen na najbliższe 5 lat.

(apm)

Wypadek podczas policyjnej kontroli

● **GM. FAJSŁAWICE** W Dziecininie 13 sierpnia doszło do groźnie wyglądającego zdarzenia. Podczas zatrzymywania pojazdu do kontroli drogowej, jadące za nim auto nie zdołało wyhamować, co doprowadziło do kolizji i dachowania w przydrożnym rowie.

Do wypadku doszło w momencie, gdy 19-letnia kobieta kierująca Peugeotem była zatrzymywana przez policjanta w związku z przekroczeniem dozwolonej prędkości. Jadąca tuż za nią 32-letnia kierująca Suzuki nie zachowała bezpiecznej odległości od poprzedzającego ją pojazdu. W chwili, gdy Peugeot zaczął hamować, suzuki z impetem najechało na jego tył. Siła uderzenia była na tyle duża, że uderzone auto zjechało z jezdni do przydrożnego rowu, a następnie dachowało.

Peugeotem, oprócz 19-letniej kierującej, podróżowała rów-



nież 18-letnia pasażerka. Na miejsce natychmiast wezwano Zespół Ratownictwa Medycznego. Po zbadaniu obu młodych kobiet okazało się, że na szczęście uczestniczki zdarzenia nie wymagały hospitalizacji. Funkcjonariusze sprawdzili również stan trzeźwości obu kierujących – kobiety były trzeźwe.

Początkowo na trasie występowały spore utrudnienia. Zablokowany był pas ruchu w kie-

runku Krasnegostawu, a pojazdy przepuszczano wahadłowo.

Mundurowi po raz kolejny apelują do wszystkich kierowców o rozwagę na drodze. Pamiętajmy, że zachowanie bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu daje kierowcy czas na odpowiednią reakcję w przypadku nagłego hamowania. Prędkość też należy zawsze dostosować do sytuacji na drodze.

(apm)

● **CHEŁM** Napadł z bronią na jubilera w Chełmie. Po 17 latach wpadł w Anglii

Koniec ucieczki przed dawnymi grzechami

Po kilkunastu latach ukrywania się przed wymiarem sprawiedliwości, 53-letni mężczyzna poszukiwany za brutalne napady z użyciem broni palnej, został zatrzymany. Przestępca, który przed laty „wpadł do jubilera” między innymi w Chełmie, został już ekstradowany do Polski i decyzją sądu trafił do tymczasowego aresztu.

Brutalne napady w Chełmie i regionie

Sprawa dotyczy bardzo poważnych przestępstw kryminalnych, do których dochodziło kilkanaście lat temu. 53-latek nie działał w pojedynkę – z ustaleń śledczych jasno wynika, że współpracował z innymi osobami, które organy ścigania zatrzymały już wcześniej. Sprawcy podczas napadów posługiwali się bronią palną, grozili pokrzywdzonym, a następnie kradli gotówkę, wartościowe przedmioty oraz wyroby złotnicze.

Do rozbojów dochodziło w Lublinie i w Chełmie. Wśród poszkodowanych znaleźli się między innymi pracownicy lokalnych zakładów jubilerskich oraz punktów bukmacherskich.



Pół miliona złotych i zastraszanie ofiar

Zuchwałość napastników potęgowała się z każdym uderzeniem. Podczas jednego z najpoważniejszych incydentów, przestępcy wtargnęli do pomieszczenia kasowego w jednej z lubelskich hurtowni. Wymachując bronią palną, usiłowali zmusić przerażonych pracowników do wydania zawrotnej kwoty pół miliona złotych.

Kolejne zdarzenia to seria zaplanowanych ataków. W tych przypadkach przestępcy również używali broni lub przedmiotów łudząco do niej podobnych, aby skutecznie zastraszyć obsługę i doprowadzić ofiary do stanu całkowitej bezbronności przed kradzieżą mienia.

Międzynarodowa obława i ekstradycja

Mężczyzna od 2009 roku unikał odpowiedzialności, skutecznie ukrywając się przed organami ścigania. Ze względu na

ciężar gatunkowy przestępstw, wystawiono za nim dwa listy gończe oraz Europejskie Nakazy Aresztowania. Przełom w sprawie nastąpił dzięki ścisłej współpracy mundurowych.

– Ustalenia dotyczące miejsca jego pobytu prowadzili policjanci z Referatu Poszukiwań i Identyfikacji Osób Wydziału Kryminalnego KMP w Lublinie. W działaniach wspierali ich funkcjonariusze z Wydziału Wsparcia Poszukiwań BMW KGP. Dzięki konsekwentnej pracy poszukiwawczej mężczyzna został namierzony i zatrzymany na terenie Wielkiej Brytanii – informuje podinspektor **Kamil Gołębiowski** z KMP w Lublinie.

Po przeprowadzonej ekstradycji do kraju, 53-latek został niezwłocznie doprowadzony do prokuratury, gdzie oficjalnie usłyszał zarzuty rozbojów z użyciem niebezpiecznego narzędzia. Sąd nie miał wątpliwości i natychmiast zdecydował o jego tymczasowym aresztowaniu.

(apm)

Chełmska Biblioteka Publiczna
im. Marii Pauliny Orsetti

Chełmska Akademia Animatorów Kultury

Chełmska Biblioteka Publiczna im. Marii Pauliny Orsetti w Chełmie realizuje projekt „**Chełmska Akademia Animatorów Kultury**”, dofinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury Kultura – Interwencje. Edycja 2026.

Termin realizacji projektu: do 31 października 2026 r.

Celem projektu jest rozwój kompetencji kadry biblioteki oraz wypracowanie nowych, bardziej dostępnych i partycypacyjnych form działań kulturalnych.

Partnerzy projektu:

- Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie
- Uniwersytet III Wieku
- Fundacja Szafirowe Serce

Biblioteka to przestrzeń rozmowy, współpracy, dostępności i wspólnego tworzenia kultury.

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

NARODOWE CENTRUM KULTURY

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury Kultura – Interwencje. Edycja 2026

● **CHEŁM** Mandat po Błaszczuku już obsadzony

Rafał Bukowski wraca do rady miasta po 20 latach

Jeszcze tydzień temu zastanawialiśmy się, kto zajmie miejsce Kamila Błaszczuka w Radzie Miasta Chełm po jego powołaniu na stanowisko zastępcy prezydenta. Dziś mamy już oficjalną odpowiedź. Nowym radnym zostanie Rafał Bukowski, obecny wiceprezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie.

Komisarz Wyborczy w Chełmie wydał 13 sierpnia postanowienie w sprawie obsadzenia wakującego mandatu w okręgu nr 3. Zgodnie z dokumentem mandat obejmuje Rafał Tomasz

Bukowski, kandydat KWW Jakuba Banaszka „Chełmianie”, który w wyborach samorządowych z 7 kwietnia 2024 roku uzyskał 114 głosów. Komisarz stwierdził, że to właśnie on jest kandydatem, który uzyskał kolejno największą liczbę głosów, nie utracił prawa wybieralności i nie zrzekł się pierwszeństwa do objęcia mandatu.

Postanowienie weszło w życie z dniem podpisania. Zostało przekazane Bukowskiemu, wojewodzie lubelskiemu oraz przewodniczącemu Rady Miasta Chełm, a także ma zostać opublikowane w Dzienniku Urzędowym Województwa Lu-

belskiego i Biuletynie Informacji Publicznej.

Bukowski: zaufało mi wielu mieszkańców

Pierwszeństwo objęcia mandatu radnej miała Marta Twardowska-Król, która zdobyła 117 głosów mieszkańców. Prezes Chełmskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego musiałaby jednak zrezygnować z zarządzania miejską spółką. Twardowska-Król zrzekła się mandatu.

Kolejny pod względem liczby zdobytych głosów (114) był Rafał Bukowski, który zdecydował się przyjąć mandat.

To oznacza dla niego istotne zmiany zawodowe. Obecnie jest wiceprezesem MPKG w Chełmie, a ponadto zasiada w Radzie Nadzorczej SIM Chełmski. Jak pisaliśmy wcześniej, po objęciu mandatu nie będzie mógł łączyć funkcji radnego z zasiadaniem w organach miejskich spółek. Na uporządkowanie swojej sytuacji ma trzy miesiące.

Bukowski przekonuje jednak, że decyzję już podjął i mandat radnego jest dla niego ważniejszy niż dalsze zawodowe plany w miejskich spółkach.

– W wyborach zaufało mi wielu mieszkańców i traktuję ten wynik jako zobowiązanie.



Skoro otrzymałem takie społeczne zaufanie, chcę je wykorzystać, znów pracując w Radzie Miasta – mówi Rafał Bukowski.

Powrót po dwóch dekadach

Dla Bukowskiego nie będzie to debiut w chełmskim samorządzie. W Radzie Miasta Chełm zasiadał już w kadencji 2002–2006. W wyborach w 2002 roku, mając 25 lat, startował z pierwszego miejsca listy Ligi Polskich Rodzin w okręgu nr 4. Zdobył wówczas 248 głosów i uzyskał mandat.

Później bez powodzenia ubiegał się także o mandat posła i radnego sejmiku.

Teraz, po dwudziestu latach od zakończenia swojej poprzedniej kadencji, wraca do Rady Miasta Chełm. Rafał Bukowski znacznie pełnić mandat po złożeniu ślubowania, które odbędzie się na najbliższej sesji.

W Radzie Miasta Chełm pozostaje jeszcze jedna zmiana personalna. Kamil Błaszczuk był nie tylko radnym, ale również wiceprzewodniczącym rady. Rafał Bukowski tej funkcji automatycznie po nim nie przejmie. Nowego wiceprzewodniczącego radni będą musieli wybrać osobno.

(apm)

W Nowinach postawili historyczny krok

● **GM. CHEŁM** W Nowinach rozpoczyna się właśnie inwestycja, której celem jest stworzenie pierwszej stacjonarnej placówki hospicyjnej w powiecie chełmskim. Stowarzyszenie Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie podpisało umowę na realizację pierwszego etapu budowy Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego.

Prace budowlane mają rozpocząć się jeszcze w sierpniu. Inwestycja będzie realizowana etapami, ponieważ stowarzyszenie nie dysponuje obecnie środkami pozwalającymi na sfinansowanie całego planowanego kompleksu. Organizatorzy liczą jednak, że rozpoczęcie robót i pojawienie się pierwszych elementów budynku zachęca kolejne osoby, firmy i instytucje do udzielenia finansowego wsparcia.

Umowa podpisana

Za wykonanie robót odpowiadać będzie firma DAW-BRUK Dawid Sarzyński ze Srebrzyszcza. Zakres pierwszych prac obejmie przede wszystkim wykonanie fundamentów oraz rozpoczęcie wznoszenia konstrukcji budynku. Roboty mają rozpocząć się jeszcze w sierpniu. Inwestorzy planują również symboliczne rozpoczęcie budowy i wbicie tzw. pierwszej łopaty. W wydarzeniu uczestniczyć będą osoby związane z przedsięwzięciem, jego sympatycy oraz dotychczasowi darczyńcy.

Dla stowarzyszenia będzie to nie tylko formalny początek robót, ale także moment, w którym wieloletnie, żmudne przygotowania przejdą w etap realizacji. Centrum powstanie na skraju rezerwatu przyrody „Bagno Serebryskie”. Teren inwestycji znajduje się w otoczeniu lasu, którego część znajduje się także na wyznaczonej pod budowę działce.

Według założeń inwestora takie usytuowanie sprzyjać ma stworzeniu spokojnych warunków dla osób wymagających opieki hospicyjnej. Kontakt z zie-



Prace związane z budową pierwszego obiektu zaplanowanego centrum mają się rozpocząć jeszcze w sierpniu.

lenią i możliwość przebywania w otoczeniu przyrody mają być jednym z podstawowych elementów terapeutycznych.

Projektanci założyli jednocześnie, że budynek będzie miał możliwość kameralny, domowy charakter. Chodzi o stworzenie miejsca, które pod względem atmosfery i organizacji pobytu będzie różniło się od typowej placówki o charakterze instytucjonalnym.

Pierwszy budynek dla 12 pacjentów

Na obecnym etapie robót zaplanowano budowę jednego parterowego budynku przeznaczonego dla 12 pacjentów hospicjum stacjonarnego. Obiekt zostanie wyposażony w niezbędną infrastrukturę techniczną umożliwiającą funkcjonowanie placówki.

Pacjenci będą mogli skorzystać z pokoiów jedno i dwuosobowych. Każdy pokój będzie natomiast posiadał łazienkę dostosowaną do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

Projekt przewiduje również rozwiązanie mające zapewnić mieszkańcom większy kontakt z naturalnym otoczeniem. Pokoje oraz sala pobytu dziennego będą posiadały okna skierowane na wewnętrzny dziedziniec. Takie rozwiązanie ma zapewnić dostęp do naturalnego światła oraz możliwość korzystania z bezpośredniego sąsiedztwa zieleni.

W części przeznaczonej na świadczenie usług medycznych pojawią się m.in. gabinety lekarski, pielęgniarstwa, fizjoterapeutyczny i psychologiczny. Funkcjonowanie placówki ma uzupełniać zaplecze administracyjne i techniczne.

Tadeusz Boniecki: „W powiecie chełmskim nie ma jeszcze takiej placówki”

Prezes Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie Tadeusz Boniecki podkreśla, że rozpoczęcie budowy jest ważnym etapem wieloletnich starań o stworzenie hospicjum stacjonarnego.

– Cieszymy się, że możemy rozpocząć budowę naszego Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego. Inwestycję zamierzamy realizować, wykorzystując zebrane dotychczas środki. Na chwilę obecną skupimy się na budowie tylko jednego parterowego budynku dla 12 osób hospicjum stacjonarnego, z najbardziej niezbędną do tego infrastrukturą techniczną – mówi Tadeusz Boniecki.

Jak zaznacza prezes stowarzyszenia, jednym z argumentów przemawiających za realizacją inwestycji jest brak stacjonarnej placówki hospicyjnej w powiecie chełmskim.

– W powiecie chełmskim nie ma jeszcze takiej placówki. Jest

bardzo potrzebna, społeczeństwo się starzeje, przybywa osób z chorobami nowotworowymi i przewlekłymi – wskazuje.

Według niego w części przypadków opieka nad ciężko chorym członkiem rodziny w warunkach domowych staje się dla bliskich bardzo trudna lub niemożliwa.

– Coraz częściej spotykamy się z sytuacją, w której rodzina, z różnych powodów, nie jest w stanie opiekować się samodzielnie ciężko chorą osobą. Jest też wiele osób chorych na nowotwory, które są samotne, bez rodziny i do tego ze znaczną niepełnosprawnością. Tacy chorzy nie mogą egzystować bez całonocnej opieki – dodaje.

Zwraca również uwagę na fakt, że planowana placówka ma zapewniać nie tylko opiekę medyczną, ale także warunki odpowiadające potrzebom osób znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej.

– Dlatego aby zapewnić choremu godne życie, potrzebne jest właśnie Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńcze z pełną i fachową kadrą medyczną. Chcemy stworzyć miejsce, które w takich sytuacjach będzie choć namiastką domu rodzinnego. Miejsce, gdzie nasi chorzy będą się czuli bezpiecznie, otoczeni zarówno profesjonalną opieką, jak i ludzkim ciepłem, życzliwością – mówi Tadeusz Boniecki.

Wiedzą już, kto odbierze odpady

● **GM. REJOWIEC** Gmina Rejowiec stworzyła oferty w przetargu na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych w okresie od połowy września do końca 2026 roku. Do postępowania wpłynęła jedna oferta, złożona przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Magdalena Kicińska ze Strupina Łanowego. Jej wartość wynosi 321 896,07 zł brutto i mieści się w budżecie zamawiającego, który na realizację zamówienia zabezpieczył 485 000 zł.

Analiza danych z dwóch ostatnich postępowań wskazuje, że wykonawca utrzymał praktycznie identyczną stawkę jednostkową za odbiór i zagospodarowanie odpadów jak w poprzednim rocznym kontrakcie.

Obecny przetarg obejmuje okres 106 dni - od połowy września do końca grudnia 2026 roku. Gmina oszacowała ilość odpadów na 216 Mg (ton). Przy wartości oferty wynoszącej 321 896,07 zł oznacza to koszt około 1 490,26 zł brutto za tonę odpadów.

Jest to praktycznie taka sama stawka jak w przetargu rozstrzygniętym w 2025 roku. Wówczas zamówienie obejmowało 12 miesięcy oraz szacowaną ilość 1 218,44 Mg odpadów. Najkorzystniejszą ofertę – również złożoną przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Magdalena Kicińska – wyceniono na 1 815 791,91 zł brutto, co również odpowiadało stawce około 1 490,26 zł za wywóz jednej tony.

Porównanie obu postępowań pokazuje również zmianę

w sposobie planowania wydatków. W przetargu z 2025 roku gmina przeznaczyła na realizację zamówienia 1 450 000 zł brutto. Najtańsza oferta okazała się jednak wyższa o ponad 365 tys. zł, a dwie pozostałe propozycje przekraczały ją jeszcze bardziej.

W tegorocznym postępowaniu na zamówienie pomostowe zabezpieczono 485 000 zł. Jedyną złożoną ofertą była niższa od tej kwoty o 163 103,93 zł, dzięki czemu mieści się w planowanych wydatkach.

W przeciwieństwie do ubiegłorocznego przetargu, w którym uczestniczyły trzy firmy, tym razem do postępowania zgłosił się tylko jeden wykonawca.

Przetarg dotyczy jedynie końcowego okresu 2026 roku, dlatego jego wartość i czas obowiązywania są znacznie mniejsze niż w przypadku standardowej rocznej umowy. Tego typu zamówienia często cieszą się mniejszym zainteresowaniem rynku, ponieważ wymagają spełnienia wszystkich warunków udziału w postępowaniu przy stosunkowo krótkim okresie realizacji.

Specyfikacja Warunków Zamówienia, określona przez samorząd, przewiduje m.in. obowiązek dysponowania bazą magazynowo-transportową zlokalizowaną w odpowiedniej odległości od gminy, zatrudniania pracowników wykonujących odbiór odpadów na podstawie umowy o pracę oraz posiadania co najmniej jednego pojazdu napędzanego paliwami alternatywnymi.

RC

NAJWIĘCEJ CIEKAWYCH INFORMACJI NA WWW.SUPERTYDZIEN.PL

● **CHEŁM** Do końca miesiąca coraz bliżej, a następcy Juszcza wciąg nie znamy

Kto od września pokieruje Parkiem Wodnym?

Pod koniec maja informacja była konkretna: Artur Juszcza, który ponownie stanął na czele Chełmskiego Klubu Sportowego, miał jednocześnie kierować Chełmskim Parkiem Wodnym i Targowiskami Miejskimi tylko do końca sierpnia. Sierpień właśnie przekroczył półmetek, a oficjalnie wciąż nie wiadomo, kto od września przejmie stery miejskiej spółki. Nazwisk, które mogą pojawić się w tej układance, jest jednak co najmniej kilka.

Kiedy pod koniec maja Artur Juszcza ponownie został prezesem Chełmskiego Klubu Sportowego, poinformowano jednocześnie, że przez okres przejściowy będzie nadal kierował Chełmskim Parkiem Wodnym i Targowiskami Miejskimi. Ten stan miał jednak potrwać tylko do końca sierpnia.

Do 1 września zostały już niecałe dwa tygodnie. Tymczasem na oficjalnej stronie miasta przy Chełmskim Parku Wodnym i Targowiskach Miejskich nadal

widnieje nazwisko Artura Juszcza. Nie podano natomiast, kto miałby go zastąpić ani czy wcześniejszy termin zmiany pozostaje aktualny.

A czasu zostało niewiele.

Błaszczuk wydawał się naturalnym następcą

Jeszcze kilka tygodni temu w ewentualnych rozważaniach o następcy Juszcza łatwo było wskazać Kamila Błaszczuka.

Ze spółką związany był od 2021 roku. Zajmował się inwestycjami i rozwojem, a później został dyrektorem połączonych działów infrastruktury, inwestycji i targowisk. Znał więc przedsiębiorstwo od środka i zajmował w nim wysokie stanowisko.

Tyle że 3 sierpnia sytuacja zmieniła się diametralnie. Błaszczuk został II zastępcą prezydenta Chełma. W ratuszu powierzono mu szeroki zakres obowiązków, obejmujący m.in. oświatę, kulturę, sport, sprawy obywatelskie oraz Centrum Obsługi Inwestora.

Trudno więc dziś poważnie zakładać, że po zaledwie miesiącu miałby zrezygnować z funkcji wiceprezydenta i wrócić do miejskiej spółki.

To jednak sprawia, że pytanie o następcę Juszcza staje się jeszcze ciekawsze...

Małgorzata Dulska? Park Wodny zna od środka

Jednym z nazwisk, które nasuwa się naturalnie, jest Małgorzata Dulska. Od kilku lat związana z Chełmskim Parkiem Wodnym i należy do osób dobrze znających jego bieżące funkcjonowanie. W materiałach spółki występuje jako manager, a także jako osoba odpowiedzialna za sprzedaż i ofertę obiektu.

Taki wybór oznaczałby postawienie na ciągłość i awans osoby, która nie musiałaby dopiero poznawać przedsiębiorstwa, pracowników czy specyfiki działalności aquaparku.

Na razie nie ma jednak żadnej oficjalnej informacji, że Dulska jest brana pod uwagę przy obsadzaniu stanowiska prezesa.



Zawiślak wróci do Parku?

Jeszcze ciekawszym nazwiskiem może być Sławomir Zawiślak. Obecnie jest jednym z zastępców dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Chełmie, ale Park Wodny również nie jest mu obcy. Pod koniec 2024 roku objął tam stanowisko zastępcy dyrektora ds. infrastruktury i inwestycji. Jego praca w spółce trwała krótko – do końca grudnia – ale dzięki temu zna jej funkcjonowanie od środka.

Zawiślak ma też doświadczenie znacznie szersze niż tylko praca na stanowisku dyrektorskim. W przeszłości kierował miejskimi spółkami – był m.in.

prezesem MPEC oraz MPKD.

Gdyby więc miasto szukało osoby z doświadczeniem w zarządzaniu spółką komunalną, a jednocześnie znającej już Park Wodny, jego nazwisko nie byłoby przypadkowe.

Czy rzeczywiście jest rozważane? Tego na razie nie wiadomo.

A może Juszcza zostanie?

Nie można wykluczyć również najprostszego rozwiązania: żadnej zmiany 1 września nie będzie.

Choć w maju informowano, że Juszcza ma łączyć obie prezesury tylko do końca sierpnia, plany mogły się od tego czasu zmienić. Możliwe więc, że po-

zostanie na stanowisku jeszcze przez jakiś czas, choćby do momentu wyłonienia następcy.

Możliwe jest również, że nowy prezes został już wskazany, lecz jego nazwisko nie zostało jeszcze publicznie ogłoszone.

Na razie wiadomo tylko tyle, że zgodnie z majowymi zapowiedziami do zmiany na stanowisku prezesa Chełmskiego Parku Wodnego i Targowisk Miejskich powinno dojść wraz z końcem sierpnia. Do tego terminu zostało niewiele czasu, a wciąż nie wiadomo, kto od września będzie odpowiadał za jedną z najdroższych miejskich spółek.

(apm)

- Ekonomia matematyczna
- Informatyka stosowana

- Pielęgniarstwo
- Położnictwo

- Pedagogika
- Pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna

- Rolnictwo
- Dietetyka i żywienie zbiorowe

- Filologia słowiańska translatoryczna
- Filologia angielska

- Mechanika i budowa maszyn
- Budownictwo
- Elektrotechnika

- Pilotaż
- Mechanika lotnicza
- Dyspozytor lotniczy
- Kontroler ruchu lotniczego

- Bezpieczeństwo wewnętrzne
- Stosunki międzynarodowe

PAŃSTWOWA AKADEMIA NAUK STOSOWANYCH W CHEŁMIE

#mierzwysoko!

● **GM. SAWIN** Decyzja środowiskowa dopiero jesienią

Inwestycja solarna w Sajczycach znowu opóźniona

Planowana budowa dużego kompleksu fotowoltaicznego w Sajczycach w gminie Sawin ponownie się opóźnia. Władze gminy przesunęły termin zakończenia postępowania dotyczącego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Zgodnie z najnowszym zawiadomieniem nowy przewidywany termin rozpatrzenia sprawy to 31 października tego roku.

Powodem przedłużającej się procedury są m.in. dodatkowe kwestie środowiskowe, które wymagają wyjaśnienia. Szczególne znaczenie ma wpływ planowanej inwestycji na chronione gatunki ptaków, w tym orlika krzykliwego, a także na funkcjonowanie lokalnych korytarzy ekologicznych.

Nowy termin wydania decyzji

Zawiadomienie o przedłużeniu postępowania zostało wydane 6 sierpnia. W piśmie wskazano, że postępowanie dotyczące inwestycji w Sajczycach nie może zostać zakończone w planowanym wcześniej terminie. Jako nową przewidywaną datę rozpatrzenia sprawy wskazano 31 października 2026 roku.

To oznacza, że zarówno inwestor, jak i strony postępowania muszą poczekać na dalszy rozwój sprawy co najmniej do jesieni.

W zawiadomieniu przypomniano również, że stronom postępowania przysługuje prawo do wniesienia ponażenia do SKO w Chełmie, jeżeli uznają, że organ prowadzi postępowanie przewlekłe lub pozostaje bezczynny.

RDOŚ wskazał na problemy z raportem środowiskowym

Postępowanie w sprawie inwestycji przeciąga się. W 2026 roku pojawiły się kolejne przeszkody związane z oceną jej potencjalnego wpływu na środowisko.

W kwietniu Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Lublinie zgłosił zastrzeżenia do przedstawionego przez inwestora raportu środowiskowego.

Jednym z najważniejszych problemów okazała się kwestia ochrony orlika krzykliwego - chronionego gatunku ptaka drapieżnego. Z przeprowadzonych analiz wynika, że siedliska tego gatunku znajdują się w odległości około pięciu kilometrów od granic planowanej farmy.

RDOŚ uznał dotychczasową dokumentację za niewystarczającą do jednoznacznego wykluczenia negatywnego oddziaływania inwestycji na populację tego gatunku. W związku z tym konieczne stało się uzupełnienie materiałów i przeprowadzenie dodatkowych analiz.



jęcą do jednoznacznego wykluczenia negatywnego oddziaływania inwestycji na populację tego gatunku. W związku z tym konieczne stało się uzupełnienie materiałów i przeprowadzenie dodatkowych analiz.

Nie tylko orlik. Chodzi również o korytarze ekologiczne

Zakres wymaganych wyjaśnień jest szerszy niż sama tylko ochrona ptaków. Inwestor został zobowiązany do przedstawienia dodatkowych informacji dotyczących przede wszystkim: wpływu inwestycji na lokalne i regionalne korytarze ekolo-

giczne; możliwości ograniczenia przez farmę naturalnych tras przemieszczania się dzikich zwierząt oraz zastosowania rozwiązań, które pozwolą zachować możliwość migracji zwierząt w rejonie planowanego przedsięwzięcia.

Kwestie te mają znaczenie zwłaszcza przy inwestycji zajmującej duży obszar. Ostateczna decyzja środowiskowa będzie więc zależała nie tylko od parametrów technicznych instalacji, ale również od wyników dodatkowych analiz przyrodniczych.

Planowane przedsięwzięcie

ma być dużą inwestycją energetyczną. Zgodnie z dokumentacją obejmuje ono budowę zespołu instalacji fotowoltaicznych o łącznej mocy do 80 MW.

Projekt przewiduje również budowę magazynu energii o mocy do 220 MW oraz niezbędnej infrastruktury technicznej.

Skala przedsięwzięcia sprawia, że jego realizacja mogłaby mieć znaczenie nie tylko dla samej gminy Sawin, ale również dla lokalnego systemu energetycznego. Jednocześnie tak duża inwestycja wymaga szczegółowej oceny potencjalnych skutków dla środowiska. **RC**

Przebudowa trasy Kamień-Kroczyń w zasięgu ręki?

● **POWIAT CHEŁMSKI** Ponad 11 milionów złotych zamierza przeznaczyć powiat chełmski na przebudowę drogi powiatowej nr 1843L na odcinku Kamień-Kolonie - Kroczyń. Inwestycja obejmie łącznie ponad siedem kilometrów trasy i ma znacząco poprawić bezpieczeństwo oraz komfort podróżowania mieszkańców.

Choć przetarg wzbudził duże zainteresowanie wykonawców, wszystkie złożone oferty okazały się wyższe od kwoty zabezpieczonej przez samorząd. Ostateczne rozstrzygnięcie postępowania może więc wymagać dodatkowych negocjacji lub zwiększenia środków na realizację zadania.

Ponad siedem kilometrów nowej drogi

Modernizacja drogi powiatowej nr 1843L została podzielona na dwa odrębne zadania, co ma usprawnić organizację robót oraz umożliwić sprawniejszą realizację inwestycji.



Pierwsza część obejmuje przebudowę odcinka o długości blisko 2,66 kilometra pomiędzy Kamieniem-Kolonią a Rudolfinem. Drugi etap dotyczy znacznie dłuższego fragmentu - prawie 4,4 kilometra - prowadzącego z Pławnic-Kolonii do Kroczyń.

Łącznie przebudowanych zostanie ponad siedem kilometrów drogi, która od lat stanowi jeden z ważniejszych ciągów komunikacyjnych w tej części powiatu chełmskiego.

Inwestycja nie ograniczy się jedynie do wymiany nawierzchni

ni jezdni. Dokumentacja przetargowa przewiduje kompleksową przebudowę całej infrastruktury drogowej.

W ramach zadania wykonawca będzie zobowiązany do przeprowadzenia robót ziemnych, wykonania nowej konstrukcji drogi oraz ułożenia nawierzchni bitumicznej. Przebudowane zostaną również zjazdy do posesji i pól, powstanie system odwodnienia, a w miejscach wymagających poprawy bezpieczeństwa wybudowane zostaną chodniki z kostki brukowej.

Projekt obejmuje także wykonanie nowego oznakowania pionowego i poziomego, regulację wysokościową urządzeń wodociągowych oraz przebudowę kolizji z istniejącą infrastrukturą elektroenergetyczną. Dzięki temu modernizacja ma poprawić nie tylko komfort jazdy, ale również bezpieczeństwo wszystkich użytkowników drogi.

Powiat zabezpieczył 11 milionów złotych

22 lipca 2026 roku starosta chełmski Piotr Deniszczyk oraz wicestarosta Jerzy Kwiatkowski poinformowali o środkach przeznaczonych na realizację inwestycji.

Na pierwszy odcinek samorząd zabezpieczył 4 mln zł, natomiast na drugi - 7 mln zł. Łącznie oznacza to budżet w wysokości 11 mln zł.

Już dzień później, podczas otwarcia ofert, okazało się jednak,

że sytuacja na rynku budowlanym nadal pozostaje wymagająca. Wszystkie propozycje złożone przez wykonawców przekroczyły kwoty zaplanowane przez powiat.

Do przetargu przystąpiło sześć przedsiębiorstw specjalizujących się w budowie i modernizacji dróg. Wśród oferentów znalazły się zarówno duże ogólnopolskie firmy, jak i przedsiębiorstwa od lat realizujące inwestycje drogowe na Lubelszczyźnie.

Najkorzystniejsze cenowo oferty przedstawiła spółka PBI Infrastruktura z Kraśnika. Firma wyceniła realizację pierwszego odcinka na około 4,84 mln zł, natomiast drugiego na blisko 9,2 mln zł. Łączna wartość obu części przekracza więc 14 milionów zł.

Najwyższą ofertę złożyła firma PREF-BET z Pawłowa, która oszacowała wartość realizacji obu zadań na ponad 18,8 mln zł.

Swoje propozycje przedstawiły również m.in. PRD Lubartów, PRD Zamość, Strabag oraz przedsiębiorstwo z Rejowca Fabrycznego. Wszystkie oferty okazały się jednak wyższe od budżetu zabezpieczonego przez zarząd powiatu.

O wyborze nie zdecyduje wyłącznie cena

Choć cena pozostaje najważniejszym kryterium wyboru wykonawcy, nie będzie jedynym elementem brany pod uwagę.

Zgodnie ze Specyfikacją Warunków Zamówienia cena odpo-

wiada za 60 procent końcowej oceny oferty. Pozostałe 40 procent wykonawcy mogą zdobyć dzięki zadeklarowaniu dłuższego okresu gwarancji jakości.

Powiat wymaga minimum pięcioletniej, czyli 60-miesięcznej gwarancji, natomiast najwyżej punktowane będą oferty przewidujące aż 84 miesiące odpowiedzialności za wykonane roboty. Takie rozwiązanie ma zachęcić wykonawców do stosowania trwałych materiałów i wysokiej jakości wykonania.

Specyfikacja przetargowa przewiduje możliwość przeprowadzenia negocjacji mających na celu ulepszenie treści złożonych ofert. W sytuacji, gdy wszystkie propozycje przekraczają budżet inwestora, taki scenariusz wydaje

się bardzo prawdopodobny.

Wybrani wykonawcy będą musieli również spełnić wymagania formalne, w tym wnieść wadium - którego łączna wysokość dla obu części wynosi 176,5 tys. zł - oraz zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5 procent wartości kontraktu.

Po podpisaniu umowy wykonawca będzie miał 300 dni od dnia przekazania placu budowy na zakończenie robót dla każdej z części inwestycji.

Obecnie trwa szczegółowa analiza złożonych ofert. Samorząd musi zdecydować, czy możliwe będzie wyłonienie wykonawcy w ramach dostępnych środków, czy też konieczne okaże się zwiększenie budżetu lub przeprowadzenie negocjacji. **RC**

Z głębokim żalem żegnamy

śp. Mariana Kozłowskiego

wieloletniego Dyrektora Oddziału Regionalnego KRUS w Chełmie.

Odszedł od nas Człowiek,

który swoją pracą i sercem trwale zapisał się w historii naszej instytucji.

Pogrążonej w żałobie Rodzinie

składamy słowa otuchy i najgłębszego współczucia

- Kierownictwo i Współpracownicy

PT KRUS w Chełmie



Chełmski Dom Pogrzebowy

Firma Łukowiec

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych.

■ Przeprowadzamy kremację w ciągu kilku godzin.

■ Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych klientów.

📍 Chełm ul. Szpitalna 49

☎ 82 564 36 07

☎ 602 469 287

🌐 chełmskidompogrzebowy.pl

USŁUGI CAŁODOBOWE - BEZGOTÓWKOWE

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS Przed Pogrzebem

Odeszli...

Tadeusz Oleksiejuk, 76 lat

Marian Kozłowski, 72 lata

Danuta Kaszczuk, 74 lata

Alicja Bajan, 74 lata

Wiesław Palenik, 54 lata

Magdalena Sadowska, 93 lata

Marianna Mydlak, 83 lata

Zofia Hurko, 92 lata

Kazimiera Szczotka, 92 lata

Andrzej Gręziak, 71 lat

Zofia Teresa Czyż, 79 lat

Artur Rypin, 59 lat

Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych



24h

Chełm, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4

☎ 82 566 40 53

☎ 502 791 454

● **GM. REJOWIEC** Nie zabrakło wątpliwości i uwag

Są przygotowani, by uchwalić plan ogólny

Samorząd pracuje intensywnie nad planem ogólnym, który ma określić przyszłe zasady zagospodarowania przestrzennego całego obszaru gminy. Dokument zastąpi dotychczasowe studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, a jego ustalenia będą miały znaczenie m.in. dla lokalizacji przyszłej zabudowy i części inwestycji. Czasu na formalne zamknięcie całej procedury, czyli uchwalenie dokumentu, nie pozostało wiele. W świetle obowiązujących regulacji gminna powinna zamknąć wszystkie czynności do końca sierpnia.

W przypadku Rejowca prace nad planem rozpoczęły się formalnie pod koniec 2024 roku na podstawie uchwały Rady Miejskiej w Rejowcu. Projekt zakłada podział obszaru gminy na 12 stref planistycznych o różnych profilach funkcjonalnych i parametrach zabudowy.

Projekt planu był przedmiotem konsultacji społecznych. Złożone uwagi dotyczyły m.in. możliwości lokalizacji instalacji związanych z odnawialnymi źródłami energii, a także rozszerzenia terenów przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową.

122 uwagi podczas konsultacji

Konsultacje społeczne, które dotyczyły projektu planu oraz prognozy oddziaływania na środowisko, przeprowadzono od 27 lutego do 27 marca 2026 roku.

W tym czasie wpłynęły 122

uwagi. Po ich przeanalizowaniu burmistrz zdecydował o uwzględnieniu 58 z nich w całości, trzy częściowo, natomiast 61 uwag nie zostało uwzględnionych.

Jednym z najczęściej poruszanych tematów były zasady lokalizacji instalacji związanych z odnawialnymi źródłami energii, w tym biogazowni i instalacji biometanowych.

Szczególne zainteresowanie wzbudziły propozycje dotyczące terenów w rejonie Starego Majdanu, Aleksandrii Krzywowskiej i Zyngierówki. O towarzyszących mieszkańcom tych miejscowości wątpliwościach informowaliśmy zresztą na naszych łamach wielokrotnie.

W części zgłoszonych uwag mieszkańcy sprzeciwiali się możliwości lokalizowania na tych terenach instalacji, które w ich ocenie mogłyby powodować uciążliwości związane m.in. z zapachem, hałasem czy wzmożonym ruchem pojazdów. Wskazywano również na potencjalny wpływ takich inwestycji na wartość okolicznych nieruchomości.

Podczas spotkania konsultacyjnego w Gminnym Ośrodku Kultury, w którym uczestniczyło około 30 osób, przedstawiciele zespołu projektowego wyjaśniali, że plan ogólny nie przesądza w żadnej mierze o realizacji konkretnej inwestycji, ale określa jedynie ramy zagospodarowania przestrzennego.

W toku prac projekt został jednak zmodyfikowany. Uwzględniono uwagi dotyczące Starego Majdanu. Dotychczasowe strefy gospodarcze oznaczone symbolami 10SP i 11SP zostały przekształcone w strefy

otwarte (SO), w których jako dodatkowy profil funkcjonalny przewidziano instalacje związane z produkcją energii słonecznej.

Nie oznacza to jednak całkowitego wyłączenia możliwości rozwoju OZE na terenie gminy.

Gdzie jest miejsce dla „zielonej energii”?

Projekt planu przewiduje możliwość lokalizacji instalacji fotowoltaicznych o mocy przekraczającej 1 MW - po spełnieniu dodatkowych wymogów, w tym związanych z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego - w 11 strefach otwartych. Obszary te obejmują m.in. Aleksandria, Kobyle, Hruszów, Marynin, Adamów Kolonia, Marysin, Aleksandria Krzywowska, Zyngierówka, Bieniów Niemirów oraz Majdan Stary.

Projekt przewiduje również możliwość lokalizacji instalacji wiatrowych w wybranych częściach gminy. Wśród wskazywanych obszarów znajdują się m.in.: Adamów Kolonia, Marysin, Zyngierówka, Bieniów Niemirów, Czechów Kąt, Marynin, Hruszów, Kobyle, Niedziałowice Drugie, Bańkowszczyzna i Rybie.

Ostateczna możliwość realizacji konkretnej inwestycji zależy będzie jednak od spełnienia wymogów wynikających z przepisów oraz późniejszych procedur inwestycyjnych.

Które działki pod zabudowę, a które nie?

Kolejną grupę uwag stanowiły wnioski dotyczące rozsze-

żenia terenów przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową - zarówno jednorodziną, jak i zagrodową.

W tym przypadku możliwości gminy są ograniczone przepisami dotyczącymi sporządzania planów ogólnych. Projektanci muszą uwzględniać m.in. prognozy demograficzne oraz tzw. chłonność terenów, które już w tej chwili przeznaczone są pod zabudowę.

Dla gminy Rejowiec zapotrzebowanie na nową zabudowę mieszkaniową w perspektywie 20 lat określono na około 1300 osób. Jednocześnie analiza istniejących terenów niezabudowanych, które w obowiązujących miejscowych planach są już przeznaczone pod zabudowę, wykazała ich potencjalną chłonność na poziomie około 3598 osób.

Oznacza to, że według przeprowadzonej analizy istniejąca rezerwa terenów budowlanych jest większa od wylczonego zapotrzebowania. W takich warunkach możliwości wyznaczania kolejnych terenów mieszkaniowych są ograniczone przez ustawowe zasady sporządzania planu ogólnego.

To właśnie z tego powodu część wniosków dotyczących przekształcenia gruntów rolnych na tereny budowlane nie została uwzględniona.

Ponad 8,6 tys. hektarów stref otwartych

Istotnym elementem projektu są również zasady ochrony środowiska. Zgodnie z prognozą oddziaływania na środowisko gmina posiada obszary o istotnych walorach przyrodniczych,

funkcjonalność oraz bezpieczeństwo osiedla.

Jednym z planowanych przedsięwzięć jest montaż ogólnodostępnego defibrylatora AED. Jak wyjaśniają władze miasta, urządzenie miałooby zostać umieszczone w miejscu zapewniającym szybki dostęp mieszkańcom. Samorząd zwraca uwagę, że w przypadku nagłego zatrzymania krążenia kluczowe ważne jest rozpoczęcie pomocy w ciągu pierwszych minut, dlatego dostępność defibrylatora może mieć istotne znaczenie dla bezpieczeństwa mieszkańców.

Planowane są również zmiany dotyczące gospodarki odpadami. Miasto przygotowuje podписание umowy na ustawienie 17 pojemników przeznaczonych do zbiórki odzieży i tekstyliów. Dodatkowo dwa razy w roku ma być organizowany mobilny odbiór tekstyliów nienadających się do ponownego wykorzystania.

W planach znajduje się także uporządkowanie terenu określonego przez mieszkańców jako „Murek” przy ul. Wschodniej 18. Zakres prac ma obejmować uporządkowanie przestrzeni oraz wykonanie nowych nasadzeń zieleni.



które powinny być uwzględniane przy planowaniu dalszego rozwoju zabudowy.

W projekcie około 8612,4 ha terenów zakwalifikowano do stref otwartych (SO). Znaczna część tych terenów pokrywa się z obszarem Pawłowskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu.

Gmina znajduje się również w granicach Głównego Zbiornika Wód Podziemnych nr 407 Niecka Lubelska (Chełm-Zamość). W dokumentacji zwrócono uwagę na potrzebę ochrony zasobów wód podziemnych przed zanieczyszczeniami.

W strefach zabudowy mieszkaniowej i usługowej projekt przewiduje m.in. wymogi dotyczące zachowania odpowiedniego udziału powierzchni biologicznie czynnej. W zależności od strefy mają one ograniczać nadmierne uszczelnianie powierzchni terenu.

Zabezpieczenie terenów związanych z górnictwem

Plan ogólny uwzględnia również występowanie na terenie gminy udokumentowanych złóż kopalin, w tym węgla kamiennego, margli cementowych i kruszyw naturalnych. W projekcie wyznaczono sześć stref górnictwa (SG) o łącznej powierzchni około 33,1 ha.

Jednym z uwzględnionych obszarów jest teren miejscowości Wereszcze Duże, gdzie eksploatacja kruszywa ze złoża „Wereszcze Duże” ma być prowadzona zgodnie z obowiązującymi decyzjami i koncesją.

Projekt planu uwzględnia również obiekty i obszary objęte ochroną konserwatorską. W zależności od lokalizacji i rodzaju

zabytku przewidziano ograniczenia dotyczące m.in. możliwości zabudowy oraz wysokości nowych obiektów.

Wśród wskazanych obiektów znajdują się m.in.: zespół pałacowo-parkowy w Rejowcu, drewniana cerkiew w Zagrodach (obecnie użytkowana jako kościół), a także cmentarze (w tym cmentarze ewangelickie w Aleksandrii Krzywowskiej i Aleksandrii Niedziałowskiej), cmentarz żydowski oraz cmentarz zakaźny w Rejowcu.

Wprowadzenie odpowiednich ustaleń ma służyć zachowaniu wartości historycznych i krajobrazowych tych miejsc.

Sąsiedztwo bazy paliwowej w Zawadówce

Jednym z istotnych uwarunkowań przestrzennych jest położenie części gminy w sąsiedztwie Bazy Paliw nr 13 w Zawadówce, która należy obecnie do PERN S.A.

Obiekt został zakwalifikowany jako zakład o zwiększonym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej. W związku z tym w planowaniu przestrzennym należy uwzględniać potencjalne skutki ewentualnej awarii oraz ograniczać możliwość powstawania w bezpośrednim sąsiedztwie obiektów wrażliwych.

Projekt planu ogólnego nie przewiduje lokalizowania zabudowy mieszkaniowej w określonym pasie ochronnym związanym z funkcjonowaniem zakładu. Według przedstawionych w dokumentacji danych najbliższe planowane tereny zabudowy jednorodzinnej znajdują się około 870 metrów od granicy zakładu.

RC

Wschód z nową nawierzchnią

● **REJOWIEC FABRYCZNY** Na osiedlu „Wschód” zakończył się remont nawierzchni przy budynkach Wschodnia 16 i 18. Inwestycja objęła modernizację wewnętrznego dojazdu oraz parkingu i została sfinansowana w całości z budżetu miasta. Jak informują władze, jest to jeden z elementów szerszego planu działań obejmujących poprawę infrastruktury, bezpieczeństwa oraz estetyki tej części miasta.

Wyremontowany dojazd i parking

Prace prowadzone przy ul. Wschodniej 16 i 18 obejmowały kompleksową odnowę nawierzchni wewnętrznego dojazdu i parkingu, z których na co dzień korzystają mieszkańcy okolicznych bloków.

W pierwszym etapie wykonano frezowanie zniszczonej nawierzchni asfaltowej oraz przygotowano podłoże pod nową konstrukcję jezdni. Następnie ułożono warstwę wyrównawczą o grubości trzech centymetrów oraz, licząc cztery centymetry, warstwę ścieralną.

Łącznie modernizację objęto około 250 metrów kwadratowych nawierzchni. Koszt reali-

zacji zadania wyniósł 47 355 zł brutto. Wykonawcą inwestycji była firma Pref-Bet z Pawłowa.

Jak poinformował nas burmistrz **Gabriel Adamiec**, potrzeba wykonania remontu była zgłaszana od wielu lat.

- Mieszkańcy zwracali uwagę na pogarszający się stan tej nawierzchni od dłuższego czasu. Przez blisko dziesięć lat asfalt stopniowo ulegał degradacji, co wpływało zarówno na komfort korzystania z parkingu i dojazdu, jak i na bezpieczeństwo użytkowników. Przeprowadzone prace pozwoliły odnowić ten fragment infrastruktury i poprawić warunki codziennego funkcjonowania mieszkańców tej części osiedla - przekazał nam władarz.

Inwestycja sfinansowana z budżetu miasta

Remont został wykonany w całości ze środków własnych samorządu. Burmistrz podkreśla, że możliwość realizacji takich inwestycji jest związana z obecną sytuacją finansową miasta.

- W ostatnich latach koncentrowaliśmy się na uporządkowaniu finansów samorządu. Obejmowało to między innymi racjonalizację wydatków, planowanie kolejnych

inwestycji oraz stopniową spłatę części zobowiązań. Dzięki temu miasto może przeznaczać własne środki na realizację mniejszych, ale oczekiwanych przez mieszkańców inwestycji, bez konieczności oczekiwanian na zewnętrzne programy dofinansowania - wyjaśnił burmistrz Adamiec.

Jak zaznaczył, remont przy ul. Wschodniej jest jednym z przedsięwzięć realizowanych z miejskiego budżetu i wpisuje się w szerszy plan modernizacji infrastruktury komunalnej. Okazuje się, że remont nawierzchni nie jest jedynym zadaniem zrealizowanym na osiedlu „Wschód” w ostatnim czasie. Wśród wykonanych prac urzędnicy wymieniają także budowę nowego przystanku autobusowego, odtworzenie miejsca parkingowego przeznaczonego dla osób z niepełnosprawnościami oraz odnowienie budynku, w którym funkcjonuje nowa przychodnia stomatologiczna. Jak podkreśla urząd, przedsięwzięcie zostało zrealizowane dzięki współpracy właścicieli lokali oraz wspólnoty mieszkaniowej.

W planach kolejne działania

Miasto zapowiada kontynuację działań mających poprawić

— UROCZyste Zaproszenie —

20-LECIE FIRMY FARMER

Serdecznie zapraszamy na uroczystość z okazji 20-lecia firmy FARMER. Firma zajmuje się zbiorem, obróbką i zakupem pestki dyni oraz sprzedażą maszyn i urządzeń specjalistycznych w tej dziedzinie.

Miejsce:
Rokitno 55F

Data:
12.09.2026 r.

Godzina pokazów:
11.00
Przebieg pokazu:
14.00

W PROGRAMIE:

- pokaz maszyn
- przebieg pokazu
- prezentacja nowego modelu kombajnu do dyni KARADAS

NASI PARTNERZY HANDLOWI:

Wykonalność handlowa w Polsce:
TACRO Machinery, HUAYA, WENYAO, KARADAS, AGRO Machinery (Grupa)
Partner handlowy: **moty**

Kolejny thriller na jubileusz

● **KRASNYSTAW** Pochodząca z Krasnegostawu autorka Magdalena Stachula i jedna z popularyzaterek stylu domestic noir w Polsce świętuje 10-lecie pracy twórczej. Jubileusz zbiegł się z wydaniem kolejnej powieści i następnej z nowego cyklu, a nosi ona tytuł „Słuch”. O kulcach powstawania książki oraz rozwoju warsztatu twórczego z Magdaleną Stachulą rozmawiał Marcin Petruk.



Marcin Petruk: W połowie lipca światło dzienne ujrzała kolejna Pani powieść, a zarazem druga z nowego cyklu. Jaką historię znajdziemy w „Słuchu”?

Magdalena Stachula: „Słuch” to drugi po „Wzroku” thriller o zwodniczych zmysłach. Akcja powieści dzieje się w Krakowie, ale też w Gorcach i Tatrach Wysokich. Na kładce widokowej, najdłuższej w Europie, zostaje znalezione ciało kobiety. Śledztwo rozpoczyna znana ze „Wzroku” komisarz Julia Kose-

dla innych przekleństwo, które posiada zaledwie ułamek ludzki na świecie, a rekordzista czuł jednocześnie wszystkie zmysły. Śledztwo w powieści szybko nabiera tempa, zwłaszcza, kiedy okazuje się, że po słowackiej stronie gór zostaje znalezione ciało kolejnej młodej dziewczyny. Kto jest winny tych zbrodni? Tego dowiecie się Państwo, sięgając po książkę.

MP: W tym roku mija 10 lat Pani pracy twórczej. Jak wspomina Pani tę dekadę, i którą ze swoich powieści uważa Pani za „punkt zwrotny”?

MS: Dekadę temu zadebiutowałam „Idealną”, stawiając na gatunek domestic noir, który dopiero się w Polsce rodził, a który obejmuje thrillery psychologiczne, w których akcja dzieje się „za zamkniętymi drzwiami”. I myślę, że to właśnie ta książka otworzyła mi drogę do literackiego świata, ponieważ w dużym stopniu wprowadziła właśnie domestic noir do nasze-

go kraju. Bardzo dużym sentymentem darzę także „Loft”, która w tym roku została wydana po francusku. Sama „Idealna” z kolei została przetłumaczona na czeski, a w powieści jest ważny motyw w Pradze. Później doczekała się także przekładów na włoski oraz ukraiński. Tworząc historie przelewane na papier, odwiedzałam wcześniej miejsca, o których piszę, żeby ten „research” zaowocował jak najwinniejszym oddaniem tła akcji i pozwolił czytelnikom znaleźć się tam, gdzie bohaterowie.

MP: Przekłady książek to jedno, ale warto też zaznaczyć, że jedna z Pani powieści, a dokładnie „Nieobliczalna”, doczekała się także przeniesienia na kinowy ekran.

MS: Zgadza się, i muszę przyznać, że to fantastyczne uczucie, kiedy ogląda się stworzoną przez siebie historię i bohaterów w wizji reżysera, i kiedy opisy stają się rzeczywiste. W międzyczasie prawa do ekranizacji „Idealnej” kilkakrotnie zostały sprzedane, ale finalnie wróciły do mnie, ponieważ pojawiały się trudności podczas produkcji. Jest to w pełni zrozumiałe, ponieważ thrillery psychologiczne są trudne do adaptacji, głównie dlatego, że wiele dzieje się w głowach postaci, a w filmie duże znaczenie ma to, co widzimy. Wracając do „Nieobliczalnej”, to bardzo miłe wspominać to, że mogłam też być częścią tego przedsięwzięcia, poznać aktorów i patrzeć, jak powstaje scenariusz. Książka, a tym samym film, porusza trudne kwestie przemocy w polskich rodzinach, ale cieszę się,

że zostały one przedstawione szerokiej publiczności, bo mają miejsce w prawdziwym świecie. Nie jest to obraz, który ogląda się przy popcornie, tylko taki, który pozostaje w głowie na dłużej i sprawia, że zastanawiamy się nad złem tkwiącym w niektórych ludziach i nad tym, czym można je powstrzymać.

MP: Jak, z perspektywy czasu, Pani sama postrzega swój progres i zmiany w pracy twórczej?

MS: Jest to proces, który cały czas trwa i obecnie mam zupełnie inny sposób pisania, niż na początku. Kiedy powstawała „Idealna” zadawałam sobie pytania, czy ktoś zechce ją przeczytać, a tym bardziej wydać. Pisałam ją „na pełen etat” po około 7 godzin dziennie przez trzy miesiące. Teraz tworzenie idzie mi szybciej, dużo łatwiej jest mi konstruować fabułę i bohaterów. Większość minionej dekady mojej działalności autorskiej było skupione wokół domestic noir, obecnie natomiast postawiłam na „zwodnicze zmysły”, a dokładnie na thrillery immersyjne, ponieważ czuję, że w ich kierunku powinienam podążać. Wpadłam na ten pomysł, obserwując, że lubimy chociażby wystawy sztuki, które powodują immersję, i które powodują, że chcemy „wczuć się” w świat widziany na obrazie, „czuć go” i doświadczać wszystkimi zmysłami. W „Słuchu” chciałam pokazać, że tytułowy bodziec potrafi zwięść, bo nie zawsze to, co słyszymy, jest prawdziwe. Patrząc wstecz na swoją twórczość, muszę też przyznać, chociaż może to zabrzmieć

przerazająco, że pisałam często o tym, jak trudno jest zaufać ludziom. Jak osoba, z którą żyjemy, przyjaźnimy się czy dzielimy sypialnię, nagle może okazać się najgorszym wrogiem. Obecnie „zwodnicze zmysły” pokazują, że niekiedy nie możemy ufać samym sobie.

MS: Jaką radę dałaby Pani osobie, która chciałaby zacząć przygodę pisarką? I - gdyby miała Pani taką możliwość - jaką radę dałaby sobie samej będącej na początku kariery twórczej?

MS: Takich rad przychodzi mi do głowy wiele, ale za najważniejszą uważam w tym momencie wytrwałość w podążaniu za marzeniami i niepoddawanie się. Nie jest łatwo zadebiutować teraz, nie było to też łatwe 10 lat temu. Kiedy zaczynałam, wiedziałam jednak, że mam do opowiedzenia ciekawe historie i chciałam związać swoje życie z pisarstwem. Było to na urlopie macierzyńskim, kiedy nie chciałam już wracać do pracy i zaczęłam pisać „Idealną”. Pisałam wytrwale dzień po dniu, ale jednocześnie bardzo dużo czytałam, żeby doskonalic swój warsztat, czerpiąc inspiracje m.in. z dzieł Stephena Kinga czy Pierre’a Lemaitre. Każdy twórca spotykał się z odmowami ze strony wydawnictw, ale trzeba być zdeterminowanym i upartym w dążeniu do celu. Naszym debiutem wcale nie musi być książka, którą napisaliśmy jako pierwszą - jeżeli coś pójdzie nie tak, pracujmy dalej, wierząc, że właśnie tą drogą chcemy iść.

MP

Żłobek „Żółtiki” uroczystie otwarty



● **GM. SIEDLISZCZE** Mieszkańcy gminy mogą już przygotowywać się na uruchomienie nowej placówki dla najmłodszych. Żłobek Samorządu w Siedliszcu „Żółtiki” rozpocznie działalność 1 września 2026 roku. Rada przyjęła uchwały, które określają wysokość opłat za pobyt dzieci, maksymalną stawkę za wyżywienie oraz zasady pomniejszania opłat w związku z dostępnymi programami dofinansowania.

W czwartek (13 sierpnia) został uroczystie otwarty w Siedliszcu nowy żłobek „ŻÓŁTIKI”, miejsce stworzone z myślą o najmłodszych mieszkańcach gminy i ich rodzicach. Goście mogli obejrzeć żłobek, a maluchy od razu rozpoczęły zabawę i odkrywanie nowych sal.

Podstawowa miesięczna opłata za pobyt dziecka w żłobku, przy zapewnieniu opieki przez maksymalnie dziewięć godzin dziennie, została określona

na na poziomie 2200 zł. Jest to stawka bazowa, od której przewidziano określone pomniejszenia wynikające z dostępnych programów finansowania.

Jeżeli rodzice będą potrzebowali, aby dziecko pozostawało w placówce dłużej niż standardowe dziewięć godzin dziennie, naliczona zostanie dodatkowa opłata. Za każdą rozpoczętą godzinę opieki ponad podstawowe dziewięć godzin dziennie rodzice zapłacą 65 zł. To oznacza, że w przypadku dwugodzinnego przekroczenia podstawowego czasu opieki dodatkowa opłata może wynieść 130 zł za dany dzień.

Oddzielnie naliczana będzie opłata za wyżywienie dziecka. Jej maksymalną wysokość określono na 21 zł za dzień.

Sama stawka 2200 zł miesięcznie nie pokazuje jednak pełnego obrazu kosztów, ponieważ projekty uchwał przewidują mechanizmy pomniejszania opłaty w związku z zewnętrznym finansowaniem.

Gmina Siedliszcze realizuje zadanie związane z utworzeniem 20 nowych miejsc opieki w ramach programu „Aktywny Maluch 2022-2029 - edycja 5”. Program jest finansowany ze środków Krajowego Planu Odbudowy oraz Funduszy Europejskich dla Rozwoju Społecznego. W przypadku utworzonych miejsc podstawowa miesięczna opłata za pobyt dziecka zostanie pomniejszona o 836 zł.

Drugim mechanizmem wsparcia jest program „Aktywny rodzic”, wynikający z ustawy z 15 maja 2024 roku o wspieraniu rodziców w aktywności zawodowej oraz w wychowaniu dziecka.

W przypadku rodziców, którym przyznano świadczenie związane z obniżeniem opłaty za pobyt dziecka w żłobku, wysokość należności zostanie odpowiednio pomniejszona - zgodnie z zasadami określonymi w uchwale.

RC

Nacisk kładą na dokumentację

● **GM. RUDA-HUTA** Radni podczas ostatniej sesji jednogłośnie przyjęli zmiany w budżecie oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej. Wprowadzone korekty mają umożliwić realizację kolejnych inwestycji, przede wszystkim związanych z przygotowaniem dokumentacji drogowej.

Skarbnik gminy Sylwia Panas omówiła zarówno zmiany po stronie dochodów, jak i wydatków oraz ich wpływ na plan finansowy samorządu. Po stronie dochodów do budżetu wprowadzono 13 178 zł pochodzące z rezerwy przeznaczonej na uzupełnienie dochodów jednostek samorządu terytorialnego. Drugą pozycję stanowiły dochody własne w wysokości 3 048 zł. Są to środki uzyskane z rozliczeń i kosztów upomnień dotyczących pobytu mieszkańców gminy w schronisku dla osób bezdomnych. Jak podkreśliła Sylwia Panas, zmiany te nie wpłynęły na wynik budżetu, pozwoliły jednak dostosować plan finansowy do aktualnej sytuacji i zabezpieczyć środki na kolejne zadania.

Jedną z ważniejszych zmian było zwiększenie nakładów na inwestycję dotyczącą budowy urządzeń do produkcji energii z odnawialnych źródeł. Na ten cel przeznaczono dodatkowe 20 tys. zł, dzięki czemu wartość zadania wzrosła do 160 tys. zł.

Znaczna część zmian dotyczy przygotowania dokumentacji projektowej dla inwestycji drogowych. Największym przedsięwzięciem będzie przygotowanie dokumentacji dla przebudowy drogi powiatowej nr 1822L. Koszt opracowania projektu oszacowano na 245 tys. zł. Umowa z wykonawcą ma zostać podpisana jeszcze w 2026 roku.

Zmiany obejmują również trzy drogi gminne. Dla drogi w Chromówce przygotowana zostanie dokumentacja, jej całkowity koszt wyniesie 50 tys. zł. W tym roku sfinansowana zostanie pierwsza część zadania w wysokości 25 304 zł, pokryta w całości z funduszu sołeckiego. Pozostałe środki zostaną zabezpieczone w przyszłorocznym budżecie gminy.

Podobny model finansowania przyjęto dla opracowania dokumentacji drogi gminnej w miejscowości Rutka. Wartość projektu wynosi 63 tys. zł. W 2026 roku wykorzystanych zostanie 20 tys. zł z funduszu sołeckiego, natomiast pozostałe 43 tys. zł zostaną zabezpieczone w budżecie na rok 2027.

Kolejnym zadaniem jest przygotowanie projektu dla drogi gminnej obejmującej ulicę Nadrzeczną w Rudzie-Hucie oraz odcinek w Chromówce. To największa spośród planowanych dokumentacji drogowych

gminnych - jej wartość wynosi 100 tys. zł. W tym roku wykorzystane zostaną środki z funduszu sołeckiego Rudy-Huty, natomiast pozostała część finansowania, wynosząca 35 937 zł, została zaplanowana na przyszły rok.

Jednocześnie samorząd zrezygnował z realizacji drugiego etapu dokumentacji dla drogi w Chromówce. Pozwoliło to zmniejszyć planowane wydatki o 20 tys. zł.

Zmiany w budżecie nie ograniczają się wyłącznie do inwestycji. Dodatkowe środki zostaną przeznaczone również na bieżące utrzymanie infrastruktury oraz funkcjonowanie jednostek organizacyjnych gminy. Obejmują one między innymi remonty i utrzymanie dróg, zakup oleju opałowego do budynków komunalnych oraz pokrycie kosztów energii.

W planie finansowym zabezpieczono także pieniądze na zadania z zakresu pomocy społecznej i edukacji. Zwiększono środki przeznaczone na stypendia socjalne dla uczniów, opłaty za pobyt dzieci w przedszkolach poza terenem gminy oraz zwrot kosztów dowozu dzieci z niepełnosprawnościami do szkół specjalnych. Większe środki przewidziano również na wypłatę ekwiwalentów dla strażaków ochotników uczestniczących w akcjach ratowniczych.

RC

Nowe place zabaw

● **KRASNYSTAW** Cztery krasnostawskie przedszkola czekają zmiany na placach zabaw. Miasto podpisało umowy na przebudowę obiektów przy Przedszkolach nr 4, 5, 6 i 8. Inwestycja zostanie sfinansowana przy wsparciu środków unijnych.

Umowy zostały podpisane we wtorek (18 sierpnia) przez burmistrza Krasnegostawu **Daniela Miciulę**. Postępowanie dotyczące przebudowy placów zabaw podzielono na cztery części, odpowiadające poszczególnym przedszkolom.

Prace obejmą place zabaw przy Przedszkolu nr 4, Przedszkolu nr 5, Przedszkolu nr 6 oraz Przedszkolu nr 8 w Krasnymstawie. Wykona je firma ARGON Klaudiusz Półtorak, a na realizację każdej z części zadania będzie miała 100 dni.



foto: UM Krasnystaw

Inwestycja jest częścią większego projektu dotyczącego poprawy i ujednolicenia standardu jakości opieki przedszkolnej w Miejskim Obszarze Funkcjonalnym Krasnegostawu. W jego ramach zaplanowano modernizację infrastruktury oraz wyposażenia przedszkoli.

Na realizację przebudowy

miasto pozyskało środki z Unii Europejskiej. Podpisanie umów oznacza kolejny etap realizacji przedsięwzięcia. Miasto podkreśla, że celem inwestycji jest poprawa warunków opieki i edukacji przedszkolnej, a także stworzenie bezpiecznej i przyjaznej przestrzeni do zabawy oraz aktywności dzieci.

AK

Drogowcy weszli na plac budowy

● **GM. RUDNIK** Kierowcy mogą spodziewać się prac na drodze powiatowej. Rozpoczęła się rozbudowa ponad 700-metrowego odcinka od Rudnika do skrzyżowania w Suchym Lipiu. Inwestycja pochłonie blisko 1,5 mln zł.

Inwestycję realizuje powiat krasnostawski. Całkowita wartość zadania wynosi 1 478 928,06 zł. Połowę tej kwoty, czyli 739 464,03 zł, stanowią środki zabezpieczone przez gminę Rudnik. Prowadzone prace odbywają się na odcinku prowadzącym od Rudnika do skrzyżowania w Suchym Lipiu. Roboty obejmują fragment drogi o długości 728 metrów.

Rozbudowa tego odcinka



foto: UG Rudnik

jest pierwszym etapem działań zmierzających do poprawy stanu drogi powiatowej w Suchym Lipiu. Kolejne prace będą uzależnione od przygotowania dokumentacji i uzyskania wymaganych pozwoleń. Jak informuje urząd, w przypadku następnego

odcinka drogi aktualnie trwa proces uzyskiwania pozwolenia na budowę.

W związku z prowadzonymi robotami kierowcy powinni zachować szczególną ostrożność i zwracać uwagę na sytuację na drodze.

AK

15 lat poetyckiej pasji Ewy Kuleszy



● **GM. RUDNIK** Piętnaście lat twórczości i pierwszy tomik wybranych wierszy – Ewa Kulesza świętuje jubileusz swojej literackiej pasji. Spotkanie poświęcone jej twórczości było okazją do rozmowy o poezji oraz zaprezentowania utworów, które czerpią z codzienności, rodzinnych historii i emocji.

Podczas wydarzenia zaprezentowano tomik wybranych wierszy pani Ewy, a także rozmawiano o drodze twórczej poetki i inspiracjach, które towarzyszą jej podczas pisania.

W spotkaniu uczestniczył **Paweł Kucharczyk**, wójt gminy

Rudnik. Złożył poetce gratulacje z okazji jubileuszu 15-lecia twórczości oraz wydania tomiku. Podkreślił również jej zaangażowanie w życie kulturalne lokalnej społeczności.

Wiersze Ewy Kuleszy powstają z obserwacji codzienności, rodzinnych historii, emocji oraz wydarzeń, które dzieją się wokół niej. Charakteryzują się ciepłem, prostotą i wrażliwością.

Jubileusz stał się okazją do podsumowania lat twórczej pracy i zaprezentowania szerszej publiczności wybranych utworów. Wydanie tomiku jest kolejnym ważnym momentem na jej literackiej drodze.

- Serdecznie gratulujemy pani Ewie Kuleszy dotychczasowego dorobku, jubileuszu i wydania tomiku. Życzymy nieustającej weny, radości z tworzenia oraz kolejnych wierszy, którymi będzie mogła dzielić się z mieszkańcami naszej gminy - gratulują urzędnicy z gminy Rudnik.

Spotkanie odbyło się w ramach projektu „Dźwięki słów”, którego realizatorem jest Koło Gospodyń Wiejskich w Maszowie.

AK

KOMUNIKAT

Burmistrz Krasnegostawu informuje, że w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krasnystaw (www.umkrasnystaw.bip.lubelskie.pl) w zakładce „Ogłoszenia 2026”) oraz na stronie internetowej Miasta Krasnystaw (www.krasnystaw.pl) w zakładce „Aktualności”) został opublikowany raport podsumowujący przebieg konsultacji społecznych projektu „Gminnego Programu Rewitalizacji Miasta Krasnystaw na lata 2026-2037”. Raport dostępny jest również w siedzibie Urzędu Miasta Krasnystaw, ul. Plac 3 Maja 29, pokój nr 32.

Będzie nowa siedziba



foto: UG Krasnystaw

● **GM. KRASNYSTAW**

Po 23 latach funkcjonowania w tymczasowych warunkach przedszkole w Siennicy Nadolnej ma wreszcie zyskać nową siedzibę. Wójt Wojciech Kowalczyk podpisał umowę na przebudowę i rozbudowę części budynku Szkoły Podstawowej, która ma zostać przystosowana do potrzeb przedszkola oraz żłobka. Wartość inwestycji to 5,8 mln zł.

Umowę na realizację zadania podpisano w Urzędzie Gminy Krasnystaw. Wykonawcą inwestycji będzie Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BUDMAT Sp. z o.o. z Zamościa. Przed firmą stoi szeroki zakres prac, których celem jest stworzenie odpowiedniej przestrzeni dla najmłodszych mieszkańców Siennicy Nadolnej.

Przedszkole w Siennicy Nadolnej od 23 lat funkcjonuje w tzw. Hotelowcu. Przez lata była to siedziba tymczasowa. Teraz ma się to zmienić. Dzięki przebudowie części budynku szkoły placówka otrzyma przestrzeń dostosowaną do swojej funkcji.

Inwestycja obejmuje przebudowę i rozbudowę istniejącego budynku szkoły, a także zmianę sposobu jego użytkowania. W zaadaptowanej części mają powstać pomieszczenia przeznaczone na potrzeby publicznego przedszkola oraz oddziału żłobkowego.

To oznacza nie tylko zmianę adresu placówki, ale przede wszystkim dostosowanie jej przestrzeni do potrzeb najmłodszych dzieci. Zaplanowane roboty obejmą nie tylko sam budynek. W ramach zadania przewidziano również wyko-

nanie niezbędnej infrastruktury technicznej, obiektów małej architektury oraz utwardzenie terenu wokół szkoły.

Przebudowane zostaną także sanitariaty na pierwszym piętrze. Ważnym elementem inwestycji będzie montaż platformy przyschodowej. Rozwiązanie to ma ułatwić poruszanie się po budynku osobom z niepełnosprawnościami, a także najmłodszym dzieciom.

Nowa przestrzeń ma więc być nie tylko większa czy bardziej funkcjonalna, ale również lepiej dostosowana do różnych potrzeb użytkowników. Wartość podpisanej umowy wynosi dokładnie 5 800 000 zł. Przebudowa szkoły na potrzeby przedszkola i żłobka jest jednym z tych przedsięwzięć, na które mieszkańcy czekali od lat.

AK

WÓJT GMINY GORZKÓW

ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości gruntowej zabudowanej stanowiącej własność Gminy Gorzków, tj. **działka nr ewid. 1293/5 w m. Borów, pow. 0,0494 ha, KW ZA1Z/00129151/9**. Działka w części zabudowana budynkiem po byłym sklepie – budynek parterowy, murowany. Wjazd na działkę bezpośrednio z drogi wojewódzkiej nr 842. Klasoużytki: Bi. **Przetarg odbędzie się 09.10.2026 r. o godz. 10:00 w siedzibie Urzędu Gminy w Gorzkowie ul. Główna 9 w Sali konferencyjnej nr 22. Cena wywoławcza: 101 300,00zł(netto/brutto). Wadium wynosi: 10 130,00 zł-należy wpłacić przelewem w terminie do dnia 05.10.2026 r. na konto Urzędu Gminy Gorzków nr: 86 8200 0008 2007 0011 5544 0041 (BS Krasnystaw).** Zgodnie z uchwałą Rady Gminy Gorzków nr XIII/66/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Gorzków (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego Nr 77, poz. 1375, z późn. zm.) przedmiotowa działka położona jest w terenach przeznaczonych w całości pod usługi handlu (UH). Z pełną treścią ogłoszenia można zapoznać się na stronie internetowej www.gorzkow.eu, na stronie BIP, na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Gorzkowie przy ul. Główniej 9 oraz na tablicy ogłoszeń w sołectwie Borów. Szczegółowe informacje dotyczące przetargu udzielane będą telefonicznie pod numerem tel.: 84- 6838 156 wew. 318 lub w siedzibie Urzędu Gminy Gorzków, pok. nr 7.

Wójt Gminy Gorzków ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej niezabudowanej stanowiącej własność Gminy Gorzków, tj. **działka nr ewid. 1293/7 w m. Borów pow. 0,0400 ha, KW ZA1Z/00129151/9**. Teren działki nieużytkowany, brak zabudowań, brak ogrodzenia, zjazd nieurządzony, Dojazd z drogi gminnej nr 109728L. Klasoużytki: LIV. **Przetarg odbędzie się 09.10.2026 r. o godz. 10:30 w siedzibie Urzędu Gminy w Gorzkowie ul. Główna 9 w Sali konferencyjnej nr 22. Cena wywoławcza: 13960,00zł+23%VAT. Wadium wynosi: 1396,00 zł, należy wpłacić przelewem w terminie do dnia 05.10.2026 r. na konto Urzędu Gminy Gorzków nr: 86 8200 0008 2007 0011 5544 0041 (BS Krasnystaw).** Zgodnie z uchwałą Rady Gminy Gorzków nr XIII/66/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Gorzków (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego Nr 77, poz. 1375, z późn. zm.) przedmiotowa działka położona jest w terenach przeznaczonych w całości pod usługi handlu (UH). Z pełną treścią ogłoszenia można zapoznać się na stronie internetowej www.gorzkow.eu, na stronie BIP, na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Gorzkowie przy ul. Główniej 9 oraz na tablicy ogłoszeń w sołectwie Borów. Szczegółowe informacje dotyczące przetargu udzielane będą telefonicznie pod numerem tel.: 84- 6838 156 wew. 318 lub w siedzibie Urzędu Gminy Gorzków, pok. nr 7.

Klauzula informacyjna w związku z przetwarzaniem danych osobowych
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), dalej RODO, informuję, iż:
1. Administrator
Administratorem Państwa danych osobowych jest Wójt Gminy Gorzków, ul. Główna 9, 22-315 Gorzków Osada, adres e-mail: gmina@gorzkow.eu, nr tel. 84 68 38 156.
2. Inspektor Ochrony Danych
Kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych oraz realizacji przysługujących Państwu praw związanych z ich przetwarzaniem możliwy jest pod adresem e-mail: iod@data-partners.pl.
3. Cel i podstawa prawna przetwarzania
Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia przetargu ustnego nieograniczonego na sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Gminy Gorzków na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami oraz rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości.
4. Odbiorcy danych osobowych
Państwa dane osobowe mogą być przekazane podmiotom, które uprawnione są do ich na podstawie przepisów prawa. Ponadto mogą zostać ujawnione podmiotom, które przetwarzają dane osobowe na podstawie zawartych umów powierzenia. Dane mogą być także przekazane podmiotowi świadczącemu usługi pocztowe.
5. Okres przechowywania danych osobowych
Państwa dane osobowe przechowywane będą wiecznie.
6. Prawa osób, których dane dotyczą
Posiadają Państwo prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. Informacja o wymogu podania danych osobowych
Podanie przez Państwa danych osobowych jest niezbędne, aby ubiegać się o udział w w/w postępowaniu przetargowym. Brak podania danych uniemożliwi udział w w/w postępowaniu przetargowym.

Chmielaki 2026. Krasnystaw znów będzie świętował

● **KRASNYSTAW** To już ten weekend! Od piątku, 21 sierpnia, do niedzieli, 23 sierpnia, Krasnystaw będzie gospodarzem jubileuszowych, 55. Ogólnopolskich Świąt Chmielarzy i Piwowarów „Chmielaki Krasnostawskie”. Przez trzy dni na mieszkańców i gości czekać będą koncerty, wydarzenia sportowe, tradycyjne obrzędy, konkursy, wystawy, zloty oraz atrakcje dla całych rodzin.

Tegoroczne Chmielaki to nie tylko koncerty na Rynku. Organizatorzy zaplanowali wydarzenia w wielu punktach miasta. Wśród nich znalazły się m.in.: Konsumencki Konkurs Piw, XVI Ogólnopolski Piknik Paralotniowy „Chmieloty”, Chmielakowy Złot Motocykli Zabytkowych, II Chmielzłot Motocyklowy, wystawy poświęcone chmielarstwu i piwowarstwu, kiermasz sztuki ludowej oraz Wesołe Miasteczko i Strefa Disco.

Trzy dni koncertów

Muzyczną część święta podzielono pomiędzy dwie sceny. Na Rynku, w ramach „Chmiela-

ki – Lato na Maxxa”, wystąpią m.in.: Zalia, Grubson, Trzech Króli, Grzegorz Hyży oraz Maryla Rodowicz.

Piątek rozpocznie się o godz. 16 koncertami laureatów konkursów wokalnych. O godz. 17 zaplanowano otwarcie imprezy i odbicie szpunta beczki, a następnie występ Zespołu Pieśni i Tańca „Jawor” oraz widowisko Chmielaki. O godz. 20 wystąpi Zalia, o 21.30 Grubson, a dzień zakończy afterparty z DJ Olą.

W sobotę na scenie pojawią się m.in.: Miejska Orkiestra Dęta z Brzeska, Commercium, Zespół Amicus i Monika Kowalczyk. O godz. 19.30 zagrają Trzech Króli, a o godz. 21 Grzegorz Hyży. Ponownie afterparty z DJ Olą.

Niedziela to m.in. wręczenie medali w Konsumenckim Konkursie Piw, Wybory Miss Chmielaków oraz koncert Maryli Rodowicz, który zaplanowano na godz. 20.

Druga scena i „Jazz z pianką”

Również na Scenie Dworek przygotowany bogaty program. W piątek odbędzie się „Chmiel-



foto: Chmielaki Krasnostawskie

Rock & Blues”, którego gwiazdą będzie amerykański muzyk **Leburn Maddox**. Wystąpią także lokalne zespoły.

Sobota upłynie m.in. pod znakiem „Chmiel Senior Fest”, a na scenie pojawią się także: **Cezary Bojankowski**, **Kate Formation**, **Łopieńska Nuta**, **Gabriela Mościcka & Orkiestra Ludwika Sarskiego** oraz **Pawkins**.

W niedzielę zaplanowano część obrzędową z udziałem Lubelskiego Centrum Inicjatyw

Tanecznych oraz Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Krasnostawskiej. Odbędzie się również konkurs na najpiękniejszy wieniec chmielowy i Przegląd Kapel Podwórkowych. Wieczorem, w ramach koncertu „Jazz z pianką”, wystąpią **Marek Raduli Squad** feat. **Bernard Maseli**.

Sport, tradycja i wydarzenia towarzyszące

W sobotę, 22 sierpnia, o godz. 9 wystartuje XV Półmaraton

Chmielakowy o Puchar Burmistrza Krasnostawu. Tego samego dnia o godz. 11 rozpocznie się „Wycieczka z pianką po Krasnymstawie”, a o godz. 15 Ogólnopolska Sesja Chmielarska.

W niedzielę o godz. 10 rozpocznie się Chmielakowy Złot Weteranów Szos, o godz. 10.30 msza święta w intencji chmielarzy, piwowarów i browarników, a o godz. 11.30 tradycyjny Korowód Chmielakowy.

Przez cały weekend będzie

można również odwiedzać Kiermasz Sztuki Ludowej w Dworcu Starościńskim oraz wystawy w Muzeum Regionalnym: „Chmielarstwo i piwowarstwo” i „Historia chmielom pisana”. **AK**

Ważne informacje

Kierowcy muszą przygotować się na utrudnienia. W związku z organizacją imprezy stopniowo zamykane są kolejne ulice w centrum Krasnostawu. Organizatorzy wyznaczili również parkingi dla gości Chmielaków, m.in.: przy ul. Lwowskiej, Grobla, Sobieskiego, Piłsudskiego, Konopnickiej, Kościuszki i Poniatowskiego.

Podczas imprezy będzie można korzystać także z wielorazowych kubków kaucyjnych. Kaucja za kubek wyniesie 10 zł i będzie zwracana po oddaniu kubka wraz z żetonem, pod warunkiem że kubek nie będzie uszkodzony.

Szczegółowy program 55. Chmielaków Krasnostawskich dostępny jest na www.supertydzien.pl.

Są pieniądze na azbest i przyrodę

● **POW. KRASNOSTAWSKI** Samorządy z powiatu krasnostawskiego pozyskują kolejne środki na działania związane z ochroną środowiska. Pieniądze pozwolą między innymi na usuwanie odpadów zawierających azbest, a także na ochronę lokalnej przyrody i zwiększanie bioróżnorodności.

Wójt gminy Fajslawice **Janusz Pędzisz** podpisał umowę z prezesem Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie **Stanisławem Mazurem**. Umowa dotyczy dofinansowania zadania obejmującego zbieranie, transport oraz unieszkodli-



foto: Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie

wanie odpadów zawierających azbest z terenu gminy Fajslawice.

Na realizację tego zadania przyznano 10 521 złotych. Dzięki pozyskanym środkom z terenu gminy będzie można usunąć 17,54 Mg, czyli 17,54 tony, odpadów zawierających azbest.

- To ważne działanie na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców i ochrony naszego środowiska. Usunięcie niebezpiecznego materiału pozwoli ograniczyć jego szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi oraz lokalne otoczenie, przyczyniając się jednocześnie do poprawy jakości życia na terenie gminy Fajslawice - informuje urząd.

To nie jedyny samorząd z powiatu krasnostawskiego, który otrzymał wsparcie na tego typu działania. Niedawno dofinansowanie na usuwanie azbestu otrzymała także gmina Łopienik Górny. W tym przypadku przyznana kwota wyniosła 5 579,62 złotych. Umowę podpisał wójt **Artur Sawa**.

Wsparcie trafiło również na zadanie związane z ochroną przyrody w Siennicy Różanej. Na realizację przedsięwzięcia pod nazwą „Czynna ochrona pomnika przyrody oraz zwiększenie bioróżnorodności poprzez inwentaryzację parku podworskiego w Siennicy Różanej” przeznaczono 15 875 złotych.

Tę umowę także podpisał wójt **Leszek Proskura**.

Zakres tego zadania, zgodnie z jego nazwą, obejmuje inwentaryzację parku podworskiego, a także działania związane z czynną ochroną pomnika przyrody i zwiększaniem bioróżnorodności.

W przypadku Fajslawic i Łopiennika Górniego środki dotyczące konkretnie odpadów zawierających azbest. W Siennicy Różanej wsparcie przeznaczono natomiast na działania związane z ochroną przyrody. Wszystkie te przedsięwzięcia łączą jeden cel - realizacja zadań służących ochronie środowiska na poziomie lokalnym. **AK**

Rada zaopiniowała program rewitalizacji

● **KRASNYSTAW** Nie tylko o planach miasta, ale przede wszystkim o tym, jak organizacje pozarządowe mogą włączyć się w ich realizację. Podczas posiedzenia Miejskiej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Krasnymstawie rozmawiano m.in. o rewitalizacji miasta, przyszłorocznym budżecie i współpracy z NGO.

Na początku spotkania zastępca burmistrza Krasnostawu **Monika Sawa** oraz przewodnicząca rady **Alicja Grabiec** wręczyły akty powołania do rady. Otrzymały je wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krasnostaw **Agnieszka Pocińska-Bartnik** oraz radny Rady Miasta Krasnostaw **Emil Witkowski**.

Jednym z głównych punktów posiedzenia było zaopiniowanie projektu „Gminnego Programu Rewitalizacji Miasta Krasnostaw na lata 2026-2027”, który znajduje się na etapie konsultacji. Założenia dokumentu



foto: UM Krasnostaw

przedstawiła **Joanna Sobstyl** z Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Krasnostaw. Po prezentacji i dyskusji członkowie rady jednogłośnie pozytywnie zaopiniowali projekt programu.

Podczas spotkania omówiono także propozycje organizacji pozarządowych dotyczące projektu budżetu miasta oraz programu współpracy miasta z organizacjami pozarządowymi na 2027 rok. **Alicja Grabiec** poinformowała o rozpoczęciu prac nad przyszłorocznym bu-

dżetem w zakresie współpracy miasta z NGO. Organizacje pozarządowe mogą składać wnioski deklarujące współpracę przy realizacji zadań publicznych miasta w 2027 roku. Termin ich przedłożenia upływa 4 września.

Kolejne spotkanie w ramach cyklu „Czwartki z NGO” zaplanowano na 3 września o godz. 17:00. Odbędzie się ono na terenie Ogrodu Biblijnego przy Kościele pw. św. Franciszka Ksawerego. **AK**

Wspólnymi siłami droga zostanie rozbudowana

● **POW. KRASNOSTAWSKI** To jedna z tych inwestycji, której efekty kierowcy i mieszkańcy odczują przede wszystkim podczas codziennych przejazdów. Droga na trasie Siennica Nadolna - Siennica Królewska Mała zostanie rozbudowana. Powiat krasnostawski podpisał właśnie umowę na realizację prac, których wartość wynosi blisko 2,8 mln zł.

Powiat krasnostawski podpisał umowę na rozbudowę drogi powiatowej na trasie Siennica Nadolna - Siennica Królewska Mała. Inwestycja ma poprawić warunki komunikacyjne oraz bezpieczeństwo osób korzystających z tego odcinka. Wartość podpisanej umowy wynosi 2 792 834 zł. Na realizację zadania powiat krasnostawski pozyskał 915 690 zł dofinansowania z rezerwy subwencji ogólnej na 2026 rok.

Pozostała część kosztów zostanie pokryta wspólnie przez



foto: Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie

powiat krasnostawski i gminę Krasnostaw. Każdy z samorządów przeznaczy na inwestycję po 917 726 zł.

W ramach inwestycji zaplanowano wykonanie nowej nawierzchni drogi, a także budowę zjazdów oraz urządzeń odwadniających. Prace obejmą również umocnienie skarp i rowów. Zakres zadania przewiduje ponadto regulację elementów infrastruktury technicznej oraz wykonanie elementów związa-

nych z bezpieczeństwem ruchu drogowego. Wykonawcą inwestycji została firma WOD-BUD Sp. z o.o. z siedzibą w Kraśniku.

Rozbudowa drogi Siennica Nadolna - Siennica Królewska Mała jest kolejnym zadaniem realizowanym przez powiat Krasnostawski wspólnie z gminą Krasnostaw. Samorządy wspólnie finansują inwestycję, co ma pozwolić na realizację kolejnych prac związanych z modernizacją dróg powiatowych. **AK**

● **POW. KRASNOSTAWSKI** Miasto i powiat przedstawiają swoje stanowiska

Spór o skrzyżowanie przy nowej przeprawie

Spór o przebudowę skrzyżowania ulic: Kościuszki, Szkolnej i Kaczej w Krasnymstawie wciąż nie ma finału. Miasto i powiat przedstawiają odmienne wersje wydarzeń. W tle są nie tylko plany dotyczące ronda i nowej przeprawy przez Wieprz, ale także pieniądze, dokumentacja oraz kolejne inwestycje ważne dla mieszkańców.

Burmistrz apeluje do starosty

24 lipca burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła** skierował do starosty **Janusza Szpaka** pismo z apelem o współpracę.

- „Zwracam się do Pana i całego zarządu powiatu z apelem o wykazanie rzeczywistej woli współpracy i ponowne przeanalizowanie sytuacji związanej z przebudową skrzyżowania ulic Kościuszki, Szkolnej oraz Kaczej. Po dwóch latach kadencji i wielu próbach uzgodnienia projektu włączenia ul. Kaczej do ul. Kościuszki z wielką przykrością i z niemniejszym rozczarowaniem stwierdzam, że działania władz powiatu nie sprzyjały osiągnięciu porozumienia, uwzględniającego celowość wydatkowania środków publicznych oraz zapewnienie funkcjonalnego i trwałego rozwiązania” - napisał Miciuła.

Burmistrz w piśmie stwierdził, że już w 2008 roku powiatowa dokumentacja, dotycząca przebudowy ciągu dróg powiatowych w centralnej części miasta, przewidywała zmianę skrzyżowania ulic Kościuszki, Szkolnej i Kołowrót na skrzyżowanie o ruchu okrężnym. Jak zaznaczył, ten element nie został wówczas zrealizowany. W piśmie burmistrz wskazał również, że później powiat przygotował kolejną dokumentację dotyczącą budowy ronda. Według miasta, mimo przygotowania tego opracowania, do 2026 roku nie podjęto działań związanych z uzyskaniem pozwolenia na budowę ani pozyskaniem dofinansowania.

- „Warto zaznaczyć, że posiadanie prawomocnej dokumentacji technicznej pozwoliłoby na złożenie przez ten okres co najmniej kilku wniosków o dofinansowanie tego zadania” - dodał Miciuła.

Burmistrz podkreślił, że od początku swojej kadencji miasto podejmowało próby znalezienia rozwiązania. Według przedstawionych przez niego informacji przygotowano trzy koncepcje. Są to: koncepcja budowy skrzyżowania o ruchu okrężnym gwarantująca pełną funkcjonalność przejezdności i przepustowości, koncepcja budowy skrzyżowania skanalizowanego, w oparciu o dotychczas praktykowane wzory porozumień i współfinansowanie do 50% wydatków przez oba samorządy oraz koncepcja włączenia do ul. Kościuszki bez przebudowy skrzyżowania.

Burmistrz wskazał ponadto, że zainteresowanie współfinansowaniem inwestycji miał wyrazić przedsiębiorca, który proponował realizację zadania w formule partnerstwa publicznego-prywatnego. W piśmie znalazła się również informacja o działaniach miasta związanych z wykupem nieruchomości, na której znajduje się sklep „Świt” (niezbędnej do realizacji przebudowy skrzyżowania).

- „Stwierdzam, iż jako samorząd miasta zrobiliśmy wszystko, co w naszej mocy, aby na finiszu inwestycji uniknąć tzw. absurdu drogowego, czego nie można powiedzieć o działaniach powiatu. Kluczowe z punktu widzenia samorządu jest efektywne i oszczędne gospodarowanie środkami publicznymi, w tym wykorzystywanie wszystkich dostępnych możliwości minimalizowania wydatkowania środków własnych. Uzależnianie akceptacji przez powiat proponowanych rozwiązań od sedowania roli Inwestora na miasto uniemożliwia nam ubieganie się o środki zewnętrzne, gdyż nie jesteśmy zarządcą drogi, co wielokrotnie podnoszono” - napisał burmistrz.

Miasto zaprosiło powiat na konferencję

W związku ze sprawą miasto zorganizowało 11 sierpnia konferencję prasową w Dworku Starościńskim. W zaproszeniu wskazano, że głównym tematem miała być kwestie inwestycyjne oraz współpraca pomiędzy miastem Krasnystaw a powiatem krasnostawskim. Jednym z najważniejszych tematów miało być właśnie zbliżające się zakończenie budowy nowej przeprawy mostowej na Wieprzu wraz z drogami dojazdowymi oraz potrzeba wypracowania rozwiązania dla skrzyżowania ulic: Kościuszki, Szkolnej i Kaczej.

Miasto zapowiadało także przedstawienie dotychczasowych propozycji dotyczących skrzyżowania, kwestii gospodarowania środkami publicznymi oraz współpracy przy innych przedsięwzięciach, między innymi planowanej „Strefie Otwartych Basenów” oraz zagospodarowaniu terenu przy zbiorniku „Lubańka”. Na konferencję zaproszono starostę oraz Zarząd Powiatu i kierownika zarządzania kryzysowego. Tego samego dnia obył się także Konwent Burmistrzów i Wójtów Miast i Gmin Powiatu Krasnostawskiego, zorganizowany przez Daniela Miciulę.

Starosta i Zarząd Powiatu nie wzięli udziału w spotkaniu

W piśmie skierowanym do burmistrza Zarząd Powiatu poinformował, że starosta oraz pozostali członkowie Zarządu Powiatu nie będą mogli uczestniczyć w organizowanym 11 sierpnia Konwencie Burmistrzów i Wójtów Miast i Gmin

Powiatu Krasnostawskiego. Jako powód wskazano wcześniej podjęte zobowiązania służbowe oraz zaplanowane urlopy wychodzące.

- „Jednocześnie pragniemy podkreślić, że Zarząd Powiatu wysoko ceni dotychczasowe partnerstwo, zaangażowanie i wkład ze strony samorządów Miast i Gmin Powiatu Krasnostawskiego w poprawę infrastruktury drogowej na terenie powiatu i zapewnia pełną gotowość do dalszej i owocnej współpracy w przyszłości ze wszystkimi samorządami na rzecz naszej lokalnej społeczności” - napisano w piśmie.

Powiat zapowiedział, że kwestie dotyczące dalszej współpracy powinny zostać omówione podczas Konwentu Starosty, Burmistrzów i Wójtów Miast i Gmin Powiatu Krasnostawskiego, który ma zostać zwołany przez starostę w najbliższym możliwym terminie.

Powiat: to miasto odpowiada za inwestycję

W innym piśmie Zarząd Powiatu w odpowiedzi na słowa burmistrza przedstawił swoją ocenę sytuacji. Podkreślił, że budowa przeprawy mostowej wraz z drogami dojazdowymi jest inwestycją przygotowaną i prowadzoną przez miasto Krasnystaw.

- „Powiat Krasnostawski w żadnym stopniu nie może ponosić i być obarczany odpowiedzialnością za brak zaprojektowania przez Inwestora - Miasto Krasnystaw włączenia całej tej strategicznej inwestycji do ulicy Kościuszki, który to temat ciągle powraca i nie został dotychczas przez Miasto Krasnystaw rozwiązany, mimo wielokrotnie artykułowanych przez Powiat deklaracji wsparcia Miasta w tym tym procesie” - napisali starostowie i zarząd w piśmie.

Powiat przypomina przy tym, że wcześniejszy projekt ronda z 2010 roku nie mógł zostać zrealizowany w pierwotnej formie. Jak wskazano w piśmie, decyzją wojewody z 27 września 2010 roku anulowano realizację budowy ronda i postanowiono o przebiegu inwestycji w istniejącym pasie drogowym. Dlatego podczas przebudowy ulic Kościuszki i Szkolnej w latach 2019–2020 powiat wykonał drogę bez ronda.

Poinformowano również, że na tę inwestycję powiat pozyskał blisko 5,7 mln zł, co stanowiło blisko 60 proc. jej wartości. Miasto i powiat miały natomiast przeznaczyć z własnych budżetów na realizację po ponad 2 mln zł. Całkowita wartość inwestycji wyniosła blisko 9,9 mln zł.

Dokumentacja ronda powstała w 2022 roku

Władze powiatu wskazują również na dokumentację przygotowaną w 2022 roku. Według pisma została ona wykonana na prośbę miasta i dotyczyła



budowy ronda na omawianym skrzyżowaniu.

Powiat podkreśla, że miasto uczestniczyło w procesie projektowania i pokryło 50 proc. kosztów przygotowania dokumentacji na podstawie umowy zawartej 30 maja 2022 roku.

- „Podkreślić należy, że Powiat deklarując przekazanie Miastu tej dokumentacji, proponował kontynuację podjętej w tym zakresie współpracy z Miastem, w tym m.in. zawarcie porozumienia, w którym zostałyby określone zasady tej współpracy, w tym finansowej, partycypację w kosztach dokonania zmian w dokumentacji, zgodnie z potrzebami Miasta (...). Wobec tego nieuprawnione, krzywdzące są i nieprawdziwe zarzuty Miasta, że Powiat Krasnostawski nie podjął żadnych działań w celu uzyskania pozwolenia na budowę i złożenia wniosku o dofinansowanie tego zadania, gdyż to Miasto od początku deklarowało budowę ronda, jako elementu przeprawy mostowej” - napisali urzędnicy.

Według powiatu miasto nie przyjęło jednak wspólnie przygotowanej dokumentacji i przedstawiło własną koncepcję ronda. W tej sytuacji Zarząd Powiatu miał pozostawić miastu swobodę wyboru sposobu włączenia ulicy Kaczej do Kościuszki. Jednocześnie powiat zadeklarował sfinansowanie likwidacji przewężenia na ulicy Kościuszki.

Spór o „Chmielnik” i otwarte baseny

Wymiana stanowisk nie ogranicza się jednak tylko do skrzyżowania.

Burmistrz w swoim piśmie wskazał również na brak zgody powiatu na sprzedaż, przekazanie lub zamianę części terenów sąsiadujących z Miejską Krytą Pływalnią. Miasto chce wykozystać ten teren w związku z planowaną „Strefą Otwartych Basenów”.

- Niestety i ta propozycja nie została przez powiat zaakceptowana - stwierdził Miciuła.

Jak poinformowano powiat ostrożnie podchodzi do wniosku miasta dotyczącego sprzedaży, przekazania lub zamiany części terenów „Chmielnika” pod planowaną „Strefę Otwartych Basenów”.

- „Powiat mając na względzie własne plany odnośnie tej wyjątkowo wartościowej nieruchomości a także niedotrzymywanie przez Miasto celu na jaki została zbyta działka nr 1995/17, podchodzi do tej sprawy z daleko idącą ostrożnością. Dodać należy, iż zamiarem Powiatu w obliczu potrzeb mieszkaniowych Miasta Krasnystaw jest przeznaczenie tej nieruchomości pod budownictwo jednorodzinne” - poinformowali samorządowcy ze starostwa.

Jednocześnie samorząd powiatowy podkreśla, że od lat bezskutecznie wnioskuję o zmianę miejscowego planu zagospodarowania dla działki nr 1995/17.

- „Jeszcze raz podnosimy, iż tereny zbytej w dniu 16.12.2022r. przez Powiat Krasnostawski na rzecz Miasta Krasnystaw nieruchomości nr 1995/17 o pow. 1,5485 ha z bardzo dużą bonifikatą, bo w kwocie 464 179 zł, z przeznaczeniem „na realizację inwestycji w zakresie budownictwa mieszkaniowego w ramach Społecznej Inicjatywy Mieszkaniowej” do dnia dzisiejszego nie zostały wykorzystane przez Miasto Krasnystaw na wskazany cel. Taki sam los mógłby spotkać nieruchomości tzw. „Chmielnika” – działki nr 3072/2 o pow. 7,8470 ha” - napisali urzędnicy.

Ile kosztowałaby dzierżawa przy Lubańce?

Kolejny punkt sporu dotyczy terenu przy zbiorniku „Lubańka”.

- „Analogiczne postąpili Państwo w odpowiedzi na prośbę o rozważenie zbycia (w dowolnej formie) na rzecz Miasta części niezagospodarowanego terenu przyległego do zbiornika „Lubańka”, celem utworzenia kąpieliska wraz ze strefą rekreacyjną i gastronomiczną. Miasto zleciło sporządzenie dokumentacji technicznej, która jest w toku. W odpowiedzi Zarząd Powiatu stosowną uchwałą zatwierdził nowe stawki dzierżawy i zaproponował dzierżawę części nieruchomości w kwocie ponad 35 000 zł miesięcznie. Trudno nie upatrywać w tym geście złośliwości” - napisał burmistrz.

Zarząd Powiatu zdecydowanie temu zaprzecza.

- „Końcowo odpowiadając na

Państwa zarzuty zawarte w piśmie, dotyczące kwot potencjalnej dzierżawy nieruchomości przyległej do zbiornika „Lubańka” a będącej w zarządzie Domu Pomocy Społecznej w Krasnymstawie również z przykrością wskazujemy, że przedmiotowe pismo zawiera i w tym zakresie przekłamania i nie jest zgodne ze stanem faktycznym!! Jednocześnie dementujemy podaną przez Burmistrza nieprawdziwą kwotę 35 000 zł miesięcznie za dzierżawę nieruchomości przyległej do zbiornika „Lubańka” - napisali starostowie wraz z zarządem.

Według przedstawionych przez powiat danych dla powierzchni 3500 m² miesięczna opłata wynosi 8480,85 zł brutto. Stawka ma wynikać z kwoty 1,97 zł za m² powiększonej o 23 proc. VAT.

- „Stawka ta została ustalona w tej wysokości jeszcze w roku 2022. Stawki ustalane są uchwałami na dany rok, jednakże stawka w przedmiotowym zakresie nie była zmieniana przez ostatnie 4 lata. Nieprawdą jest więc, że Zarząd Powiatu, zmienił stawkę po otrzymaniu wniosku Miasta Krasnystaw, gdyż stawka ta została już ustalona w 2022 roku i obowiązuje, w niezmienionej kwocie do dnia dzisiejszego. Jest to celowe wprowadzanie opinii publicznej w błąd, a na to zgodzić się nie możemy!! W tej sprawie Powiat mając na uwadze fakt zamiaru dzierżawienia przez Miasto przedmiotowego gruntu na potrzeby obsługi docelowego kąpieliska zadeklarował jego wydzierżawienie na cele wskazane przez Miasto. Dodać należy, że działka ta przez Miasto została bez wiedzy Powiatu, jako właściciela przekwalifikowana na usługi, podczas gdy aktualnie jest ona częścią nieruchomości Domu Pomocy Społecznej w Krasnymstawie” - dodają urzędnicy.

Obie strony przedstawiają więc odmienne stanowiska dotyczące odpowiedzialności za obecny stan sytuacji. Na ten moment w przekazanych dokumentach nie ma informacji o osiągnięciu przez oba samorządy ostatecznego porozumienia w sprawie powstania ronda.

AK

● **WŁODAWA** Dyskusję wywołała decyzja o przekazaniu do innej placówki sprzętu medycznego, ufundowanego dla włodawskiego szpitala przez WOŚP

Pediatrya potrzebna, ale czy realna?

Burmistrz Włodawy Wiesław Muszyński opublikował w swoich mediach społecznościowych apel skierowany do Zarządu Powiatu Włodawskiego. Dotyczył on wyposażenia oddziału dziecięcego, które ma zostać przekazane z włodawskiego szpitala do placówki w Świdniku. Burmistrz uważa ponowne uruchomienie świadczeń pediatrycznych we Włodawie za bardzo potrzebne. Zarząd Powiatu Włodawskiego wyjaśnił okoliczności przekazania sprzętu i zaprosił burmistrza oraz miasto do współpracy przy stworzeniu warunków niezbędnych do powrotu pediatry.



Zdjęcie ilustracyjne

Powiatu Włodawskiego z apelem o odstąpienie od realizacji tego zamierzenia. Jako Burmistrz Włodawy wyrażam stanowczy sprzeciw wobec wywożenia tego sprzętu z naszego miasta! Szpital we Włodawie jest jedynym szpitalem funkcjonującym na terenie powiatu włodawskiego. Z tego względu decyzje dotyczące jego wyposażenia, infrastruktury oraz możliwości rozwoju powinny być podejmowane ze szczególną wagą i z uwzględnieniem długofalowych potrzeb mieszkańców całego powiatu.

Burmistrz napisał, że „należy zrobić wszystko”, aby zachować możliwość odtworzenia świadczeń pediatrycznych we Włodawie.

„W mojej ocenie przekazanie wyposażenia Oddziału Dziecięcego poza Włodawę byłoby decyzją przedwczesną. Sprzęt ten może w przyszłości okazać

się niezbędny do ponownego uruchomienia oddziału. Jego wywiezienie może natomiast spowodować, że w przypadku podjęcia decyzji o przywróceniu działalności pediatrycznej konieczne będzie ponowne pozyskanie wyposażenia i poniesienie związanych z tym kosztów. Szczególnego znaczenia nabiera również fakt, że sprzęt został przekazany włodawskiemu szpitalowi przez Fundację Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w formie darowizny z przeznaczeniem na potrzeby Oddziału Dziecięcego. W związku z tym zasadne jest, aby pozostał on we Włodawie i nadal stanowił zabezpieczenie możliwości funkcjonowania tego oddziału w przyszłości. Sprzęt został zakupiony z pieniędzy między innymi mieszkańców powiatu włodawskiego, pochodzącymi ze zbiórek WOŚP.”

Powiat odpowiada i zaprasza do współpracy

Do apelu odniósł się Zarząd Powiatu Włodawskiego, publikując odpowiedź w swoich mediach społecznościowych. Powiat wyjaśnił, że przekazanie wyposażenia do Świdnika nie wynika z zamiaru definitywnej rezygnacji z pediatry ani z próby sprzedaży sprzętu.

Decyzja ma związek z warunkami umowy darowizny zawartej z WOŚP. Jak wyjaśnił powiat, przekazane przez Fundację wyposażenie powinno być w sposób ciągły wykorzystywane do leczenia dzieci, a nie przechowywane w magazynie.

„Przekazanie go to wymóg formalny Fundacji, a nie nasza decyzja. Umowa dotacyjna bezwzględnie zakazuje magazynowania sprzętu, który musi stale pracować i służyć pacjentom. Dyrektor szpitala skontaktował się z Fundacją WOŚP, która nakazała przeniesienie urządzeń na funkcjonujące dziecięce oddziały. Interes naszej placówki jest jednak zabezpieczony – zgodnie z porozumieniem, gdyby udało się znaleźć środki na pediatrę, sprzęt natychmiast wróci do włodawskiego szpitala” – zapewniał w mediach społecznościowych starosta Mariusz Zańko.

Jednocześnie Zarząd zaprosił burmistrza do współpracy przy tworzeniu warunków potrzeb-

nych do ponownego uruchomienia oddziału dziecięcego. Skoro obydwie samorządy uznają powrót pediatry za potrzebny, spór o wyposażenie może stać się początkiem rozmowy o wspólnym finansowaniu i organizacji oddziału.

Zgoda na przeniesienie sprzętu została zapisana w protokole z posiedzenia Zarządu Powiatu z 27 lipca 2026 r. Według informacji przekazanych przez powiat jego wartość wynosi około 134 tys. zł. Są to przede wszystkim łóżeczka dziecięce i szafki, a także inkubator oraz urządzenie służące do monitorowania pacjentów.

Problemy pediatry zaczęły się w 2022 roku

Włodawska pediatrya od kilku lat nie funkcjonuje w sposób ciągły. Problemy rozpoczęły się w 2022 r., kiedy działalność oddziału została zawieszona. Podejmowane później próby okresowego wznowienia pracy nie przyniosły trwałego rezultatu. Od jesieni 2023 r. oddział nie przyjmuje pacjentów.

Główną przyczyną był brak lekarzy pozwalających zapewnić całodobowe dyżury. Przywrócenie pediatry wymagałoby zatem nie tylko wyposażenia sal, lecz przede wszystkim zatrudnienia pediatrów, pielęgniarek i pozostałego personelu.

Konieczne byłoby również

sfinansowanie całodobowej gotowości oddziału, badań diagnostycznych, leków, mediów oraz zaplecza szpitalnego. Samo pozostawienie sprzętu we Włodawie nie rozwiązałoby żadnego z tych problemów.

Według szacunków przedstawianych przez władze powiatowe funkcjonowanie pediatry może wymagać dodatkowego wsparcia w wysokości około 2 mln zł rocznie.

Jak zaznacza Zarząd Powiatu, NFZ rozlicza przede wszystkim faktycznie wykonane świadczenia. Przy niewielkiej liczbie hospitalizowanych dzieci wpływy z kontraktu mogą nie pokryć kosztów utrzymywania całodobowej gotowości, wynagrodzeń lekarzy i pielęgniarek oraz całego zaplecza oddziału. Ewentualny niedobór musiałby zostać sfinansowany przez włodawski szpital lub wspierające go samorządy.

Padła sugestia współpracy miasta i powiatu, która mogłaby przyjąć formę dotacji, pożyczki, pokrywania określonych kosztów albo wieloletniego porozumienia gwarantującego oddziałowi stabilne finansowanie. Powiat wskazuje w tym kontekście przykład Mławy, gdzie miasto zdecydowało o udzieleniu powiatowemu szpitalowi długoterminowej pożyczki w wysokości 2,5 mln zł.

LP

To już trzeci konkurs na zastępcę prezesa spółdzielni

● **WŁODAWA** Dwa konkursy nie doprowadziły do obsadzenia stanowiska zastępcy prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej we Włodawie, dlatego rada nadzorcza rozpoczęła trzecie postępowanie. Pan Sławomir, który zwrócił się w tej sprawie do naszej redakcji, mówi o braku przejrzystości, możliwym konflikcie interesów oraz podejrzeniu dyskryminacji ze względu na wiek. Tomasz Orzeszko, przewodniczący rady nadzorczej, odrzuca te zarzuty. Oficjalne protokoły wyjaśniają część przebiegu konkursów, ale nie odpowiadają na wszystkie pytania.

Pierwszy konkurs na zastępcę prezesa zarządu został ogłoszony 10 kwietnia 2026 roku. Jak wynika z protokołów rady nadzorczej, wpłynęły cztery oferty. Kandydaci przedstawili swoje kwalifikacje, doświadczenie i wizję pracy, a następnie przeprowadzono tajne głosowanie.

W protokole z 19 maja 2026 roku zapisano, że rada wybrała kandydata, który następnie poinformował o rezygnacji z objęcia stanowiska. W dokumencie nie podano jego nazwiska, wyniku głosowania ani powodów rezygnacji. Kilka dni później spółdzielnia poinformowała o unieważnieniu postępowania i ponownym ogłoszeniu naboru.

Pan Sławomir twierdzi, że osobą wybraną w pierwszym konkursie miał być członek rady nadzorczej. Według jego informacji wybrana osoba nie przyje-

ła stanowiska prawdopodobnie z powodu wynagrodzenia. Jednak ani tożsamość kandydata, ani wskazana przyczyna jego rezygnacji nie zostały jednak potwierdzone w opublikowanych protokołach. W pierwszym ogłoszeniu przewidziano dla zastępcy pensję od 4806 do 10 tys. zł brutto.

Czy doszło do konfliktu interesów?

Zdaniem pana Sławomira sam udział członka rady nadzorczej w konkursie rodzi pytania o konflikt interesów. Tomasz Orzeszko odpowiada, że osoba ta została wyłączona z czynności dotyczących własnej kandydatury.

W pierwszym konkursie startował członek rady nadzorczej, jednak nie uczestniczył w żadnych czynnościach związanych z oceną własnej kandydatury ani w podejmowaniu decyzji w tej sprawie – zapewnia przewodniczący.

Publiczny protokół wymienia wszystkich siedmiu członków rady, w tym kandydata, jako obecnych na posiedzeniu. Nie wskazuje jednak, kto został wybrany, ilu członków rady głosowało ani czy któryś z nich wyłączył się z tego punktu obrad. Sama obecność na posiedzeniu nie przesądza jeszcze o uczestnictwie w głosowaniu.

Zgodnie z art. 56 Prawa spółdzielczego członek rady nie może głosować w sprawie, która dotyczy wyłącznie jego. Nie może również jednocześnie zasiadać w radzie

i zarządzie tej samej spółdzielni. Samo zgłoszenie kandydatury nie jest natomiast równoznaczne z jednoczesnym sprawowaniem obu funkcji i nie powoduje ustawowego obowiązku formalnego zawieszenia w radzie.

Dwie kandydatury w drugim konkursie

Drugie postępowanie rozpoczęto 25 maja. Tym razem do spółdzielni wpłynęły dwie oferty. Jak wynika z protokołu z 11 czerwca 2026 roku, rada powzięła wątpliwości, czy jedna z osób posiadała wymagane wykształcenie. Po konsultacji prawnej kandydat został uznany za niespełniającego wymogów formalnych i nie został zaproszony na rozmowę.

Druga osoba spełniła wymagania i zaprezentowała się przed radą. W tajnym głosowaniu otrzymała dwa głosy za i pięć przeciw. W rezultacie również to postępowanie zakończyło się bez wyboru zastępcy prezesa.

Pan Sławomir przedstawia jednak inną informację dotyczącą powodów negatywnego rozstrzygnięcia.

Według uzyskanych informacji powodem miały być zastrzeżenia co do wieku kandydata, mimo że rada nie wskazała żadnych obiektywnych kryteriów ani oceny kompetencji – napisał.

Tomasz Orzeszko stanowczo temu zaprzecza. W drugim konkursie zgłoszony kandydat nie uzyskał wymaganej liczby

głosów, co jest zgodne z obowiązującymi zasadami. Nie doszło do żadnej dyskryminacji ze względu na wiek ani z jakiegokolwiek innej przyczyny – odpowiada przewodniczący.

W opublikowanym protokole nie ma informacji, aby wiek któregośkolwiek kandydata był przedmiotem oceny lub powodem odrzucenia. Dokument wskazuje wyłącznie niespełnienie wymogu dotyczącego wykształcenia przez jedną osobę oraz wynik głosowania nad drugą kandydaturą. Tajny charakter głosowania powoduje natomiast, że indywidualne motywy poszczególnych członków rady nie są ujawniane.

Wiek należy do cech chronionych przez art. 18/3a Kodeksu pracy. Zakaz nierównego traktowania obejmuje również etap nawiązywania stosunku pracy. Gdyby więc wiek rzeczywiście przesądził o odmowie zatrudnienia, mimo posiadania przez kandydata wymaganych kwalifikacji, mogłoby to rodzić zarzut dyskryminacji.

Samo niez uzyskanie wymaganej liczby głosów nie dowodzi jednak naruszenia prawa. Nie ma dowodów na to, że rada posłużyła się kryterium wieku.

Tajne głosowanie i pytania o przejrzystość

Tajność głosowania ma zapewnić członkom rady możliwość swobodnego i niezależnego zajęcia stanowiska – wyjaśnia Tomasz Orzeszko.

Tajnego wyboru zarządu nie wprowadzono wyłącznie na potrzeby omawianych konkursów. Taką procedurę przewidują § 98 statutu spółdzielni oraz regulamin rady nadzorczej. Kandydat musi uzyskać bezwzględną większość głosów. W drugim konkursie wynik dwa do pięciu nie spełniał tego warunku.

Pan Sławomir podnosi jednak, że mieszkańcy nie otrzymali dostatecznie szczegółowych informacji o ocenie kandydatów.

Brak protokołów komisji konkursowych, kart punktowych i uzasadnienia decyzji w publicznie dostępnych protokołach narusza zasadę jawności – ocenia.

Ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych nakazuje publikowanie na stronie internetowej między innymi uchwał i protokołów obrad organów spółdzielni. Członkowie mają także prawo żądać kopii określonych dokumentów. Art. 8/1 ustawy nie wymienia jednak wprost kart punktowych ani odrębnych uzasadnień decyzji konkursowych jako dokumentów, które bezwzględnie muszą być publicznie udostępniane.

Protokoły posiedzeń zostały opublikowane. Zawierają liczbę ofert, opis czynności rady, wynik drugiego głosowania i formalną przyczynę wykluczenia jednej osoby. Nie podają natomiast nazwisk kandydatów, wyniku pierwszego głosowania, przyczyny rezygnacji wybranej osoby ani sposobu głosowania poszczególnych członków rady.

Protokół komisji skrutacyjnej z drugiego konkursu został wskazany jako załącznik, ale nie zamieszczono go razem z głównym dokumentem.

Trzeci konkurs i zmiana wymagań

Trzecie postępowanie ogłoszono 29 lipca, a termin składania dokumentów wyznaczono na 24 sierpnia. Oznacza to, że konkurs nadal trwa.

W dwóch pierwszych ogłoszeniach obowiązkowym warunkiem było wyższe wykształcenie techniczne, ekonomiczne albo prawnicze. W trzecim ogłoszeniu obowiązkowym wymogiem jest już ogólnie wykształcenie wyższe. Kierunki techniczne, ekonomiczne i prawnicze znalazły się wśród kwalifikacji preferowanych.

Sama zmiana kryteriów nie dowodzi, że postępowanie przygotowano dla określonej osoby. Jest jednak istotnym elementem porównania kolejnych konkursów, zwłaszcza że w drugim postępowaniu jeden z kandydatów został wykluczony właśnie ze względu na wymagania dotyczące wykształcenia.

Nie jest prawdą, że kolejne konkursy są organizowane w celu wyboru z góry określonej osoby – podkreśla Tomasz Orzeszko. - Jako członkowie rady nadzorczej działamy na rzecz spółdzielni i dla jej dobra.

Kto zostanie zastępcą prezesa? Być może dowiemy się pod koniec sierpnia...

LP

● **WŁODAWA** „Czy ktoś zareaguje dopiero, gdy stanie się krzywdą?”

Niebezpieczna jazda na hulajnogach przy Czworoboku

Szybka jazda między pieszymi, przewożenie pasażerów, brak kasków oraz wyścigi organizowane w pobliżu ogródka Kawiarni Centrum – takie sygnały otrzymaliśmy od czytelników. Do naszej redakcji napisali pan Jacek i pan Piotr, mieszkańcy Włodawy, którzy zwrócili uwagę na niebezpieczne zachowania młodych użytkowników hulajnóg elektrycznych w rejonie Czworoboku.

„Jest ich dużo. Jeżdżą w sposób niebezpieczny dla pieszych, często po dwie osoby i z bardzo dużą prędkością. Są niebezpieczni szczególnie w okolicach Czworoboku, gdzie urządzają sobie wyścigi przy ogródku Kawiarni Centrum. Czasem strach tam chodzić” – napisał do redakcji pan Jacek.

Czytelnicy zwracają również uwagę na brak kasków, bardzo młody wygląd części kierujących,

mogący wskazywać, że według obowiązującego prawa nie powinni używać elektrycznej hulajnogi oraz nieobecność rodziców lub innych dorosłych opiekunów. Ich zdaniem nie są to pojedyncze incydenty, lecz problem regularnie powtarzający się w tym samym miejscu.

„Czy naprawdę trzeba czekać, aż komuś stanie się krzywda?” – pyta pan Piotr.

Hulajnoga elektryczna nie powinna być traktowana jak zabawka. W świetle prawa jest pojazdem, a osoba, która nią kieruje, pozostaje uczestnikiem ruchu drogowego i odpowiada za przestrzeganie obowiązujących zasad.

Z sygnałów przekazanych redakcji wynika, że część młodych ludzi zachowuje się tak, jakby piesi byli jedynie przeszkodami na trasie zabawy. Tymczasem przepisy jednoznacznie zabraniają przewożenia na hulajnodze elek-

trycznej pasażera. Dopuszczalna prędkość hulajnogi elektrycznej wynosi 20 km/h. Kierujący powinni przede wszystkim korzystać z drogi dla rowerów albo pasa ruchu dla rowerów. Jeżeli ich nie ma, może poruszać się jezdnią, na której dopuszczalna prędkość nie przekracza 30 km/h.

Korzystanie z chodnika lub drogi dla pieszych dozwolone jest tylko w określonych sytuacjach. Kierujący musi wtedy jechać z prędkością zbliżoną do prędkości pieszego, zachować szczególną ostrożność, ustępować pieszym i nie utrudniać im poruszania się. Na zwykłym przejściu dla pieszych powinien zejść z hulajnogi i ją przeprowadzić.

Wątpliwości czytelników budzi także wiek części użytkowników. Jak wskazują autorzy zgłoszeń, niektórzy wyglądają na dzieci, które nie ukończyły jeszcze 13 lat. W ich pobliżu często nie widać rodziców ani innych

dorosłych opiekunów.

Kolejnym problemem wskazanym w wiadomościach przesłanych do redakcji jest brak kasków. Czytelnicy zwracają uwagę, że młodzi użytkownicy hulajnóg widywani w okolicach Czworoboku często nie mają żadnej ochrony głowy. Dotyczy to również dzieci i nastolatków, których wygląd wskazuje, że nie ukończyli jeszcze 16 lat.

Zgłaszający obawiają się, że problem zostanie potraktowany poważnie dopiero wtedy, gdy dojdzie do potrącenia pieszego albo jeden z młodych kierujących dozna ciężkich obrażeń. Jeden z czytelników ocenił, że policja nie interesuje się wystarczająco sytuacją w tym miejscu.

Tymczasem jak przekazała nam st. asp. **Daniela Giza-Pyrzyna**, w okresie wakacyjnym włodawska komenda nie otrzymała zgłoszeń dotyczących niebezpiecznej jazdy użytkowników



hulajnóg elektrycznych.

Policjantka zapewnia jednocześnie, że policja włodawska konsekwentnie prowadzi działania kontrolne i profilaktyczne, których celem jest poprawa bezpieczeństwa wszystkich uczest-

ników ruchu. Funkcjonariusze przypominają o obowiązujących przepisach, reagują na brawurę i sprawdzają, czy kierujący dostosowują prędkość do oznakowania oraz sytuacji panującej na drodze. **LP**

Według Komendy Głównej Policji w 2025 roku użytkownicy hulajnóg elektrycznych uczestniczyli w 1158 wypadkach. Zginęło w nich 11 osób, a 1055 zostało rannych. W porównaniu z poprzednim rokiem liczba takich wypadków wzrosła o 54 procent.

Kierujący hulajnogami przyczynili się do powstania 696 wypadków. Najczęstszą przyczyną było niedostosowanie prędkości do warunków ruchu - odpowiadało za 344 zdarzenia. W 100 przypadkach przyczyną było nieustąpienie pierwszeństwa, a w 59 - nieprawidłowe zachowanie wobec pieszych.

Szczególnie niepokojące są dane dotyczące dzieci. Wśród ofiar wypadków z udziałem użytkowników hulajnóg największą grupę stanowiły osoby w wieku od 7 do 14 lat. W tej grupie odnotowano 359 poszkodowanych, w tym trzy ofiary śmiertelne.

Kolejny milion pożyczki dla włodawskiego szpitala

● **POW. WŁODAWSKI** Rada Powiatu we Włodawie przeznaczyła kolejny milion złotych na wsparcie miejscowego SPZOZ. Główną część nadzwyczajnej sesji poświęcono sytuacji finansowej i dalszemu funkcjonowaniu lecznicy.

Radni rozpatrzyli sprawę umorzenia należności przysługujących powiatowi od SPZOZ oraz udzielenia placówce pożyczki. Wartość kolejnego wsparcia wynosi 1 mln zł. Pomoc ma zostać wykorzystana między innymi do regulowania zobowiązań szpitala i podtrzymania jego działalności.

Przypominamy, że w styczniu tego roku Rada Powiatu udzieliła szpitalowi nieoprotocentrowanej pożyczki w wysokości 3 mln zł. Środki przeznaczono na spłatę rat i odsetek od wcześniejszych pożyczek, należności wobec pracowników, zaległych płatności dla dostawców oraz zobowiązań wynikających z kontraktów medycznych. Termin jednorazowej spłaty ustalono na 30 grudnia 2026 r.

Tymczasem raport finansowy SPZOZ za 2025 r. wykazał 3,3 mln zł straty netto. Rok wcześniej strata sięgała niemal 9 mln zł. Działalność operacyjna placówki przyniosła 604 tys. zł zysku, jednak koszty finansowe wyniosły blisko 4 mln zł.

Na koniec ubiegłego roku zobowiązania i rezerwy na zobowiązania osiągnęły łącznie około 68,4 mln zł. Szpital prognozuje zmniejszenie straty netto do około 1,4 mln zł w 2026 r. oraz osiągnięcie dodatniego wyniku w 2028 r. Warunkiem realizacji tych założeń jest restrukturyzacja zadłużenia i ograniczenie kosztów jego obsługi.

- Nie możemy udawać, że sama kolejna pożyczka usuwa źródło problemu. Raport za 2025 rok pokazuje poprawę działalności operacyjnej szpitala, ale prawie cztery miliony złotych kosztów finansowych nadal obciążają jego wynik. Musimy więc działać na dwóch płaszczyznach: zabezpieczać funkcjonowanie placówki dzisiaj i trwale ograniczać koszty zadłużenia

- tłumaczy starosta powiatu włodawskiego **Mariusz Zańko**. - Oczekujemy dalszej realizacji działań naprawczych, zwiększania przychodów ze świadczeń finansowanych przez NFZ oraz rozwijania usług odpowiadających potrzebom mieszkańców, w tym geriatry i opieki długoterminowej. Pomoc powiatu musi być przejrzysta, powiązana z konkretnymi celami i rozliczana w sposób zrozumiały dla mieszkańców.

Dodał też, że szpital jest jednym z podstawowych elementów lokalnego bezpieczeństwa zdrowotnego i ważnym pracodawcą, dlatego samorząd nie może odwrócić się od jego problemów. - Powiat nie jest jednak w stanie bez końca zastępować systemowego finansowania ochrony zdrowia. Potrzebne są rozwiązania, które pozwolą restrukturyzować zadłużenie, obniżyć koszty jego obsługi i zapewnić wycenę świadczeń odpowiadającą rzeczywistym kosztom leczenia - dodał Zańko. **LP**

Festiwal Pieśni Maryjnej w Orchówku



● **GM. WŁODAWA** 16 sierpnia w Sanktuarium Matki Bożej Pocieszenia w Orchówku odbył się V Nadbuziański Festiwal Pieśni Maryjnej. Gmina Włodawa była współorganizatorem wydarzenia, którego program połączył występy zespołów z mszą i nabożeństwami.

Na scenie zaprezentowały się Orchowianki, Kulczynianki, Kresowianki oraz Seniorki z Dubeczna. Wystąpiła także schola parafialna. Uczestnicy wzięli udział w modlitwie różańcowej, mszy świętej i Apelu Jasnogórskim.

W przygotowanie festiwalu, obok samorządu i parafii, włączyły się koła gospodyń wiejskich z Orchówka i Sobiboru, zespoły, wolontariusze oraz osoby pomagające w obsłudze spotkania. Jedną ze współorganizatorek była **Anna Czajka**, zastępca wójta gminy Włodawa.

- Gmina Włodawa po raz kolejny zaangażowała się w organizację festiwalu, ponieważ chcemy wspierać inicjatywy tworzone wspólnie przez parafię, mieszkańców, koła gospodyń wiejskich i lokalnych artystów. Piąta edycja pokazuje, że wydarzenie znalazło

zł swoje miejsce w kalendarzu naszej gminy. Dziękuję wszystkim zespołom, wolontariuszom i osobom, które uczestniczyły w przygotowaniach. Bez ich pracy przeprowadzenie festiwalu nie byłoby możliwe. Jak mówi znane powiedzenie: „Kto śpiewa, ten dwa razy się modli”. W Orchówku wspólny śpiew stał się zarówno formą modlitwy, jak i okazją do spotkania mieszkańców różnych miejscowości - mówi Anna Czajka.

Pierwszy festiwal zorganizowano w 2022 roku z okazji 75-lecia przybycia kapucynów do Orchówka. Od tego czasu kolejne edycje odbywają się w sanktuarium działającym przy parafii św. Jana Jaluźnika i klasztorze kapucynów. **LP**

Laboratorium i sterylizatornia do modernizacji

● **WŁODAWA** We wtorek, 18 sierpnia, podpisano dwie decyzje budowlane dotyczące modernizacji SPZOZ we Włodawie. Projekt o wartości około 10 mln zł zakłada przeniesienie laboratorium i centralnej sterylizatorni, rozbudowę pracowni RTG i tomografii komputerowej oraz wymianę zużytej aparatury. Samorząd zamierza pozyskać fundusze europejskie, przy wkładzie własnym szacowanym na 500 tys. zł. Dotacja nie została jeszcze przyznana.

Jednym z powodów przygotowania inwestycji są warunki funkcjonowania centralnej sterylizacji. Z oceny sanitarnej powiatu za 2024 rok wynika, że jednostka nie ma dogodnego po-

łączenia z blokiem operacyjnym i pozostałymi częściami szpitala. W strefie brudnej brakuje też pomieszczenia do mycia i dezynfekcji wózków transportowych. Państwowy Powiatowy Inspek-

tor Sanitarny nakazał usunięcie tych braków do końca 2026 roku.

Obecnie sterylizacja znajduje się na parterze budynku A, natomiast blok operacyjny mieści się w budynku B. Laboratorium działa na trzecim piętrze budynku B. Nowe rozmieszczenie ma skrócić drogę transportu narzędzi oraz usprawnić obsługę oddziałów.

- Obecne laboratorium oraz sterylizatornia mają spore braki funkcjonalne i wymagają pilnego

przeniesienia oraz modernizacji. Czas gra tu kluczową rolę, dlatego musimy działać szybko. Właśnie podpisałem dwie decyzje o pozwoleniu na budowę w zakresie przebudowy i modernizacji szpitala. Na bazie dokumentacji przygotowanej przez SPZOZ i architektów jeszcze w sierpniu składamy wniosek do Urzędu Marszałkowskiego o środki z programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego - przekazał starosta **Mariusz Zańko**.

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego może pokryć do 95 proc. kosztów kwalifikowalnych, a minimalny udział powiatu wynosi 5 proc. Przy wartości projektu wynoszącej 10 mln zł oznaczałoby to około 9,5 mln zł dofinansowania.

Rozpoczęcie robót będzie zależało m.in. od wyniku oceny wniosku, podpisania umowy o dofinansowanie i wyboru wykonawcy

WÓJT GMINY STARY BRUS

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 399) informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy oraz na stronach internetowych www.starybrus.pl i <https://ugstarybrus.bip.lubelskie.pl> został podany do publicznej wiadomości (na okres 21 dni, począwszy od 18.08.2026 r.) WYKAZ NIERUCHOMOŚCI przeznaczonych do sprzedaży na rzecz użytkownika wieczystego.

ROZMOWA Z IŁONĄ SAWICKĄ, ETNOGRAFKĄ Z MUZEUM ZIEMI CHEŁMSKIEJ

Jak z kogutem dziękowali za plony

Sierpień to dla wsi wyjątkowy czas. Pola pustoszeją, a spiżarnie napełniają się owocami ciężkiej pracy rolników. Nadchodzi czas dożynek. Dziś to święto głównie z hucznymi festywalami i oficjalnymi przemówieniami.

Jak dożynki wyglądały dawniej na naszej chełmskiej ziemi? Jaki był ten najgłębszy, pierwotny sens święta plonów?

Ilona Sawicka: - Dożynki od dawna były kulturowane na Ziemi Chełmskiej. Przede wszystkim było to podziękowanie za plony, za to, że udało się szczęśliwie przeprowadzić prace gospodarskie, żniwne. Przypuszcza się, że mają jeszcze korzenie przedchrześcijańskie. Pierwsze takie sprawdzone, pisane źródła dotyczące dożynek pochodzą z XVI wieku. Obchodzono je w całej Polsce. One miały różne formy, różne odmiany regionalne. Chociaż w każdej z tych wersji można było wyróżnić trzy podstawowe elementy. Pierwszy to obrzędowe ścięcie ostatnich kłosów zboża. Nazywano je „przepiórką”. Kilka garści żyta wiązała najbardziej doświadczona żniwiarka. Później z kolei młode dziewczyny przystrajały tę „przepiórkę” w różne wstążki kolorowe, kwiaty. Wokół „przepiórki” odbywały się różne obrzędy. Teraz pewnie nazwalibyśmy je zabawami, ale kiedyś podchodzono do tego poważnie. Trzeba było taką przepiórkę bardzo dobrze wyplewić, żeby w kolejnym roku pole nie zarastało chwastami. Potem młodą dziewczynę przewracano, ciągnięto ją za nogi, żeby właśnie w taki symboliczny sposób

oborać „przepiórkę”. Było przy tym dużo zabawy, chociaż nie zazdroścąc takiej przejażdżki po rżysku.

Następnie po tych czynnościach obrzędowych trzeba było ubrać wieniec. Wieńce miały różne formy..

Czym charakteryzował się tradycyjny wieniec dożynkowy?

- My znamy je w formie rozbudowanych konstrukcji, ale wieńce tradycyjne to były po prostu wianki na głowę. Jak pisał Oskar Kolberg, w XIX wieku były to wieńce ze zbóż, takich jak żyto i pszenica. Wiły go razem młode dziewczyny, które zbierały się na polu. Na głowę zakładała go tak zwana przodownica. Później w tym wieńcu szła w uroczystym orszaku. Gdy żniwiarze dotarli do majątku dziedzica, przodownica zdejmowała wianek i zakładała go na głowę dziedzica.

Z biegiem lat wieńce się rozrastały od takiej prostej formy po ogromne arcydzieła...

- Tak. Wsie i gospodarze konkurowali w ten sposób ze sobą i wieńce stawały się coraz bardziej rozbudowane. Najpierw miały formę kulistą, później bardziej zaczęły przypominać koronę, którą też jeszcze można było nałożyć na głowę. Z czasem tworzyły ogromne konstrukcje, które musiały być przenoszone na specjalnych platformach.

Dzisiejsze wieńce dożynkowe budowane są na specjalnych stelażach, czy tradycyjny wieniec też mógł mieć taką konstrukcję?

- Zdecydowanie nie. Nawet te duże wieńce nie mogły zawierać metalu, były tworzone na stelażach zrobionych po prostu z gałązek, najczęściej

wiklinowych, ewentualnie z łoży. Potem były oplatane zbożami z dodatkiem tych różnych roślin i owoców.

Z czego składały się wieńce tradycyjne?

- Na Ziemi Chełmskiej tradycyjne wieńce były plecione tylko z żyta oraz pszenicy i przystrajane na przykład orzechami laskowymi, kaliną, jarzębina. Czasem pojawiały się w nich kwiaty polne. Później, kiedy te wieńce miały już formę taką bardziej rozbudowaną, to wkładano w nie również różne płody ziemi, owoce, np. jabłka, marchewki, gruszki, to co już dojrzało w tym czasie dożynek.

Przejdźmy do detali, bo w nich kryje się prawdziwa magia. Każda roślina wpleciona w wieniec miała swoje znaczenie. Które kłosy w wieńcu dożynkowym były najważniejsze?

- Najważniejsze było przede wszystkim żyto. To było takie podstawowe zboże, które uprawiano i które dawało codzienny chleb, więc ono zawsze musiało znaleźć się w wieńcu. Później także pszenica, jako rodzaj trochę lepszego zboża. Z niej też wypiekano chleb, który obowiązkowo musiał się obecny w czasie dożynek jako pieczywo zrobione z mąki z nowego zbioru. Dodawany był jęczmień i owies. Owies, jako bardziej popularna roślina, często wykorzystywana jako pasza. Miało to także wymiar symboliczny, żeby tego pożywienia nigdy nie zabrakło dla zwierząt. Orzechy laskowe były symbolem siły i mądrości, a kiedy było ich w wieńcu dużo, oznaczały dostatek. Kolorowe rośliny, takie jak: kalina, jarzębina, występowały w wieńcu jako

element dekoracyjny, ale też miały swoje znaczenie, przede wszystkim, jeśli chodzi o zapewnienie zdrowia. Kwiaty polne, takie jak: maki i chabry, miały funkcję ozdobną. W pierwszych wieńcach ziola w ogóle nie występowały.

A czy to prawda, że w wieńcach ukrywano również żywe stworzenia?

- Na naszych terenach nie, ale zdarzało się to w innych regionach Polski. Na przykład na Sądecku przywiązywano żywego koguta na górze dużego wieńca. Był on symbolem płodności, obfitości, więc miał to wszystko zapewnić w kolejnym roku. Na pewno było przy tym dużo śmiechu i zabawy, bo trudno było utrzymać w ryzach żywiołowego ptaka. Spotkałam się też z opisami, że w środku wieńca chowano młode kacuszki. Z czasem jednak żywe zwierzęta zastąpiono rzeźbionymi w drewnie.

A jak wyglądał moment przekazania wieńca dożynkowego?

- Przekazanie poprzedzał korowód wszystkich osób, które uczestniczyły w żniwach. Otwierała go przodownica, czyli dziewczyna, która szła w wianku na głowie. Towarzyszyły jej inne żniwiarki, też przede wszystkim młode dziewczyny. Za nimi szli mężczyźni, tak zwani kośnicy. Wszyscy byli ubrani w odświętne stroje. Kiedy już wchodzili do dworu, ponieważ to pierwotnie były uroczystości dworskie, tam czekał na nich na ganku dziedzic z całą swoją rodziną. Przodownica zdejmowała wianek z głowy, nakładała go na głowę dziedzica. To wszystko działo się przy wtórze pieśni. Najbardziej znana pieśń to „Plon niesiemy plon w gospo-

darza dom”. Często była to okazja, żeby rozładować napięcie, które powstało w czasie pracy, kiedy to np. surowy ekonom kazał pracować żniwiarzom ponad siły. W pieśni można było wpleść trochę krytyki, a czasem komplementy skierowane do dziedzica, bo oczekiwano od niego poczęstunku, zabawy i podarków. Podarki zazwyczaj odbierała od niego przodownica. Były to najczęściej korale i różne wstążki. Im bardziej kolorowe, jaśniejsze, tym większym cieszyły się powodem niem wśród młodych dziewczyn. Oczywiście przodownica dostawała najładniejsze.

Wspomniała pani o trzecim etapie dożynek, czyli biesiadzie. Co serwowano na takiej uczcie, czym częstowano żniwiarzy?

- Współcześni mogą się trochę zdziwić, jak skromne to były uczty. W XIX wieku na takich stołach królowały ser i chleb. Mięso było bardzo rzadko, ale się zdarzało. Jadano natomiast często różne kasze. W przyspiewkach biesiadnych dopominano się także o pierogi z nowej mąki. No i było dużo alkoholu, przede wszystkim wódki. Symbolicznym rozpoczęciem uczty było przepicie dziedzica do przodownicy, która przekazała mu wieniec. A potem jedzono i tańczono do białego rana.

Dzisiaj te tradycje możemy poznawać na corocznych dożynkach gminnych czy powiatowych, ale też odwiedzając muzealne wystawy. Czy



w Muzeum Ziemi Chełmskiej możemy odnaleźć ślady tych dawnych obrzędów?

- Mamy na naszej wystawie stałej etnograficzno-archeologicznej różnego rodzaju sprzęty służące do żniwowania, czyli jeszcze XIX-wieczne sierpy oraz takie, które w czasach prehistorycznych służyły do ścinania zboża. Mamy w naszych zbiorach „przepiórkę”, czyli właśnie to, co zawsze musiało pozostać na polu w czasie kończenia żniw. W swoich zbiorach mamy również wieńce dożynkowe. Zapraszamy także na wystawy czasowe, gdzie ten czas dożynek jest pokazany w twórczości naszych twórców lokalnych, na przykład Piotra Czapki czy Stanisława Koguciuka. Chwile dawnych dożynek utrwalone są na obrazach.

Bardzo dziękuję za tę pouczającą podróż do przeszłości.

Rozmawiała Wanda Jaroszczyk



Dożynki w gminie Żmudź



Dożynki w gminie Wojsławice



Dożynki w gminie Siedliszcze

Głosujmy na naszych!

REGION To już nie tylko regionalne wyróżnienie, ale szansa na zwycięstwo w ogólnopolskim głosowaniu. Kazimiera i Leszek Ciupa z Wołkowiec w gminie Żmudź zostali uznani za najbardziej bezpieczne gospodarstwo rolne w regionie obejmującym powiaty: chełmski, krasnostawski i włodawski. Teraz walczą o głosy w internetowym konkursie, w którym wybierane jest jedno najbezpieczniejsze gospodarstwo w Polsce.

Kazimiera i Leszek Ciupa z Wołkowiec w gminie Żmudź reprezentują

województwo lubelskie w ogólnopolskim konkursie internetowym „Bezpieczne Gospodarstwo Rolne 2026”. Ich gospodarstwo znalazło się w gronie 16 zakwalifikowanych do etapu centralnego. O tym, które z nich zdobędzie tytuł najbezpieczniejszego, zdecydują internauci.

Pan Leszek wraz z żoną Kazimiłą prowadzi rodzinne gospodarstwo o powierzchni 125 hektarów. Specjalizują się w produkcji roślinnej. Uprawiane są tam m.in.: pszenica, jęczmień, rzepak, buraki cukrowe i soja.



Gospodarstwo z Wołkowiec walczy o tytuł

Leszek Ciupa jest z wykształcenia technikiem rolnikiem. Jak podkreśla, jego gospodarstwo od lat jest modernizowane i ciągle inwestują w nowoczesny sprzęt, sukcesywnie eliminując wyeksploatowane maszyny.

To właśnie dbałość o warunki pracy sprawiła, że gospodarstwo Ciupów zostało wcześniej uznane za najbezpieczniejsze w regionie obejmującym powiaty: chełmski, krasnostawski i włodawski.

- Jesteśmy bardzo zadowoleni, a jednocześnie dumni z tego wyróżnienia. Od lat staramy się podtrzymywać tradycję bezpiecznej pracy

w naszym gospodarstwie. Osiągnięcie takiego poziomu nie jest możliwe w ciągu jednego roku. To efekt wielu lat systematycznej pracy i konsekwentnego wprowadzania rozwiązań, które poprawiają bezpieczeństwo – mówił podczas ogłoszenia wyników etapu regionalnego Leszek Ciupa.

Głosowanie internetowe rozpoczęło się 12 sierpnia i potrwa do 13 września do godziny 22:00. System rejestruje jeden głos z jednego numeru IP. Głosować można na stronie: <https://agronews.com.pl/wiadomosci/bezpieczne-gospodarstwo-rolne/>.

AK

Nabużańskie smaki na imieninach dębu Bolko



● **GM. RUDA-HUTA** Czy można zamknąć historię, pasję i wspomnienia z dzieciństwa w jednym kulinarnym przepisie? Okazuje się, że tak! Wszystko za sprawą niesamowitego turnieju kulinarnego Nadbużańska Akademia Smaku 2026. Choć konkursowe emocje już opadły, nagrody zostały rozdane, zapachy tamtych dań wciąż rozpalają wyobraźnię.

W miniony weekend pod gałęziami legendarnego dębu Bolko odbyło się XXII Bolkowanie. Pod koroną historycznego olbrzyma biesiadowano niemal tak, jak niegdyś król Bolesław Chrobry. Według legend, władca odpoczywał w Hnieszowie w 1018 r. razem ze swoją żoną podczas wyprawy na Kijów. Co prawda naukowcy twierdzą, że drzewo jest młodsze i liczy około 650 lat, więc faktyczny odpoczynek króla pod tym konkretnym drzewem nie był możliwy, ale ten jeden z największych dębów szypułkowych w naszym regionie otrzymał imię właśnie na cześć Bolesława Chrobrego.

Podczas kolejnych imienin dębu Bolko uczestnicy imprezy mieli okazję skosztować potraw, których receptury przekazywano w domach od pokoleń. W kulinarnych bitwach zmierzyły się najlepsze kucharki i kucharze z powiatu chełmskiego, prezentując przysmaki regionalnej kuchni.

Potrawy oceniała komisja w składzie: przewodnicząca **Irena Wacht** oraz **Justyna Kula**, **Monika Zwierzyńska-Surdela**, **Renata Szalewicz** i **Dorota Bezler**. Punktowano kreatywność, smak, wygląd, sposób wykonania, estetykę, podanie oraz związek z tradycją terenów nadbużańskich.

Barbara Jóźwik, wiceprzewodnicząca koła gospodyń wiejskich w Rudzie, zgłosiła do konkursu szare kluchy z okrasą i twarogiem.

- Ziemiaki obieramy, trzemy na tarce, tylko i wyłącznie na tarce, absolutnie na żadnej maszynce. Dodajemy jajeczko, sól, troszeczkę mąki pszennej, troszkę ziemniaczanej. Odciskamy ziemniaki, chwilę stoją i ten osad, który tam się wytworzy z dna, zlewamy bez wody. Ciasto gotowe mieszamy, układamy na desce do krojenia i łyżką moczoną w mące wrzucamy kluski do osolonej, gotującej się wody



- opowiada pani Barbara. Podkreśla, że jest to stara potrawa, ale wiele osób ją jeszcze pamięta i przygotowuje w domu.

Z czym podaje się szare kluski? - Oczywiście z okrasą, z boczkiem czy słoniną, ewentualnie jeszcze z cebulką. No i do tego pokruszony twaróg.

Malwina Ziomba przygotowała wraz ze swoimi przyjaciółkami z Macoszyna szynkę macoszynkę. Opowiada o niej prezes koła **Daniel Bartosik**: - To jest flagowy produkt naszego koła. Szynka jest marynowana przez 7 dni przed upieczeniem, a pieczemy ją w tradycyjnym piecu chlebowym opalanym drewnem przez minimum 12 godzin. To jest właśnie tajemnica smaku i sposobu przygotowania tej szynki. Do konkursu podaliśmy ją z kaszą gryczaną i ogórkiem kiszonym oraz z sosem grzybowym. Na festynach sprzedajemy ją również na pądzie chleba ze smalcem i z ogórkiem.

Koło Gospodyń Wiejskich z Leśniczówki chciało zachwycić komisję konkursową potrawą niezwykle prostą, ale też wyjątkowo smaczną.

- My przygotowaliśmy fuszera - mówi **Ryszard Sosiński**, sołtys wsi Leśniczówka. - To potrawa z gotowanych ziemniaków ugniatanych z mąką. Posypywana jest smażonymi skwarkami, czyli słoniną, boczkiem. Na to idzie na wierzch jeszcze mięta i do tego podaje się kefir.

A **Urszula Grzywna**, przewodnicząca KGW w Leśniczówce dodaje: - Jest to potrawa może troszeczkę zapomniana. Chcieliśmy po prostu przypomnieć młodym ludziom to proste i smaczne danie. Żeby młodzież dowiedziała się, co

jedli nasi dziadkowie i rodzice. Każdy może sobie taki fuszera sam zrobić.

Beata Grzeluk z Iłowej przygotowała na konkurs pierogi z mięsem mielonym i kurkami. - Po kurki to trzeba najpierw pójść do lasu - mówi z uśmiechem. - Potem trzeba te grzybki troszeczkę obgotować i przepuścić przez maszynkę.

Do farszu idzie mięso mielone, cebulka smażona, pieprz i sól. - To wszystko mieszmamy i lepimy pierożki. Najlepiej smakują z maselkiem. Żeby zrobić ciasto na pierogi, potrzeba kilograma mąki, do niej wysypujemy łyżkę soli, troszkę mleka, oleju i gorącą wodę. Zapraszamy ciasto i zagniatamy. Chwilę trzeba odczekać, 10-15 minut, i jest fenomenalnie miękkie i gotowe do lepienia. Nauczyła mnie tego moja teściowa świętej pamięci. Ona wychowana w lesie, często zbierała jagody i grzyby i robiła z nimi pyszne jedzenie - dodaje pani Beata.

Agnieszka Rożek z KGW Poczekajka zaserwowała „rarity z naszej chaty”. - To jest gulasz w sosie własnym z warzywami, dodatkiem był placek ziemniaczany. Gulasz to mięso wołowe z warzywami z naszych ogrodów, w przyprawach wymacerowane, przyszykowane na tak cudowną imprezę. Przygotowujemy ten gulasz ze względu na to, że to jest fajna potrawa, smaczna i wyrazna. Z plackiem to jest łamanie smaków, które ja uwielbiam.

Agnieszka Werema z Iłowej na konkurs przygotowała pieczony pasztet z cukinii.

- Wybieramy młodą cukinię, ścieramy na tarce, dodajemy marchewkę, podsmażoną

cebulkę, czosnek, przyprawę oczywiście, według gustu, no i pieczemy. Wybrałam potrawę z cukinii, bo to sezonowe warzywo i teraz łatwo dostępne.

Ćwir Krystyna z Rudy zdecydowała się na słodkości. - Przygotowałam jagodzianki, drożdżowe bułeczki z jagodami. Robi się najpierw rozczyn, drożdże z mlekiem, później się zagniatą z mąką i jajkami. No i oczywiście serce się swoje dodaje. Jagody teraz są w lesie, więc pozyskanie ich to nie jest żaden problem. A jagodzianki lubią wszyscy.

Elżbieta Szczółko z Pokrówki zaprezentowała pieczeń po królewsku. Specjalnie przyrządzona została na cześć Bolesława Chrobrego. Boczek macerowany jest w zalewie składającej się z miodu, musztardy, sosu sojowego i dużą ilością przypraw, także kolendry.

- Pieczeń obłożyłam jeszcze karkówką, którą też trzymałam w marynacie. Później usmażyłam, upiekłam. Wszystko obłożyłam kurkami zebranymi w le-

sie, pieczarkami, prawdziwkami z cebulką. Danie podaje się na gorąco. Ja udekorowałam je koroną symbolizującą władzę Chrobrego.

Lilla Wróblewska z Dubienki postawiła na kaszę: - Hreczanyki to potrawa z gotowanej kaszy gryczanej, mięska z łopatki lub karkówki, z dodatkiem cebulki, czosnku, bułki tartej albo kaszki manny. Do tego podaje się sosik z borowików. Grzybki trzeba ugotować, później je wrzucić na cebulkę lekko zeszkłąną, dodać wywar, w którym się one gotowały, słodką śmietankę 30-tkę. Trzeba gotować aż sos zgęstnieje - objaśnia pani Lilla. - Ta potrawa jest tu z naszych stron. Znam ją mieszkańcy Lubelszczyzny: Włodawy, Dorohuska, Dubienki, Świerż. To jest typowa nadbużańska potrawa, którą kiedyś ludzie robili, bo kasza, grzybki i mięso były dostępne.

Jury nie miało łatwego zadania, żeby wyłonić zwycięzców, bo wszystkie zgłoszone do konkursu potrawy były po prostu

boskie. Ostatecznie w kategorii najsmaczniejsza potrawa z zastosowaniem produktów zwierzęcych postawiono na hreczanyki. Główną nagrodę otrzymała Lilla Wróblewska. Drugie miejsce zajęła Agnieszka Rożek za raritysy z leśnej chaty, a trzecie miejsce Malwina Ziomba za szynkę macoszynkę. Wyróżnienia otrzymały: Beata Grzeluk za pierogi z kurkami, Elżbieta Szczółko za mięso po królewsku Bolesława Chrobrego.

W kategorii najsmaczniejsza potrawa z zastosowaniem produktów roślinnych zwyciężyła Lucyna Chmiel i jej delikie Chrobrego. Drugie miejsce przypadło Urszuli Grzywnie za fuszera z mięta i okrasą, a trzecie miejsce Barbarze Jóźwik za szare kluchy z okrasą. Wyróżnienie specjalne trafiło do Katarzyny Mazurek za jagodzianki zbierane w nadbużańskich lasach. Wyróżnienia dostały: Agnieszka Werema za pasztet z cukinii i Krystyna Ćwir za jagodzianki.

JA, fot: Powiat Chełmski



● FARMACEUCI WYJAŚNIAJĄ, CO SIĘ STAŁO

Szczepionki przeciw grypie z opóźnieniem

Apteki wciąż czekają na dostawy szczepionek przeciw grypie. Farmaceuci uspokajają: wrzesień to dobry termin na szczepienie. I przypominają, kto z nich skorzysta za darmo.

W sezonie 2026/2027 szczepionki przeciw grypie trafią do aptek później niż w poprzednich latach. Wywołało to zaniepokojenie wśród wielu osób zainteresowanych profilaktyką. Medonet zapytał dwie farmaceutki o przyczyny opóźnienia i zasady, na jakich będzie można otrzymać bezpłatne szczepionki.

– Szczepionki pojawią się najprawdopodobniej dopiero po wakacjach – poinformowała w rozmowie z Medonetem mgr farm. **Paulina Front**.

Wrzesień to optymalny czas na szczepienie

Powodem przesunięcia są zmiany rejestracyjne, które wiążą się z wprowadzeniem nowych szczepionek trójwa-



lentnych w miejsce dotychczas stosowanych czterowalentnych. Te modyfikacje są zgodne z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia oraz Europejskiej Agencji Leków.

Czy to może stanowić problem dla osób chcących się zaszczepić? Mgr farm. **Angelika Talar-Śpionek** podkreśla, że wrześniowy termin nie jest niczym niezwykłym, ponieważ przed pandemią COVID-19 szczepionki trafiały do aptek

właśnie w tym okresie. Dodatkowo wrzesień uznawany jest za optymalny czas na szczepienie.

– Odporność przy szczepieniu to od 6 do 12 miesięcy. Sama szczepiłam się w październiku i tak też zalecam pacjentom. Ogólnie odkąd możemy wystawiać recepty refundowane w aptekach, pacjenci są bardziej zainteresowani, bo personel w aptekach z punktami szczepień często aktywnie szcze-

nia rekomenduje. W przypadku osób starszych (65 plus) zarówno szczepionka, jak i szczepienie jest całkowicie bezpłatne. Wyjątkiem jest mocniejsza wersja, gdzie nie wchodzi oznaczenie „S”, więc w ubiegłym roku był to koszt ok. 80 zł – wyjaśnia **Paulina Front**.

Coraz więcej chętnych na szczepionki przeciw grypie

W sezonie 2025/2026 wykonano około 2,3 mln szczepień przeciw grypie, podczas gdy w latach 2024/2025 liczba ta wyniosła 1,7 mln. Około jedna trzecia tych szczepień została zrealizowana w aptekach (ok. 700-800 tys. szczepień).

– Nigdy w poprzednich sezonach nie przekraczaliśmy 2 mln podań, więc rola farmaceutów w popularyzacji profilaktyki jest nieoceniona. Szczególnie biorąc pod uwagę fakt, że aptek szczepiących jest ok. 1200 w skali kraju – komentuje **Paulina Front**.

Sprawdź, czy możesz zaszczepić się za darmo

– Z refundowanych szczepień przeciw grypie może skorzystać każda osoba objęta ubezpieczeniem zdrowotnym. Dzieci i młodzież do 18 roku życia, kobiety w ciąży oraz osoby po 65 roku życia otrzymują szczepionkę bezpłatnie. Osoby dorosłe mogą zaszczepić się w aptece, gdzie sama usługa szczepienia jest bezpłatna. Dzieci są szczepione w poradni po wcześniejszej konsultacji z lekarzem pediatrą – przypomina **Angelika Talar-Śpionek**.

Farmaceutka wyjaśnia, że seniorzy mają możliwość bezpłatnego szczepienia w aptece – zarówno preparat, jak i jego podanie nie wiąże się z żadnymi kosztami. Natomiast osoby w wieku od 18 do 65 lat płacą jedynie za szczepionkę, której cena po refundacji wynosi 26,65 zł, przy czym dostępne będą dwa rodzaje preparatów w tej samej cenie, a usługa szczepienia pozo-

staje bezpłatna.

– Osoby, które ukończyły 60 lat, mogą również skorzystać z wysokodawkowej szczepionki przeciw grypie. W aptece podanie tej szczepionki jest bezpłatne, natomiast koszt samego preparatu po refundacji wynosi 81,72 zł – dodaje **Angelika Talar-Śpionek**.

Nie we wszystkich aptekach się zaszczepisz

Należy jednak pamiętać, że nie wszystkie apteki oferują taką usługę, dlatego warto wcześniej to zweryfikować.

– Na naszej stronie prezentujemy listę aptek szczepiących przeciw grypie. Od tego sezonu uruchomiliśmy również opcję zapisania się na szczepienie online – znajdź termin. Pacjent przychodzi w wyznaczonym terminie do apteki. Wypełnia krótką ankietę, farmaceuta kwalifikuje do szczepienia i wykonuje szczepienie – podsumowuje **Angelika Talar-Śpionek**.

News 4Media

Weekendowe L4 pod lupą

Jednodniowe L4 w piątek lub poniedziałek może wydłużyć weekend. ZUS widzi wzrost takich zwolnień i zapowiada, że dzięki nowym przepisom łatwiej sprawdzi ich zasadność.

Coraz więcej pracowników korzysta z jednodniowych zwolnień lekarskich przypadających w piątki lub poniedziałki, co może wskazywać na próbę wydłużenia weekendu. ZUS podkreśla jednak, że samo wystawienie L4 w taki dzień nie jest dowodem nadużycia. Mówi jedynie o zauważalnym wzroście, który może stanowić przesłankę do kontroli, ale każdy przypadek oceniany jest indywidualnie.

Jeżeli jednak pojawiają się wątpliwości, takie zwolnienie może zostać skontrolowane.

Dane ZUS pokazują wzrost krótkich zwolnień

Według danych ZUS za 2025 r. wystawiono 27,5 mln zwolnień lekarskich. Absencja chorobowa objęła ponad 290,5 mln dni.

Zwolnień do 5 dni było 9,8 mln, z tego 1,8 mln stanowiły zwolnienia jednodniowe. Rok wcześniej jednodniowych zwolnień było ok. 1,7 mln. I to właśnie w grupie jednodniowych L4 ZUS dostrzegł charakterystyczny wzorec.

W wywiadzie dla „Rzeczpospolitej” **Urszula Juszczyk**, dyrektorka Departamentu Zasiłków ZUS, powiedziała, że jednodniowe zwolnienia bardzo często przypadają na piątki lub poniedziałki. To zjawisko określone jest jako „mostkowanie weekendów”. Nie oznacza to automatycznie oszustwa, ale może być sygnałem do weryfikacji.

Co zmieniło się od 13 kwietnia 2026 r.

Od 13 kwietnia obowiązują – jak podaje Interia – nowe przepisy dotyczące kontroli zwolnień lekarskich. Zostało w nich doprecyzowane to, czym jest praca zarobkowa wykonywana podczas L4, a także pojęcie aktywności

niezgodnej z celem zwolnienia. Ponadto ujednolicono zasady kontroli prowadzonych przez ZUS i pracodawców. Dzięki tym zmianom łatwiej ocenić, czy ubezpieczony prawidłowo wykorzystuje zwolnienie.

Kontrola może obejmować m.in. to, czy chory przebywa pod wskazanym adresem, czy nie wykonuje pracy zarobkowej, czy sposób spędzania zwolnienia odpowiada zaleceniom lekarza i czy zwolnienie wykorzystywane jest zgodnie z jego celem.

Nowe przepisy przewidują utratę prawa do zasiłku m.in. wtedy, gdy osoba wykonuje pracę zarobkową podczas zwolnienia lub podejmuje aktywność sprzeczną z celem zwolnienia lekarskiego.

Jednocześnie przepisy wskazują, że nie każda aktywność poza domem jest zakazana. W wielu przypadkach dopuszczalne są zwykłe czynności życiowe lub działania wynikające z procesu leczenia. **News 4Media**

Pokaż swoje aktywne wakacje

● **KRASNYSTAW** Lato to nie tylko czas odpoczynku, ale także okazja do aktywnego spędzania czasu i zatrzymywania wyjątkowych chwil na fotografiach. Właśnie do tego zachęca Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Krasnymstawie, ogłaszając konkurs fotograficzny „Moje aktywne wakacje z MOSiR”. To już ostatnie dni na zgłoszenie zdjęć.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Krasnymstawie zaprasza mieszkańców do udziału w konkursie fotograficznym „Moje aktywne wakacje z MOSiR”. To propozycja dla wszystkich, którzy chcą pokazać, jak spędzają wakacyjny czas w ruchu i jednocześnie spróbować swoich sił w fotograficznej rywalizacji.

Zadaniem uczestników jest wykonanie zdjęcia przedstawiającego aktywny wypoczynek na terenie Krasnegostawu. Fotografie mogą powstać zarówno



na obiektach MOSiR, jak i w innych miejscach znajdujących się w granicach miasta. Organizatorzy podkreślają, że prace powinny nawiązywać do sportu, rekreacji, ruchu, wypoczynku lub rodzinnej aktywności.

W konkursie liczy się przede wszystkim ciekawy pomysł, wakacyjna atmosfera oraz po-

kazanie, że aktywne spędzanie wolnego czasu może przybierać wiele różnych form. Zdjęcia można zgłaszać do 23 sierpnia. Spośród nadesłanych prac komisja konkursowa wybierze autorów najlepszych fotografii, przyznając nagrody za I, II i III miejsce.

Wyniki konkursu zostaną opublikowane na profilu Facebook MOSiR Krasnystaw oraz na stronie internetowej organizatora. Laureaci otrzymają również informacje dotyczące terminu i sposobu odbioru nagród. Przed przesłaniem fotografii organizatorzy zachęcają do zapoznania się z regulaminem konkursu, w którym znajdują się szczegółowe zasady uczestnictwa oraz informacje dotyczące sposobu zgłaszania prac.

AK



PSYCHOTERAPEUTA
EWA JOACHIMOWICZ
Gabinet Psychoterapii i Rozwoju Nako
784 912 289
Chełm, ul. Wołyńska 32, gab. 33

- ☆ psychoterapia: dorośli, młodzież
- ☆ psychoterapia małżeńska, par
- ☆ superwizja indywidualna, grupowa

BADANIE EEG

Chełm, Rejowiecka 119
tel. 502 297 639



NZOZ Almed SGL sp z o.o.
Chełm, ul. 1 Pułku Szwoleżerów 25
(osiedle Dyrekcja)

Badania USG

- kardiologia (echo serca, holter, EKG i RR, próba wysiłkowa serca, kontrola stymulatorów serca)
- hematolog
- diabetolog
- psycholog

Rejestracja: tel. 82 565 66 55 lub 571 403 400

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA CENTRUM
Dr n. med. Marek Daniłoso
lekarz specjalista psychiatra
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży, psychoterapeuta
leczenie zaburzeń psychicznych u dorosłych, młodzieży i dzieci

Chełm, ul. Szpitalna 47/10
82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

www.nzozelekdent.pl

LEK-DENT Chełm, ul. Wołyńska 32

lek. med.
Tomasz Wojewoda
specjalista ginekolog-położnik
zaprasza

poniedziałki - 16:00 - 18:00

- KOMPLEKSOWA OPIEKA położnicza i ginekologiczna
- USG, KTG i cytologia

Rejestracja tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

Lek. med. Zbigniew Bąk
SPECJALISTA NEUROLOG

Chełm, ul. Zachodnia 41
(os. Gwarek)

Przyjmuje: poniedziałki, czwartki, od godz. 16.00

Rejestracja telefoniczna
82 564 30 74

LEK DENT Chełm
ul. Wołyńska 32

Dr n. med.
Krzysztof Wojewoda
Specjalista Ginekolog-Położnik
zaprasza

wtorki środy piątki

- USG i KTG (w ramach wizyty)
- Kolposkopia

Rejestracja tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

APTEKA pomocna

pn - pt 7:00 - 20:00
sob 8:00 - 18:00

ul. Szpitalna 40
Chełm

Patrole rowerowe czuwają nad bezpieczeństwem

REGION W Chełmie i gminie Chełm można spotkać policjantów patrolujących okolice na rowerach. Taka forma służby ułatwia szybkie dotarcie do parków, ścieżek i terenów rekreacyjnych, gdzie funkcjonariusze dbają o bezpieczeństwo mieszkańców.

To rozwiązanie sprawdza się szczególnie wtedy, gdy pogoda sprzyja aktywności na świeżym powietrzu, a tereny rekreacyjne przyciągają więcej spacerowiczów, rowerzystów i osób korzystających z hulajnóg elektrycznych.

Patrole rowerowe mają istotną przewagę w miejscach, do których radiowóz nie zawsze może szybko lub wygodnie dotrzeć. Dzięki temu funkcjonariusze są obecni na

ścieżkach rowerowych, osiedlowych alejkach, w parkach oraz nad zalewem, skutecznie reagując na sytuacje wymagające interwencji.

Gdzie docierają?

Umundurowane patrole rowerowe można spotkać między innymi w okolicach miejskiego parku, zalewu w Żółtańcach oraz na ścieżkach nad rzeką Uherką. To miejsca chętnie odwiedzane przez mieszkańców, zwłaszcza w sezonie letnim, dlatego obecność policjantów ma tam szczególne znaczenie.

Funkcjonariusze nie tylko patrolują teren, ale również obserwują zachowania uczestników ruchu i reagują na przypadki łamania przepisów. Ich



widoczna obecność ma działać prewencyjnie i zwiększać poczucie bezpieczeństwa w przestrzeni publicznej.

Szybka reakcja i prewencja

Celem rowerowych patroli jest zwiększenie bezpieczeństwa, szybka reakcja na zgłoszenia oraz przeciwdziałanie wykroczeniom i aktom wandalizmu.

Mobilność, jaką daje rower, pozwala policjantom sprawniej poruszać się po terenach zielonych i rekreacyjnych, gdzie liczy się czas dotarcia na miejsce.

Tego rodzaju służba sprzyja również bezpośredniemu kontaktowi z mieszkańcami.

Policjanci mogą łatwiej rozmawiać z osobami wychodzącymi, odpowiadać na pytania i przypominać o podstawowych zasadach bezpieczeństwa.

Uwaga na pieszych, rowerzystów i hulajnogi

Jak podkreślają funkcjonariusze, szczególna uwaga kierowana jest na bezpieczeństwo pieszych, rowerzystów oraz użytkowników hulajnóg elektrycznych. To właśnie te grupy najczęściej korzystają z parków, ścieżek i innych miejsc wypoczynku, gdzie łatwo o niebezpieczne sytuacje wynikające z nieuwagi lub nieprzestrzegania przepisów.

Policjanci cyklicznie prowadzą więc nie tylko działania kontrolne, ale także edukacyjne. Przypominają o rozsądnym korzystaniu z przestrzeni wspólnej, wzajemnym szacunku między uczestnikami ruchu oraz obowiązku przestrzegania prawa. (apm)

Kadrowiczka w świetnej formie

PŁYWANIE Reprezentanci UKS-u Wodnik Krasnystaw oficjalnie podsumowali sezon 2025/2026. Największymi sukcesami w tym czasie może pochwalić się Zuzanna Zdybel, członkini kadry narodowej juniorów młodszych.

Najbardziej utytułowana zawodniczka krasnostawskiego Wodnika brała udział w szeregu zawodów rangi wojewódzkiej, krajowej, ale również międzynarodowej, wielokrotnie stając na podium. W Zimowych Mistrzostwach Polski Zuzanna Zdybel zdobyła dwa srebrne medale - na 200 m i 100 m stylem grzbietowym - z sukcesem zamykając 2025 r. Zawodniczka Wodnika potwierdziła świetną dyspozycję podczas Mistrzostw Województwa Lubelskiego, gdzie zdobyła

górną medal z najcenniejszego kruszcu. Ponadto, dobrze prezentowała się na nietypowych dla siebie dystansach i stylach w innych zmaganiach, które obojętne były dla niej etapami przygotowań do Mistrzostw Polski.

- Już w tym roku Zuzia startowała w rywalizacjach w Olsztynie i Oświęcimiu, jak również w Grand Prix w Łodzi, udowadniając, że nasze treningi idą w dobrym kierunku - mówi prezes krasnostawskiego Wodnika Andrzej Miciuła. - Jeżeli chodzi o same Mistrzostwa Polski, to nasza zawodniczka zdobyła tam brąz, dwukrotnie była czwarta i raz dziewiąta. Ponadto, Zuzia dwukrotnie startowała w zmaganiach zagranicznych - w węgierskim mieście Sopron zajęła lokaty w pierwszych dziesiątkach, do-

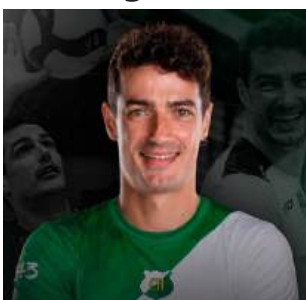
brze zaprezentowała się także turnieju krajów Europy Środkowej w słowackiej Lublianie.

Miniony sezon do udanych mogą zaliczyć również pozostali zawodnicy UKS-u Wodnik Krasnystaw. Igor Smorga dobrze wypadł podczas Mistrzostw Województwa Lubelskiego, jak też kilku innych zmaganiach, zdobywając medale i cenne doświadczenie. Powody do zadowolenia po ostatnim sezonie mogą mieć także Magdalena Klejna i Nikola Choduń, które też stawały na podium i zajmowały wysokie lokaty.

- Wyniki naszych zawodników cieszą, widać ciągły progres i zaangażowanie w treningach. Przed samymi Mistrzostwami Polski basen, na którym trenowaliśmy, był w remoncie, więc musieliśmy szkolić się w innych obiektach - dodaje Andrzej Miciuła. - A niedawno dotarła do nas kolejna świetna wiadomość z Polskiego Związku Pływackiego, a mianowicie taka, że Zuzia Zdybel pozostaje w kadrze juniorów młodszych i jej powołanie zostało przedłużone do sierpnia 2027 r. Jeżeli natomiast chodzi o nasze najbliższe plany, to koniec wakacji minie nam na obozie szkoleniowym w Krasnymstawie, a we wrześniu wracamy do zmagania, będziemy również organizować ligę pływacką Szuwarek. MP



Kolejne wzmocnienia



SIATKÓWKA Na początku tygodnia zespół ChKS-u Chełm rozpoczął przygotowania do nowego sezonu w Tauron Lidze, a jego skład zasilili kolejni zawodnicy.

Nowym „nabytkiem” białozielonych jest Tytus Nowik, 23-letni siatkarz, który poprzedni sezon spędził w Lechii Tomaszów Mazowiecki, wcześniej z kolei reprezentował barwy m.in. Astry Nowa Sól (dla której w 26 meczach zdobył 415 punktów, w tym aż 25 z asów serwisowych), Olimpii Sulęcina, Gwardii Wrocław oraz SMS-u PZPS Spała. Notował także świetne występy w młodzieżowych reprezentacjach Polski, a największy sukces w białoczerwonych szeregach miał w 2021 r., sięgając po Mistrzostwo Świata U19. Został wtedy także wybrany MVP turnieju oraz najlepszym atakującym czempionatu.



Kolejny zawodnik ChKS-u Chełm to Maciej Muzaj, siatkarz mający 32 lata i liczący sobie 208 cm wzrostu, wraca do kraju po dwóch sezonach spędzonych za granicą i po grze w Al-Hilal VC z Arabii Saudyjskiej oraz w Tokyo Great Bears. W swoim sportowym dorobku atakujący ma grę m.in. w PGE Skra Bełchatów, Jastrzębskim Węglu, Treflu Gdańsk, ONICO Warszawa, Asseco Resovii Rzeszów, Stali Nysa, Gazpromie-Ugra Surgut, Uralu Ufa i Sir Safety Perugia. Jednym z największych sukcesów tego zawodnika jest Mistrzostwo Polski ze PGE Skrą Bełchatów, zdobycie miana najlepiej punktującego PlusLigi w barwach Trefla Gdańsk, sięgnięcie po srebrny medal Pucharu Świata, a także brązowe w Mistrzostwach Europy i Lidze Narodów.

Następny zagraniczny siat-



karz, który zasilili klub z Niedźwiedziego Grodu to Yacine Louati, 34-letni Francuz tunezyjskiego pochodzenia Yacine Louati, grający na pozycji przyjmującego. Siatkarz, który poprzedni sezon spędził w Asseco Resovii Rzeszów, mierzy 198 cm wzrostu i ma za sobą bardzo bogatą sportową przeszłość. Wcześniej Yacine Louati reprezentował Jastrzębski Węgiel, włoskie Allianz Milano, Kioene Padova i Vero Volley Monza, turecki Fenerbahçe, grał także w drużynach w Belgii oraz Francji. W barwach ostatniego z tych krajów dwukrotnie sięgał po złote medale - podczas Igrzysk Olimpijskich w Tokio oraz w Paryżu. Louati świetnie prezentował się także w zmaganiach Ligi Narodów, gdzie wspólnie z reprezentantami Francji zwyciężył rozgrywki w 2022 i 2024 r. MP

Zaczynają „od nowa”

PIŁKA NOŻNA Nowy zarząd Startu Krasnystaw prężnie działa, aby otworzyć klub, który niedawno wycofał swój zespół w rozgrywkach w IV lidze. Drużyna nie zrezygnowała jednak zupełnie ze zmagania ligowych i pierwszy mecz rozegra już niebawem.

CHEŁM OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
CHEŁM
Dembowskiego 1/2

Nowym prezesem Startu Krasnystaw został wybrany Ireneusz Wojciechowski, który zaznacza, że wraz z zarządem i działaczami robią wszystko, aby utrzymać strukturę klubu oraz go odtworzyć.

- Zorganizowaliśmy otwarty trening i byliśmy miło zaskoczeni, ponieważ przyszło ponad 20 osób. Ponadto, odtwarzamy także grupy juniorów i trampkarzy, żeby zachować ciągłość kadry - mówi Ireneusz Wojciechowski. - Start Krasnystaw ma głęboką tradycję, a warto pamiętać, że w powojennej Polsce, to właśnie w naszym mieście rozegrano pierwszy mecz między państwowy. Zrobimy więc

wszystko, żeby klub i jego historia nie odeszły w zapomnienie, a w związku z tymi prowadzimy również rozmowy z potencjalnymi sponsorami, jak też instytucjami, z którymi chcemy zawiązać współpracę.

Tymczasem sami piłkarze Startu Krasnystaw kończą przygotowania do nowego sezonu, a czeka ich walka o punkty w chełmskiej klasie A. Zespół poprowadzi Roman Rossa, który w poprzednich rozgrywkach był szkoleniowcem okręgowej Unii Rejowiec. Pierwszy mecz pod jego skrzydłami Start zagra w ostatni weekend sierpnia i zmierzy się na wyjeździe z Victorią Żmudź. MP



Ireneusz Wojciechowski i Roman Rossa

2269

NOWOŚĆ!!!
Sprawdzenie auta przed zakupem

- elementy, które były malowane
- geometrie i stan zawieszenia
- komputerowy odczyt usterek
- stan układu hamulcowego

MOTO-POL
Chełm, al. Przyjaźni 2
tel./fax (82) 565 50 30

GOODYEAR DUNLOP FULDA DEBICA

Gajosz z brązowym medalem!

● **LEKKOATLETYKA** Chelmska Wiktoria Gajosz, obecna zawodniczka AZS-u UMCS Lublin, zdobyła brązowy krążek podczas Mistrzostw Europy Birmingham. Choć nie wzięła udziału w finale sztafety, to dołożyła ogromny wkład do awansu. Oprócz niej w czempionacie brał także udział pochodzący z Chełma Remigiusz Zazula, także reprezentant lubelskiego klubu.

Wiktoria Gajosz, wychowanka trenera **Damiana Leszczyńskiego**, wywalczyła awans do finału sztafety 4x100 m, startując wspólnie z **Ewą Swobodą**, **Magdaleną Stefanowicz** i **Krysciną Cimanowską**. Wspólnie ustanowiły czas 42,63 sek., zajmując drugą lokatę. W samym finale Chelmska nie wystartowała, a zamiast niej pobięła **Pia Skrzyszowska**. Nasze reprezentantki „wykręciły” rezultat 43,15 sek., zajmując najniższy stopień podium zaraz za biegaczkami z Wielkiej Brytanii i Szwajcarii.

Zgodnie z regulaminem



foto: Polski Związek Lekkiej Atletyki

brązowy krążek zdobyła także Wiktoria Gajosz. Indywidualnie z kolei zawodniczka AZS-u UMCS Lublin była blisko przejścia do półfinału w biegu na 200 m, a startowała w tej konkurencji jako jedyna Polka. Ustanowiła czas 23,44 sek., a do awansu zabrakło jej zaledwie 0,05 sek. Najlepsza na tym dystansie okazała

się natomiast reprezentująca Węgry **Boglarka Takacs**.

Z kolei **Remigiusz Zazula**, Chelmsianin także występujący w lubelskich barwach, brał udział w mieszanej sztafecie 4 x 400 m. Wspólnie z **Maksymilianem Szwedem**, **Alicją Wroną-Kutrępą** i **Natalią Bukowiecką** uplasowali się na czwartej lokacie. **MP**

Chełmianka przewodzi stawce

● **PIŁKA NOŻNA** Trzecim zwycięstwem z rzędu piłkarze III-ligowej Chelmsianki Chełm zapewnili sobie fotel lidera swojej grupy. Zespół prowadzony przez Ireneusza Pietrzykowskiego 3:0 pokonał na wyjeździe beniaminka rozgrywek **Morawię Morawica**. Po tym spotkaniu biało-zieloni są jedyną drużyną w grupie, która nie straciła ani jednej bramki.

Przyjezdni nie kazali długo czekać kibicom na pierwsze trafienie, bo już w 5. minucie na listę strzelców wpisał się **Piotr Cichocki**. Minęło 20 minut, a drugie trafienie dla Chelmsianki dołożył **Paweł Tomczyk**, pokonując stojącego w bramce gospodarzy **Szymona Pietrasa**. Piłkarzom beniaminka prowadzonym przez **Marcina Kołodziejczyka** coraz bardziej udzielała się presja, ale nie mogli znaleźć sposobu na akcję zakończoną bramką, zwłaszcza przy czujnym w polu karnym biało-zielonych **Adamie Wilku**. Na swoje nieszczęście gospodarze

mieli jeszcze do nadrobienia po 36. minucie, kiedy trzecie trafienie dla gości dołożył ponownie **Paweł Tomczyk**.

Po zmianie stron Chelmsianka szukała kolejnych szans na jeszcze bardziej okazały wynik, jednak w grę wkradało się więcej chaosu. Zespół z Morawicy nie zdołał go jednak wykorzystać i nie sięgnął nawet po honorowego gola. Tym samym wynik ustanowiony jeszcze przed przerwą zapewnił III-ligowcom z Niedźwiedziego Grodu kolejny komplet punktów oraz fotel lidera w swojej grupie.

- Na tabelę jeszcze nie czas patrzeć, ale przyjemnie jest wygrywać - mówił po meczu trener Chelmsianki **Ireneusz Pietrzykowski**. - W pierwszej połowie wypadliśmy naprawdę bardzo dobrze, gra była płynna, co przełożyło się na trzy bramki. W drugiej wyglądało to już trochę gorzej, ale wiadomo, że przy takim prowadzeniu „mental” jest inny, niż gdybyśmy mieli gonić wynik. Zwycięstwo zaskazuje, pracujemy dalej, bo sezon

dopiero się zaczął, a przed nami wiele spotkań.

Kiedy oddawaliśmy gazetę do druku, Chelmsianka rozgrywała spotkanie 4. kolejki i podejmowała u siebie **Wisłokę Dębica**. Relację z tego meczu znajdziecie na supertydzien.pl, przeczytacie ją również następnym wydaniu naszego tygodnika.

Tabela po 3. kolejkach:

1. Chelmsianka Chełm	3	9	6-0
2. Wiślanie Skawina	3	9	6-1
3. Wisłoka Dębica	3	7	6-3
4. KSZO Ostr. Św.	3	7	4-2
5. Wisła II Kraków	3	6	7-5
6. Czarni Polaniec	3	6	4-3
7. Naprzód Jędrz.	3	6	7-7
8. Hetman Zamość	3	5	5-2
9. Siarka Tarnobrzeg	3	4	5-3
10. Podlasie B. Podl.	3	4	3-2
11. AKS Busko Zdrój	3	4	5-6
12. Wieczysta II Kraków	3	3	4-7
13. Moravia Morawica	3	3	2-5
14. JKS Jarosław	3	1	4-7
15. Sokół Kolb. Dolna	3	1	3-6
16. Star Starachowice	3	1	2-7
17. Korona II Kielce	3	0	7-10
18. Pogoń-Sokół Lub.	3	0	1-5

MP

Wrócił z czarnym pasem

● **KARATE** Sensei Bartłomiej Zakrzewski, prezes Chelmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori, ma za sobą owocny udział w prestiżowym obozie szkoleniowym **IKO Poland Summer Camp**, który odbył się w Lublinie.

Wydarzenie zgromadziło ponad 450 karateków, nie tylko z Polski, ale również z kilkunastu innych krajów, w tym m.in. ze Stanów Zjednoczonych oraz Japonii. Gośćmi specjalnymi wydarzenia byli shihan **Katsuhito Gorai** (7 dan) oraz sensei **Kaito Nishimura** (3 dan), aktualny wicemistrz świata w kategoriach open oraz super ciężkiej.

- Cztery dni intensywnych treningów, wymagających ćwiczeń oraz zdobytej cennej wiedzy przełożyło się na jeszcze lepszą jakość i efektywność treningów w naszym klubie - podkreśla sensei **Bartłomiej**



Zakrzewski. - Bardzo miłym akcentem, rozpoczynającym ten obóz, było wręczenie przez Shi-



han Gorai czarnych pasów. Taki nowy pas otrzymałem również ja ze stopniem 4 dan, na który to

zdałem egzamin podczas ostatniego pobytu w Japonii. Ale Summer Camp to nie tylko treningi,

to czas na rozmowy, wymianę doświadczeń, nowe znajomości i przyjaźnie. To też czas na

przemyslenia oraz zrozumienie istoty Kyokushin.

MP

Okręgówka rozpoczęła rozgrywki

● **PIŁKA NOŻNA** Ogniwo Wierzbica przewodzi chełmskiej klasie okręgowej po inauguracji sezonu 2026/2027.

Zespół prowadzony przez **Karola Bujaka** pewnie 4:0 pokonał na wyjeździe **GKS Łopiennik**, a autorem wszystkich bramek był **Szymon Sitarczuk**.

- Szymon potwierdził, że jest w super ofensywnej formie już na początku sezonu, ale świetny mecz zagrał cały nas zespół - mówi szkoleniowiec Ogniwa. - Może mniej cieszy to, że nie udało się wszystkich sytuacji, żeby wynik był wyższy, ale z drugiej strony padło ich wystarczająco, żebyśmy trochę nie spoczęli na laurach. Jestem zadowolony z inauguracji, mam nadzieję, że swoją siłę będziemy udowadniać w kolejnych spotkaniach.

Drugie miejsce po rozpoczęciu nowego sezonu zajmują ex aequo **Orzeł Srebrzyszcze** i **Ruch Izbica**. Pierwszy z tych zespołów po golach **Tomasza Rzeszuta**, **Andrzeja Olendra** i **Krzyszto-**



Vitrum Wola Uhruska - Eko Różanka

fa Kościuka 3:2 pokonał u siebie **Frassati Fajslawice**, dla którego z kolei punktowali **Piotr Kowalczyk** i **Aleks Dunda**. Takim samym rezultatem zakończyło się zwycięskie domowe spotkanie **Ruchu Izbica** nad **ZGKS-em Brat Cukrownik Siennica Nadolna**. Bramki dla gospodarzy zdobyli **Jakub Wojewoda** (dwie) i **Maciej Buk** (jedną), zaś dla gości **Arnold Kister** i **Krzysztof Płatek**.

- To był wyrównany mecz i remis też by nikogo nie skrzywdził, ale to my mieliśmy nieco więcej sytuacji na podwyższenie wyniku - komentuje szkoleniowiec **Ruchu Roman Blonka**. - Pierwsza połowa była „badaniem stron”, potem spotkanie przerodziło się w mecz walki.

Komplet punktów na otwarcie sezonu dopisała do konta powracająca do klasy okręgo-

wej **Granica Dorohusk**, która 2:1 pokonała na własnej murawie **Włodawiankę** po celnych trafieniach **Damiana Kulbickiego** i **Damiana Kamoli**. Honorowa bramka dla przyjezdnych to natomiast zasługa **Eryka Witkowskiego**.

Od zwycięstwa sezon 26/27 rozpoczęły także rezerwy Chelmsianki Chełm prowadzone przez **Pawła Fornalę**. Po golach **Damiana Urbana** i **Konrada Grzywaczewskiego** biało-zieloni 2:1 pokonali **Unię Rejowiec**, dla której bramkę strzelił z kolei **Bartłomiej Mazurek**.

- Pierwsza połowa spotkania była dobra w naszym wykonaniu, bo od drugiej minuty prowadziliśmy już jedną bramką i tworzyliśmy sobie kolejne okazje do podwyższenia wyniku, a ponadto dłużej utrzymywaliśmy się przy piłce. Druga połowa już nieco bardziej wyrównana, przeciwnicy doprowadzili do remisu, ale dążyliśmy do zwycięstwa i ostatecznie przechyliliśmy

szalę na naszą stronę - podsumowuje **Paweł Fornal**.

Derby na inaugurację zagrało **Vitrum Wola Uhruska**, które podejmowało **Eko Różankę**. Ostatecznie komplet oczek padł lupem przyjezdnych, kiedy wynik na 1:0 ustanowił **Patryk Błaszczuk**.

- Cieszy wygrana, tym bardziej, że na murawie mieliśmy kilku młodzieżowców, bo tak jak mówiłem „odmładzamy” nieco kadrę. Na początku kontrolowaliśmy grę, ale stopniowo gra się wyrównała i obie strony miały swoje szanse na wyjście na prowadzenie. Nasz bramkarz wykazywał się czujnością, dzięki czemu skończyliśmy spotkanie na „zero z tyłu” - mówi szkoleniowiec **Eko Kamil Karwaciuk**.

W jeszcze jednym meczu **Hetman Żółkiewka** zgarnął trzy oczka po wyjazdowej wygranej 2:1 z **Kłosem Gmina Chełm**. Dla gości punktowali **Łukasz Sawicki** i **Damian Koprucha**, zaś dla gospodarzy **Alan Dyński**.

W drugiej turze okręgowych zmagani **Włodawianka Włodawa** podejmie u siebie **Hetmana Żółkiewkę**, **Eko Różankę Kłosa Gmina Chełm**, **Unię Rejowiec Vitrum Wola Uhruska**, **Ogniwo Wierzbica Chelmsiankę II Chełm**, **ZGKS Brat Cukrownik Siennica Nadolna**, **GKS Łopiennik Frassati Fajslawice**, **Ruch Izbica**, a **Granica Dorohusk Orzeł Srebrzyszcze**.

Tabela po 1. kolejce:

1. Ogniwo Wierzbica	1	3	4-0
2. Orzeł Srebrzyszcze	1	3	3-2
Ruch Izbica	1	3	3-2
4. Granica Dorohusk	1	3	2-1
Chelmsianka II Chełm	1	3	2-1
Hetman Żółkiewka	1	3	2-1
7. Eko Różanka	1	3	1-0
8. ZGKS Brat S. Nad.	1	0	2-3
Frassati Fajslawice	1	0	2-3
10. Kłosa Gmina Chełm	1	0	1-2
Unia Rejowiec	1	0	1-2
Włodawianka Wł.	1	0	1-2
13. Vitrum Wola Uh.	1	0	0-1
14. GKS Łopiennik	1	0	0-4

MP

Obiekt pnie się w górę



fot. Jakub Banaś

● **CHEŁM** Prace na stadionie Chełmianki Chełm przy ul. 1 Pułku Szwolężerów nie zwalniają tempa. Obecnie roboty nadal skupiają się na kompleksowym wykończeniu pomieszczeń w zachodniej części obiektu.

Prace wykończeniowe obejmują m.in. układanie wykładzin, montaż podwyższonych sufitów, układanie płytek, a także montaż sanitariatów.

- Jeżeli chodzi o kolejny etap działań, to dalej będą postępowały prace związane z montażem zewnętrznej fasady obiektu, czyli tzw. „żyletek”. W dalszym ciągu prowadzone są także roboty związane z pielęgnacją murawy, która jest siana i wymaga nieustannego podlewania, a to jest możliwe, dzięki automatyzmowi systemowi - mówi **Wojciech Wójcik**, dyrektor sporto-

wy Chełmianki. - W najbliższym czasie planowane są kolejne dosiewki na głównej płycie boiska oraz boisku treningowym. Ponadto, przygotowywane są również miejsca w narożnikach stadionu pod przestrzeń gastronomiczną oraz sanitarną dla kibiców. Krzeselka na obiekcie są zamontowane niemal w całości, pozostały jeszcze te w strefie VIP. **MP**

Zagrają dla Jakuba

● **REJOWIEC FABRYCZNY** 23 sierpnia w Rejowcu Fabrycznym odbędzie się charytatywny festyn dla Jakuba Kozioła, 21-letniego piłkarza, który zmaga się z agresywnym chłoniakiem Burkitta. Hasło wydarzenia jest jednoznaczne: „Pomóżmy Jakubowi wygrać życie”.

Oficjalny start wydarzenia zaplanowano na godzinę 12:00. O 13:00 odbędzie się mecz przyjaźni Sparta Rejowiec Fabryczny kontra Unia Rejowiec, a o 14:30 organizatorzy przewidzieli gry i zabawy piłkarskie oraz licytacje. O 16:00 kibice zobaczą kolejne spotkanie, podczas którego Sparta Rejowiec



Fabryczny zmierzy się z Victorią Żmudź.

- Podczas licytacji będzie można zdobyć między innymi koszulkę z podpisami zawodników Górnika Łęczna, czy też rękawice bokserskie z podpisem

Julki Szeremety oraz liczne voucher na weekendowe pobyty w agroturystyce i usługi. Nie zabraknie również innych wyjątkowych przedmiotów przekazanych przez darczyńców - mówi **Katarzyna Michałowska-Orzeł**, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury „Dworek” w Rejowcu Fabrycznym.

Organizatorzy zadbali o to, by festyn miał charakter otwarty i rodzinny. W programie znalazły się nie tylko wydarzenia sportowe, lecz także piana party, gastronomia, animacje, loteria fantowa i stoiska lokalnych środowisk, a na scenie wystąpi Mika. **ML**

Trenowali w międzynarodowej obsadzie



● **KARATE** Sensei Krzysztof Kozioł oraz Sensei Szymon Pawłowski, reprezentanci Klubu Karate Kyokushin Kanku w Chełmie, wzięli udział w obozie IKO Summer Camp w Lublinie. Wydarzenie zgromadziło ponad 450 karateków z kilkunastu krajów.

Szkolenia były prowadzone pod okiem instruktorów shihana **Katsuhito Gorai** (7 dan)

oraz senseia **Kaito Nishimura** (3 dan).

- Podczas dziewięciu treningów doskonale ode były techniki kumite, czyli techniki walki, oraz techniki kata, czyli układów formalnych. Był to bardzo ważny obóz szkoleniowy, który tak naprawdę odbył się przed rozpoczęciem sezonu w klubach - mówi sensei **Krzysztof Kozioł**. **MP**

Zaczęli od zwycięstwa

● **PIŁKA NOŻNA** Trzy punkty na inaugurację sezonu Wojewódzkiej Ligi Juniorów Młodszych zgarnął zespół Chełmianki. Skład szkolony przez Tomasza Iwana 2:1 pokonał na wyjeździe rówolatków z Tomasovii Tomaszów Lubelski.

Do zwycięstwa białozielonych przyczyniły się bramki zdobyte przez **Jakuba Adamczuka** i **Alana Czubę**.

- To było dosyć ciężkie i wyrównane spotkanie, jednak trzeba mieć na uwadze, że drużyna w obecnym składzie mamy od trzech tygodni, a ponadto dokonaliśmy transferów z okolicznych klubów - podsumowuje spotkanie szkoleniowiec juniorów młodszych Chełmianki. - Pracujemy dalej i zobaczymy, co przyniesie czas, a naszym najważniejszym celem jest to, żeby chłopcy robili progres w każdym kolejnym spotkaniu. **MP**

Porażka na wyjeździe

● **PIŁKA NOŻNA** „Zimnym prysznicem” zakończyła się dla Bugu Hanna druga kolejka rozgrywek IV ligi.

Zespół prowadzony przez **Bartosza Bodysa** wysoko, bo 0:5 uległ na wyjeździe rezerwom Avii Świdnik, które dołączyły do ligi tuż przed rozpoczęciem sezonu po wycofaniu z niej Startu Krasnostaw. Obecnie Bug Hanna

zajmuje 13. lokatę, a następny mecz rozegra w sobotę w Bychawie, mierząc się z miejscowym Granitem.

Tabela po 2. kolejce:

1. Lublinianka Lub.	2	6	11-3
2. Tur Milejów	2	4	5-1
3. Granit Bychawa	2	4	3-1
4. Łada Biłgoraj	2	3	5-4
5. Powiślak Korisk.	2	3	7-10
6. Lewart Lubartów	2	3	5-8

7. Avia II Świdnik	1	3	5-0
8. Orleń Łuków	2	3	2-5
9. MKS Ryki	2	3	6-5
10. Orleń R. Podl.	2	3	2-3
11. Victoria Łukowa	2	2	2-2
12. Tomasovia Tom. Lub.	2	1	4-5
13. Bug Hanna	2	1	3-8
14. Janowianka J. Lub.	2	1	2-3
15. Świdniczanka Św.	2	1	1-3
16. Górnik II Łęczna	1	0	0-2

MP

Gdzie nogi poniosły

● **BIEGI** Bielsko-Biała i Kałuszyn były ostatnimi dotychczasowymi miejscami rywalizacji reprezentantów grupy Chełm Biega.

W pierwszym z tych miast rozegrała się kolejna edycja Letniego Biegu Zbója, a jego trasy były poprowadzone kamienistymi szlakami Beskidu Śląskiego. Chełm Biega reprezentował w tej rywalizacji **Tomasz Kozioł**, który pokonał prawie 11 km w czasie 1 godz. 26 min 17 sek., co dało mu 127. miejsce open.

W Kałuszynie z kolei rozegrały się zawody triathlonowe z Serii Grochowski Legend, w których wzięła udział **Jolanta Bojaczuk**. Dystans 1/4 IronMana (950 m pływania, 45 km jazdy rowerem

**Tomasz Kozioł**

i 10 km) pokonała w 2 godz. 55 min 30 sek., a tym samym zajęła 82. miejsce open, dziesiąte wśród kobiet i drugie w K50+. **MP**

Rywalizowali w Pucharze Polski

● **DART** Trzeci weekend sierpnia minął reprezentantom Steel Dart Chełm na zmaganiach w Zamościu. To właśnie „Perła Renesansu” była miejscem rozgrywek Pucharu Polski.

Jako pierwsza sukces zanotowała **Dominika Nowosad**, która wspólnie z zawodniczką gospodarzy **Kolettą Stanecką**, zajęła pierwsze miejsce w zmaganiach deblowych. Solowo Dominika Nowosad uplasowała się najpierw na trzeciej lokacie, a następnego dnia na miejscach 5-8. Steel Dart Chełm w Zamościu reprezentowała ponadto **Irmina Musur**, która w zmaganiach deblowych zajęła miejsca 5-8, zaś indywidualnie najpierw 9-16, a następnie 5-8.

W deblowej rywalizacji mężczyzn najwyższej, bo do lokat



17-32 dotarły duety: **Jarosław Nowosad** i **Sylwester Semeńnik**, **Piotr Kowalski** i **Łukasz Duczmal** oraz **Piotr Jasiuk** i **Przemysław Gugułka**. Drugiego dnia Pucharu Polski na tych

samych miejscach uplasowali się **Marcin Oleszczuk** i **Grzegorz Bądaruk**, zaś trzeciego **Damian Zalewski**, **Krzystian Boniecki** i **Piotr Jasiuk**. **MP**

Miesiąc mija medalowo

● **MTB** Pierwsza połowa sierpnia udanie minęła kolarzom GKK Peleton Okszów, którzy z powodzeniem rywalizowali w zmaganiach regionalnych i ogólnopolskich.

Dwaj reprezentanci klubu stawali na podium w kategorii orlik podczas Mistrzostw Województwa Lubelskiego MTB w Miastkowie. Tytuł czempiona oraz trzecią lokatę open zajął **Adam Rękas**, natomiast trzeci w kategorii oraz ósmy open był **Maciej Opolski**.

Następne sierpniowe sukcesy to świetne występy kolarzy Peletonu w Gołdapi, gdzie rozegrał się czwarty etap wyścigu Orient Gravel. Na koronnym dystansie Mega Szuter, liczącym 200 km, spektakularne zwycięstwo zanotował **Adam Mandziak**, któ-



ry przeciął linię mety czasem 6 godz. 50 min 51 sek., wyprzedza-

jąc drugiego zawodnika w stawce o 9 sek. **MP**

Wszystkie ogłoszenia znajdziesz na stronie www.supertydzien.pl

MOTORYZACJA

• SAMOCHODY SPRZEDAŻ

Volkswagen tiguan, 2.0 TDi, 4MAT, sport, DSG, SUV, automat, 2009 r., c. do uzg. Tel. 516 563 457.

Fiat Seicento, 1999 r., gaz, stan dobry, c. 2 500 zł Tel. 579 312 093.

Skoda Octavia 1.6 MPI kombi, 2011 r., 187 000 km., 2 komplety kół, stan bdb. Tel. 799 190 825.

Quashqai (2012) diesel 1,6, pierwszy właściciel, garażowany, bogate wyposażenie. Tel. 601 059 037.

Audi A4 B5 1,8, 125 KM, b+g, kombi, c. 3 700 zł do neg. Tel. 506 802 362.

• MOTOCYKLE I QUADY

Skuter elektryczny trójkołowy, przeb. 244 km, r. 2018, cena 5 900 zł. Tel. 603 359 266.

• MOTORYZACYJNE INNE

Sprzedam. Opony letnie 225/60/17 - 4 szt., alufelgi 17" - 4 szt., BMW, c. 1 200 zł. Tel. 506 871 774.

NIERUCHOMOŚCI

• DOMY

Sprzedam. Dom - 83 mkw., 4 pokoje, do remontu, działka - 45 a, obok lasu, Krasnystaw, ul. Kłosowskiego, c. 490 000 zł. Tel. 780 114 617.

Sprzedam. Dom - 87 mkw., działka - 24 a, z budynkiem 90 mkw., Rejowiec Fabryczny, c. 385 000 zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Dom - 70 mkw., działka 32 a, piec węglowy, do remontu, Stójło, gm. Siennica Różana, c. 139 999 zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. Siedlisko Kurmanów, dom 54 mkw., działka 28 a, piec węglowy, do remontu, c. 119 000 zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. Dom - 72 mkw., 3 pokoje, do remontu, działka 48 a, bud. gosp. 36 mkw., Staw obok Chełma, c. 259 000 zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Dom drewniany, ocieplony, nowy dach, zimna woda, prąd, działka - 250 mkw., Dubienka, c. 45 000 zł. Tel. 502 036 116.

Sprzedam. Dom - 92 mkw., 3 pokoje, ogrzewanie elektryczne, działka - 1,7 ha, ogrodzona, bud. gosp., Stefanów, gm. Dorohusk, c. 499 000 zł. Tel. 513 205 949.

• MIESZKANIA

Sprzedam. Mieszkanie w bloku - 49 mkw., I p., 2 pokoje, piwnica, budynek gospodarczy z możliwością adaptacji na garaż, działka o pow. 5 a, Hruszów, gm. Rejowiec, c. 140 000 zł. Tel. 605 444 125.

Wynajmę/Sprzedam. M-4 - 64 mkw., II p., po remoncie, do wprowadzenia, Chełm, ul. Połaniecka 8. Tel. 510 331 741.

Kupię mieszkanie w Chełmie, do 550 000 zł. Tel. 502 225 587.

Wynajmę. Kawalerka - 30 mkw., umeblowana, ul. Kolejowa. Tel. 515 959 229.

Sprzedam. Mieszkanie - 35 mkw., 2 pokoje, Chełm, ul. Wiejska. Tel. 515 959 229.

Sprzedam. M-3 - 49 mkw., częściowo umeblowane, Chełm, Al. Żołnierzy I AWP, c. 335 000 zł. Tel. 605 139 965.

Sprzedam. M-5 - 57,60 mkw., IV p., Chełm, Powstańców Warszawy, po remoncie, piwnica, c. 330 000 zł. Tel. 786 611 746.

Sprzedam. M-3 - 49 mkw., kamienica, I p., 2 pokoje, po remoncie, Chełm, ul. Mickiewicza, c. 349 000 zł. Tel. 786 611 746.

Sprzedam. M-4, 48 mkw., IV p., 3 pokoje, centrum Włodawy, piwnica, balkon, c. 245 000 zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. M-3 - 54,6 mkw., I p., 2 pokoje, do zamieszkania lub pod inwestycję, centrum Chełma, ul. Lubelska, c. 319 000 zł. Tel. 786 611 747.

Sprzedam. M-4 - 61 mkw., 4 p., 3 pokoje, po remoncie, Chełm, ul. Grota-Roweckiego, c. 369 000 zł. Tel. 513 205 949.

Wynajmę mieszkanie - 52 mkw., II p., umeblowane, Chełm, ul. Grota Roweckiego 2B, c. 1 500 zł. Tel. 510 949 054.

Sprzedam. M-3 - 52 mkw., IV piętro, ul. Grota-Roweckiego, do zamieszkania od zaraz, c. 285 000 zł. Tel. 531 401 515.

• DZIAŁKI

Sprzedam. Dwie działki budowlane po 1500 mkw., przy drodze, Zawadówka, ul. Tęczowa, pilnie. Tel. 517 740 079.

Sprzedam. Działki po 10 a, blisko szkoła, media, Kol. Żółtańce, urocze miejsce, niska cena. Tel. 501 404 781.

Sprzedam. Działka budowlana - 11 a, pod zabudowę jednorodziną, przylegająca do drogi asfaltowej. Przy działce prąd, woda, kanalizacja. Księga wieczysta bez obciążeń. Sawin, ul. Kątek. Tel. 607 057 708.

Specjalizujemy się w pracach na wysokościach oraz wynajmie podnośnika koszowego 15 m.

OFERUJEMY

- Mycie i malowanie dachów
- Mycie i odgrzybianie elewacji
- Mycie i impregnacja kostki brukowej
- Prace malarsko budowlane
- Wynajem podnośnika koszowego 15 m
- Wycinka drzew i pielęgnacja zieleni
- Montaż reklam



Sprzedam. Działki budowlane 10 i 12 a w Okszowie, 22 a - rolna, przy drodze, ul. Świerkowa 50, media, c. 120 000 zł. Tel. 508 209 568.

Sprzedam. Działka budowlana - 18 a + media, 12 km od Chełma, przy głównej drodze, Ochoża, gm. Wierzbica, c. 69 000 zł. Tel. 786 611 746.

Sprzedam. Działka budowlana - 14 a + media, Rejowiec Fabryczny, c. 75 000 zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam działkę budowlaną 15 arów, Weremowice, c. 6 000 zł za ar. Tel. 507 581 360.

USŁUGI

Studnie głębinowe, Pompy Ciepła, ODWIERTY. Tel. 663 735 135. Tel. 663 735 235.

MALOWANIE DACHÓW. Tel. 604 217 219

Termomodernizacje i docieplenia, tynki cementowo-wapienne. Tel. 730 658 803.

TYNKI - maszynowe, gipsowe, cementowo-wapienne. Tel. 506 396 999.

Tapety natryskowe, usługi remontowe. Tel. 604 859 803.

ANTENY TV/SAT, TELEWIZORY, DEKODERY - kompleksowe usługi. Tel. 723 646 965.

HYDRAULIK - Na już! Tel. 665 670 947.

Przewóz osób: bus 30-osobowy, wycieczki szkolne, dowóz dzieci na zajęcia sportowe, wesela i inne. Tel. 600 232 164.

ROLNICTWO

• MASZYNY

Kupię ciągniki, przyczepy. Tel. 669 681 711

Kultywatory ścierniskowe, niemieckie. Tel. 606 453 907.

Sprzedam. Ciągnik C-360, rozrzutnik 1-osiowy, siewnik Poznaniak, kultywator i inny sprzęt rolniczy. Tel. 729 315 121.

Glebogryzarka 165 cm Grudziądz, c. 4500 zł. Kosiarka rotacyjna Słupsk 165 cm, c. 2500 zł. Maszyny po remoncie, gotowe do pracy w polu. Tel. 511 567 355.

Sprzedam. Siewnik do buraków Gama. Tel. 609 093 356.

Sprzedam. Traktorki, kosiarki, piły spalino-we, spawarki, podkaszarki, dmuchawy. Tel. 721 536 080.

SZAMBA ■ BUNKRY PIWNICE OGRODOWE

Wykonywanie płyt fundamentowych

- Sprzedaż
- Transport
- Montaż
- Kompleksowe roboty ziemne

Zbiorniki na wodę deszczową

Piwnice ogrodowe typu „Loch”

Szamba zbiorniki 5, 10, 12, 15 tysięcy litrów



Produkt zastrzeżony

tel. 604 258 380

www.nor-kam.pl

PROFESJONALIŚCI W NIERUCHOMOŚCIACH I KREDYTACH

Chcesz **SPRZEDAĆ** lub **KUPIĆ**
MIESZKANIE, DOM,
a może **DZIAŁKĘ?**

ZRÓB TO Z NAMI!
Zadzwoń aby dowiedzieć się więcej!



Darmowa konsultacja na
temat twojej nieruchomości



Patrycja
Szmagańska
518 524 828



Ola
Skibińska
604 494 482



Karolina
Hurko
665 751 038



Marta
Worobj
885 851 163

● Sierpniowe wyprzedaże w marketach budowlanych.

Na czym możesz zaoszczędzić?

● **AGENT RADZI** – Połowa sierpnia w województwie lubelskim to na rynku budowlanym czas wielkiego pośpiechu i bezprecedensowych okazji zakupowych. Podczas gdy ogólnopolskie raporty branżowe wskazują, że średnie ceny materiałów po bardzo długim okresie stabilizacji zaczynają powoli pięć się w górę, wielkie sieci handlowe oraz lokalne hurtownie w pasie wschodnim właśnie teraz intensywnie czyszczą swoje magazyny. Dla mieszkańców Białej Podlaskiej, Zamościa i Chełma to idealny moment na planowanie zakupów

W Chełmie sierpień jest szczególnie interesującym momentem dla osób, które planują remont mieszkania, wykończenie domu albo prace przy posesji. Dotyczy to zarówno właścicieli nieruchomości w starszej zabudowie, jak i mieszkańców nowych osiedli czy osób przygotowujących dom do sprzedaży. Przy większym remoncie różnica między ceną regularną a wyprzedażową kilku podstawowych grup materiałów może przełożyć się na zauważalną kwotę w całym budżecie inwestycji.

Markety muszą pilnie zwołać cenną powierzchnię wystawienniczą pod wielkogabarytowe asortymenty jesienno-zimowe, w tym systemy grzewcze oraz opał, dlatego obniżają ceny produktów typowo letnich oraz wykończeniowych. Na co warto polować w sierpniu, a z czym lepiej poczekać?

Z dużym rabatem

Wakacje to tradycyjny okres całkowitej wymiany ekspozycji w działach z podłogami i ceramiką łazienkową. W marketach sieciowych można bez trudu znaleźć markowe panele podłogowe i deski przecenione o dwadzieścia do trzydziestu procent w stosunku do cen z początku

sezonu. Z kolei końcówki serii i ostatnie paczki z palet wyprzedawane są w cenach dumpin-gowych, często za połowę ceny regularnej, co przy wykańczaniu małego pokoju generuje potężne oszczędności w budżecie. Podobnie sytuacja wygląda z płytkami ceramicznymi. Duże formaty, które były hitami mijającej wiosny, teraz ustępują miejsca nowym kolekcjom nadchodzącym na jesień. Przeceny na gresy tarasowe i ściennie glazury to w lubelskich marketach stały element sierpniowego krajobrazu zakupowego.

W przypadku remontów mieszkań w Chełmie warto przy tym dokładnie policzyć potrzebną ilość materiału. Przy końcówkach serii trzeba zwrócić szczególną uwagę na dostępność konkretnego wzoru i partii produkcyjnej – atrakcyjna cena nie będzie okazją, jeśli po kilku miesiącach zabraknie identycznych płytek lub paneli do uzupełnienia powierzchni.

– Przy zakupie materiałów wykończeniowych zawsze warto patrzeć na całą inwestycję, a nie tylko na cenę pojedynczego produktu. W Chełmie spotykamy osoby, które najpierw kupują materiały na atrakcyjnej promocji, a dopiero później

zastanawiają się nad terminem remontu. Tymczasem warto wcześniej zaplanować budżet, zakres prac i kolejne etapy inwestycji. Przy zakupie lub sprzedaży nieruchomości pomagamy klientom również ocenić, jakie prace mogą realnie wpłynąć na atrakcyjność mieszkania czy domu. Możemy też pomóc przy wycenie nieruchomości, poszukiwaniu odpowiedniego lokalu czy organizacji finansowania zakupu – mówi **Patrycja Szmagańska**, agent Północ Nieruchomości w Chełmie.

Architektura ogrodowa

To kategoria produktowa, w której spadki cen detalicznych bywają najbardziej spektakularne. Jeśli planujesz wykończenie przydomowego tarasu, budowę altany lub kompletną wymianę płotu, to najlepszy moment w roku na odwiedzenie składów budowlanych. W bezpośrednim nawiązaniu do zapowiadanych zmian w warunkach technicznych dotyczących bram i ogrodzeń, markety wyjątkowo intensywnie promują kompletne systemy ogrodzeniowe. Elementy drewniane, takie jak płoty ażurowe, rollbordery czy pergole są przeceniane o połowę. Ogromne zniżki obejmują również luksusowe meble ogrodowe, pawilony oraz duże konstrukcje grillów gazowych. Jeśli dysponujesz wolną przestrzenią w garażu lub piwnicy, by bezpiecznie przechować je przez zimę, kupowanie ich teraz daje gigantyczne zyski.

W Chełmie i okolicznych miejscowościach takie zakupy mogą być szczególnie interesujące dla właścicieli domów

z działkami, którzy planują modernizację posesji etapami. Przy większej inwestycji warto jednak przed zakupem sprawdzić wymiary, sposób transportu oraz możliwość przechowania materiałów przez kilka miesięcy.

Chemia budowlana

Sezon na szybkie odświeżanie mieszkań i malowanie pokoi dziecięcych przed powrotem do szkół trwa w najlepsze, na co markety reagują zaciętą wojną cenową. Standardem stają się promocje rabatowe przyznawane przy zakupie za określoną kwotę minimalną na farby plamoodporne, lateksowe i specjalistyczne środki do ochrony drewna. Do dużych opakowań farb podkładowych czy gruntów markety nagminnie dorzucają graty w postaci wałków, pędzli, folii malarskich lub taśm, co pozwala zaoszczędzić na drobnych akcesoriach wykończeniowych.

W przypadku nieruchomości przygotowywanej do sprzedaży warto pamiętać, że nie każdy remont musi oznaczać kosztowną generalną modernizację. Czasami odświeżenie ścian, poprawa wyglądu podłóg czy uporządkowanie przestrzeni pozwalają przygotować mieszkanie do prezentacji znacznie mniejszym kosztem.

Szczyt sezonu

Podczas gdy na samych materiałach wykończeniowych w Białej Podlaskiej, Zamościu czy Chełmie można w sierpniu sporo zaoszczędzić, prawdziwym problemem w regionie bywa organizacja pracy. Sierpień i wrzesień to absolutny szczyt sezonu dla ekip remonto-



wych na Lubelszczyźnie. Presja inwestorów indywidualnych na dokończenie prac przed nadejściem jesiennych chłódów sprawia, że stawki fachowców automatycznie rosną w tym okresie, a kolejki do sprawdzonych glazurników czy tynkarzy sięgają wielu tygodni. O ile w powiatach przygranicznych ceny usług bywają nieco niższe niż w samym Lublinie, o tyle znalezienie wolnego terminu z dnia na dzień graniczy obecnie z cudem. Fachowcy doskonale wiedzą, że inwestorzy spieszą się przed zimą, co drastycznie ogranicza pole do negocjacji cen za robociznę.

W przypadku mieszkań i domów w Chełmie dodatkowym argumentem za dobrym zaplanowaniem remontu jest moment, w którym nieruchomość ma trafić na rynek. Jeżeli właściciel rozważa sprzedaż mieszkania jesienią, warto wcześniej ustalić, które prace mają sens ekonomiczny, a które nie przełożą się na odpowiednio wyższą cenę ofertową.

Optymalna strategia zakupowa

Najlepszym rozwiązaniem dla inwestorów realizujących projekty w Białej Podlaskiej, Zamościu lub Chełmie jest po-traktowanie sierpnia jako mie-

siąca czysto zakupowego. Warto zgromadzić podłogi, płytki, armaturę oraz farby w okazyjnych cenach wyprzedażowych i bezpiecznie składować je na posesji lub w magazynie. Jeżeli nie masz jeszcze podpisanej wiążącej umowy z wykonawcą, rozsądniej jest przesunąć same prace remontowo-budowlane na późną jesień lub wczesną zimą. W listopadzie i grudniu presja na rynku usług gwałtownie spada, fachowcy mają puste kalendarze i stają się znacznie bardziej skłonni do negocjacji stawek za robociznę, co w połączeniu z tanio kupionymi w sierpniu materiałami pozwoli zamknąć remont w wyjątkowo atrakcyjnej cenie.

Dla mieszkańców Chełma planujących zakup, sprzedaż lub remont nieruchomości sierpień może być więc dobrym momentem nie tylko na polowanie na promocje, ale również na spokojne zaplanowanie całej inwestycji. W Północ Nieruchomości można uzyskać wsparcie przy pośrednictwie w sprzedaży i zakupie nieruchomości, wycenie, poszukiwaniu odpowiedniego lokalu oraz kwestiach związanych z finansowaniem. Biuro oferuje także pomoc przy świadczeniach energetycznych.

Justyna Lesiuk-Klujewska

DOM W NOWINACH
299 000 PLN

tel. 665 751 038

M3 W CENTRUM
375 000 PLN

tel. 885 851 163

Dwór w Stańkowie
399 000 PLN

tel. 518 524 828

DZIAŁKA LEŚNICZÓWKA
130 000 PLN

tel. 885 851 163

MIESZKANIE BEZCZYNŠOWE
170 000 PLN

tel. 885 851 163

M5 przy ul. Wirskiego
543 980 PLN

tel. 518 524 828

SIEDLISKO JASLIKÓW
160 000 PLN

tel. 885 851 163

Siedlisko w Sobiborze
650 000 PLN

tel. 518 524 828

DZIAŁKA LUBIEŃ
69 000 PLN

tel. 885 851 163

M3 W CENTRUM
375 000 PLN

tel. 885 851 163

Dom przy ul. Kazimierza Wielkiego
1 200 000 PLN

tel. 518 524 828

M3 Włodawa 1 piętro
199 000 PLN

tel. 518 524 828

Co jest grane?

BUNTOWNIK



Akcja, Sensacja, Thriller

Cole Reed ma za sobą lata służby w policyjnych siłach specjalnych. Dziś działa w sektorze prywatnym jako ochroniarz potężnego miliardera. Ceni sobie dobre pieniądze i przewidywalność nowej pracy. Jednak, gdy jego mocodawca zostanie brutalnie zamordowany, Cole będzie musiał znów stanąć do walki z potężnym wrogiem. Ścigając zabójców trafi na trop międzynarodowego spisku handlarzy ludźmi, który sięga najwyższych kręgów władzy.

CHEŁM
CKF „Zorza”: 21.08 – godz. 17:30; 22.08 – godz. 20:30; 23.08 – godz. 14:30; 24.08 – godz. 20:00; 25.08 – godz. 17:15; 26.08 – godz. 20:00; 27.08 – godz. 17:15.

PSI PATROL I DINOZAURY



Przygodowy/Animacja

Dzielne psiaki z Psiego Patrolu trafiają na nieznaną, tropikalną wyspę pełną dinozaurów po tym, jak ich statek rozbija się w wyniku gwałtownego sztormu. Na wyspie spotykają szczeniaka Rexa, który od lat jest uwięziony na wyspie i jest prawdziwym ekspertem od wszystkiego, co związane z pradawnymi gadami. Sytuacja wymyka się spod kontroli, gdy odwieczny rywal piesków, burmistrz Humdinger, zaczyna pozyskiwać surowce, aby wykorzystać naturalne zasoby wyspy.

CHEŁM
CKF „Zorza”: 21.08 – godz. 14:00; 22.08 – godz. 12:15; 23.08 – godz. 11:00; 24.08 – godz. 15:15; 25.08 – godz. 14:00; 26.08 – godz. 15:15; 27.08 – godz. 14:00.
KRASNYSTAW
KINO MORSKIE OKO: 27.08 – godz. 14:15.

KONIEC ULICY DĘBOWEJ



Sci-Fi, Thriller, Przygodowy

Wskutek tajemniczego wydarzenia ulica Dębowa zostaje odzielona od przedmieść i przeniesiona w nieznanne miejsce. Tam, w zupełnie obcej okolicy, rodzina Plattów szybko przekonuje się, że aby przetrwać, musi trzymać się razem.

KRASNYSTAW
KINO MORSKIE OKO: 27.08 – godz. 19:30.

„Chełm mnie kręci” powraca!

● **CHEŁM** 22 sierpnia Plac Niepodległości w Chełmie zamieni się w prawdziwe centrum rozrywki, motoryzacji i mocnych brzmień. W ramach kolejnej odsłony cyklu „Strefa Miejska Chełm”, realizowanego dzięki środkom z Budżetu Obywatelskiego, odbędzie się wydarzenie „Chełm mnie kręci”.

Impreza wystartuje o godzinie 14:00 i potrwa do 20:00. Tym razem organizatorzy stawiają na pełne zaangażowanie odwiedzających, zamiast wyłącznie przyglądać się pokazom, każdy uczestnik będzie mógł osobiście przetestować przygotowa-



ne urządzenia. Poszukiwacze mocnych wrażeń wsiądą za stery zaawansowanych symulatorów motocykla, samochodu oraz samolotu, a także zmierzają się z wirtualnym rollercoasterem i seansami w kinie 9D.

Równie bogaty program przygotowano z myślą o najmłodszych. Na dzieci czekać będą kolorowe dmuchańce, kre-

atywna strefa zabawy z klockami oraz możliwość spotkania ze słynnym robotem Bumblebee. Miłośnicy motoryzacji obejrzą z bliska wystawę pojazdów, od zadbanych klasyków i samochodów z epoki PRL, po maszyn sportowe oraz tuningowane. Emocje sięgną widowiskowych pokazów na żywo, podczas których zawodnicy zaprezentują zapierające dech w piersiach powietrzne akrobacje w ramach Freestyle Motocrossu oraz skomplikowane tricki na rowerach BMX. Przez cały czas trwania wydarzenia dostępna będzie również strefa gastronomiczna.

„Chełm mnie kręci” to impreza, która na stałe wpisała się w kalendarz miejskich wydarzeń jako połączenie pasji do motoryzacji i kultury hip-hopowej. W ubiegłych latach na chełmskiej scenie gościli m.in. O.S.T.R., Peja czy zespół Polska Wersja. W tym roku muzyczną gwiazdą wieczoru będzie Marcin „Kali” Gutkowski.

Wydarzenie „Chełm mnie kręci” z roku na rok przyciąga coraz większą liczbę uczestników, nie tylko mieszkańców Chełma, ale i gości z całego regionu.

MŁ

Muzyka, tradycja i pomoc

● **SAWIN** Sawin zaprasza na Dożynki Gminno-Parafialne, które zaplanowano na 23 sierpnia. Uroczystości rozpoczną się o godzinie 12.00 mszą świętą w kościele parafialnym.

Następnie o 13.00 zaplanowano przejście korowodu dożynkowego z orkiestrą dętą do parku, a pół godziny później koncert orkiestry. Oficjalna część wydarzenia ruszy o 14.00. Od 14.30 rozpocznie się część artystyczna z udziałem forma-

cji dziecięcych, młodzieżowych, solistów, kapel i zespołów ludowych. O 16.00 zaplanowano działania treningowe prowadzone przez Ochotniczą Straż Pożarną w Sawinie w ramach programu ochrony ludności i obrony cywilnej. O 17.00 organizatorzy przewidzieli rozstrzygnięcie konkursów dożynkowych oraz wręczenie nagród w zawodach wędkarskich i strzeleckich. Kolejna część artystyczna ruszy o 18.00, a wieczorem scena

nałeżeć będzie do muzycznych gwiazd. O 20.00 wystąpi zespół UNISONO, natomiast o 21.00 rozpocznie się koncert gwiazdy wieczoru, zespołu FANATIC. Całość zakończy zabawa z dj-em, i finał festynu zaplanowany na 1.00 w nocy.

Wśród wydarzeń towarzyszących znalazły się również zawody wędkarskie o Puchar Rady Gminy Sawin oraz zawody strzeleckie o Puchar Wójta Gminy Sawin. Dodatkowo prze-

widziano konkursy dożynkowe, między innymi na wieniec dożynkowy, tradycyjny chleb wiejski, placek na sódzie i najpiękniejszy witacz dożynkowy. Na uczestników czekać będą też stoiska promocyjne sołectw, kół gospodyń wiejskich i twórców ludowych, a dla najmłodszych park rozrywki.

Ważnym elementem tegorocznych dożynek będzie zbiórka charytatywna na leczenie Szymona Zelenta.

MŁ

W gminie Chełm podziękują za plony

● **GM. CHEŁM** Dożynki gminy Chełm odbędą się 22 sierpnia nad Zalewem Żółtańce. W programie znalazły się obrzędy, koncerty, konkursy i występ Izabeli Trojanowskiej. Początek o godzinie 13:00.

Program wydarzenia rozpocznie się od najbardziej

rozpoznawalnych elementów święta plonów. Zaplanowano korowód wieńców dożynkowych, mszę świętą polową oraz część oficjalną. Nie zabraknie także konkursów na wieniec i chleb dożynkowy.

Od godziny 14:30 rozpoczną się występy artystyczne. Pu-

bliczność zobaczy Zespół Pieśni i Tańca Uherzacy, zespół Paulinki ze Strupina Dużego oraz kapelę Lwowska Fala. Gwiazdą tegorocznych dożynek będzie Izabela Trojanowska.

– Zapraszamy mieszkańców gminy Chełm, gości oraz wszystkich sympatyków naszej gminy

do wspólnego świętowania zakończenia żniw – mówią organizatorzy.

Organizatorzy zapowiadają również szereg dodatkowych aktywności. Na uczestników czekać będą konkursy, wystawy, kiermasze, mała gastronomia oraz atrakcje dla dzieci.

MŁ

Będą koncerty i atrakcje dla rodzin

● **WIERZBICA** W niedzielę, 23 sierpnia, na obiektach Gminnego Centrum Rekreacyjno-Sportowego w Wierzbiecy-Osiedlu, przy ul. Lubelskiej 8, odbędą się dożynki gminno-parafialne organizowane pod hasłem „Pod wierzbą wśród pól – dziękujemy za plon”.

Program rozpocznie się o godzinie 14:00 od uroczystej mszy świętej w kościele parafialnym w Wierzbiecy-Osiedlu. Następnie zaplanowano barwny korowód dożynkowy z Orkiestrą Dętą OSP z Rejowca, oficjalne otwarcie wydarzenia, występ orkiestry oraz prezentacje lokalnych zespołów. Na scenie pojawi się także zespół Bokoryna, a jednym

z punktów programu będzie konkurs wiedzy o gminie Wierzbica. Organizatorzy przewidzieli również rozstrzygnięcie kilku konkursów. O godzinie 20:00 na scenie wystąpi zespół Pogromcy Remiz, a o 21:00 publiczność usłyszy grupę Freaky Boys. Na zakończenie, od godziny 22:00, organizatorzy zapraszają na dyskotekę z dj-em. W ciągu dnia na uczestników będą czekały także regionalne przysmaki, stoiska rękodzielnicze, atrakcje dla dzieci oraz nagrody i niespodzianki. W programie znalazł się również konkurs dotyczący czystego powietrza, w którym nagrodą ma być rower.

MŁ

Wspólna zabawa podczas dożynek

● **GM. DOROHUSK** „Dożynki Gminno-Parafialne 2026” odbędą się w niedzielę, 23 sierpnia, na placu przy Pałacu Suchodolskich w Dorohusku.

Obchody rozpoczną się o godz. 11:30 uroczystym przejazdem bryczek ulicami Dorohuska spod urzędu gminy. O godz. 12:00 odprawiona zostanie plenerowa msza święta dziękczynna. W programie zaplanowano występy zespołów: Cykady, CudaWianki oraz Ale Babki z Kapelą Męską. Gwiazdą wieczoru będzie zespół TOPKY, który wystąpi o godz. 17:00. Następnie na scenie pojawią się grupy GENTELMAN o godz. 18:15 oraz LETNI o godz.

19:30. Organizatorzy przygotowali konkurs na najładniejszy wieniec dożynkowy, najlepszy chleb wiejski oraz najładniejsze stoisko. Zaplanowano również dożynkowe zawody strzeleckie. Na uczestników czekać będą stoiska kół gospodyń wiejskich, punkty gastronomiczne i handlowe, a także animacje i konkursy dla dzieci. Na 22 sierpnia zaplanowano dożynkowe zawody wędkarskie na rzece Bug, przy znaku granicznym 986, a także dożynkowy turniej piłki siatkowej, który rozpocznie się o godz. 9:00 nad Zalewem Hussyne. Finałem tegorocznych dożynek w Dorohusku będzie dyskoteka z DJ-em.

MŁ

Rolnicy będą świętować

● **BIAŁOPOLE** 23 sierpnia w amfiteatrze w Białopolu odbędą się Gminne Święto Plonów. W programie znalazły się tradycyjne obrzędy dożynkowe, konkursy, występy zespołów oraz koncert grupy Topky.

Świętowanie rozpocznie się o godzinie 13:00 mszą świętą w intencji rolników z ofiarowa-

niem chleba i wieńców w kościele parafialnym w Białopolu. Następnie zaplanowano przemarsz korowodu dożynkowego na plac amfiteatru. Ważnym punktem będą także konkursy, w tym rywalizacja na najpiękniejszy wieniec dożynkowy oraz wypiek tradycyjnego wiejskiego chleba. W części artystycznej zapo-

wiedziano występy zespołów: Tęcza, Flowers, Koła Gospodyń Wiejskich Kurmanów Pozytywnie zakrećeni, Remedium, Borowianki oraz Kapeli na 102. Gwiazdą wieczoru będzie zespół Topky, którego koncert zaplanowano na godzinę 18:30. Organizatorzy przewidzieli bezpłatne animacje i atrakcje dla dzieci

oraz Piana Party, a także zabawę na placu amfiteatru z udziałem DJ Dyleo. W trakcie wydarzenia będzie można również skorzystać z degustacji potraw przygotowanych przez koła gospodyń wiejskich i Lubelską Izbę Rolniczą oraz odwiedzić wystawę rękodzieła artystycznego twórców z terenu gminy.

MŁ

Co jest grane?

ANDRÉ RIEU. NIECH ŻYJE MAASTRICHT!



Muzyczny/Koncert

Przed nami 20. już retransmisja letniego koncertu André Rieua z Maastricht. Czekają nas seanse pełen uroczych walców i marszy Johannów Straussów ojca i syna, ale też songi ze słynnych musicali My Fair Lady czy Nędznicy, jak również inne hity, choćby Obój Gabriela Ennia Morricone z filmu Misja. Tego Wasi widzowie nie mogą przegapić.

CHEŁM
CKF „Zorza”: 22.08 – godz. 14:30; 23.08 – godz. 16:30.

PUCIO KOCHA ZWIERZAKI



Animacja

U Pucia jak zwykle dużo się dzieje. Spędza wakacje u dziadków na wsi i sadi swoje pierwsze drzewo, a podczas spaceru w parku rusza z Misią na misję ratunkową, by odnaleźć psa sąsiada. Kiedy ich własny, ukochany Funiu gorzej się czuje, rodzeństwo robi, co w ich mocy, by poprawić mu humor. Wygląda jednak na to, że czas odwiedzić weterynarza! Emocji nie zabraknie również w przedszkolu: Pucio pomoże nowej koleżance Malinie odnaleźć się w grupie i razem z kolegami odkryje, że nie trzeba tańczyć idealnie – liczy się wyobraźnia i radość z bycia razem.

KRASNYSTAW
KINO MORSKIE OKO: 27.08 – godz. 09:15, 10:15, 11:15, 16:00.

WSZYSCY MOI WROGOWIE



Thriller/Kryminat

Zdobywca Oscara Matthew McConaughey i nominowany do Złotego Globu Kurt Russel w nieprzewidywalnej historii, która podbiła serca widzów i krytyków na międzynarodowych festiwalach. „Wszyscy moi wrogowie” – film wyprodukowany przez twórców „Pewnego razu w Hollywood” oraz „Snów o pociągach” – to opowieść o ludziach z peryferii, którzy próbują zbudować coś trwałego w świecie, którym częściej rządzi chaos.

CHEŁM
CKF „Zorza”: 21.08 – godz. 19:00; 22.08 – godz. 18:00; 23.08 – godz. 20:00; 24.08 – godz. 17:30; 25.08 – godz. 19:30; 26.08 – godz. 17:15; 27.08 – godz. 19:30.

24 - 30.08.2026
super
tydzień
chełmski
PROGRAM

Paranoja

TVP 1, sobota 29.08, godz. 21.20

Adam Cassidy pracuje w korporacji z branży technologicznej, należącej do Nicolasa Wyatta. Zostaje zwolniony pod zarzutem niesubordynacji. Adam organizuje dla znajomych przyjęcie w klubie, za które płaci służbową kartą. Dawny pracodawca szantażuje go oskarżeniem o defraudację. Proponuje, że nie wniesie przeciwko niemu pozwu, jeśli Cassidy zostanie jego szpiegiem, informującym o działaniach konkurencji. Po przeszkoleniu Adam zatrudnia się w przedsiębiorstwie byłego mentora Wyatta, Jocka Goddarda. Obaj potentaci od dawna toczą bezwzględna walkę o wpływy i pieniądze. Jock ukradł kilka rozwiązań technologicznych związanych z telefonią komórkową, opracowanych w przedsiębiorstwie Wyatta. Na zlecenie Nicolasa Adam ma zdobyć dostęp do ściśle strzeżonych projektów firmy Goddarda. Ignoruje ostrzeżenia agenta FBI Gamble'a, że już trzech byłych pracowników Wyatta, którzy zatrudnili się w przedsiębiorstwie Jocka, zginęło w zagadkowych okolicznościach. Cassidy wykorzystuje znajomość z Emmą Jennings, która ma dostęp do nowatorskich projektów w firmie Goddarda.

Bez litości

Polsat, sobota 29.08, godz. 23.00

Boston. Dawny as wywiadu Robert McCall jest zatrudniony w sklepie z materiałami budowlanymi. Sprawia wrażenie zwyczajnego faceta w średnim wieku. Cieszy się dużą sympatią współpracowników, jest zawsze chętny do pomocy. Samotne wieczory spędza w całodobowym barze, w którym czytuje klasykę literatury. Tu spotyka Teri - nastoletnią prostytutkę pozostającą pod kontrolą rosyjskich gangsterów. Po krótkiej rozmowie, której pretekstem jest opowiadanie "Stary człowiek i morze", dwoje ludzi z różnych światów zaczyna łączyć sympatia. Pewnego wieczoru dziewczyna nie zjawia się w lokalu. McCall odkrywa, że została pobita przez sutenera. Angażuje się w jej sprawę. Powraca do niego mroczna przeszłość, o której pragnął zapomnieć. Ocalenie przyjaciółki jest szansą odkupienia win. Mężczyzna staje do samotnej konfrontacji. Kolejno eliminuje bandytów, dając popis swoich możliwości.



Miłość, ślub i inne nieszczęścia

TVP 2, sobota 29.08, godz. 23.10

Trwają przygotowania do wystawnego ślubu bostońskiego polityka, kandydata na burmistrza Roberta Bartona. Organizacją uroczystości zajmuje się początkująca organizatorka wesel Jessie, która właśnie w niezwykle niefortunnych okolicznościach rozstała się ze swoim chłopakiem. Za kulisami rozgrywa się szereg miłosnych historii. Nadąsany pracownik cateringu Lawrence nawiązuje relację z niedowidzącą Sarą. Ritchie, przewodnik wycieczek, zakochuje się w jednej z uczestniczek wyprawy. Brat pana młodego Jimmy bierze udział w randkowym show, gdzie poznaje Svetlanę. Sama Jessie natomiast wpada w oko muzykowi Mackowi.



Śmietanka towarzyska

TVP 1, niedziela 30.08, godz. 21.20

Lata 30. ubiegłego wieku. Pochodzący z żydowskiej rodziny z Bronksu Bobby Dorfman marzy o sławie i karierze. Nie chce iść w ślady ojca jubilera i wyjeżdża do Hollywood, by podjąć pracę u swojego wujka Phila Sterna, który jest agentem gwiazd. Nieśmiały intelektualista poznaje jego sekretarkę Vonnę. Atrakcyjna, ale też pragmatyczna dziewczyna na co dzień obraca się w świecie luksusu i wydaje się, że jest odporna na jego uroki. Na polecenie szefa oprowadza młodego przybysza po mieście. Zauroczonej nią chłopak zaczyna zabiegać o jej względy. Niestety, nowa znajomość przynosi Bobby'emu rozczarowanie. Okazuje się, że zachowująca dystans do świata bogaczy Vonna w rzeczywistości aspiruje do tego, by stać się jego częścią.



Wyjdź za mnie

Polsat, niedziela 30.08, godz. 23.20

Wielka gwiazda pop Kat Valdez planuje bajkowy ślub. Tuż przed koncertem, podczas którego para miała złożyć małżeńską przysięgę, wybuchł skandal. Plotkarskie media ujawniają zdradę Bastiana. Upokorzona Kat nie zamierza odwoływać uroczystości - postanawia poślubić jednego z widzów show. Jej wybór pada na skromnego matematyka Charliego Gilberta, który samotnie wychowuje córkę Lou. Zaskoczony mężczyzna wchodzi na scenę i po chwili zostaje mężem podziwianej przez tłumy celebrytki. Odtąd ich życie się zmienia, a podjęta pod wpływem impulsu decyzja może okazać się początkiem prawdziwej miłości.



TVP 1

- 7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Studio Raban - magazyn
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Chłopi (10) - serial
9.15 Ranczo s.IX (110) - serial
10.10 Komisarz Alex - serial
11.05 Ojciec Mateusz - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Rok w ogrodzie Extra
12.55 BBC w Jedyńce - Planeta Ziemia s.III - Bohaterowie
14.00 Splątane losy (24) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1004) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacja 38 (935) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (12) - serial
21.50 Gambit, czyli jak ograć króla - komedia, USA, reż. Michael Hoffman, wyk. Colin Firth, Cameron Diaz, Alan Rickman
23.30 Siostry od Aniołów w sercu Afryki - film dok.
0.30 Zwerbowana miłość - dramat, reż. Tadeusz Król, wyk. Robert Więckiewicz, Joanna Orleańska, Sonia Bohosiewicz, Maria Seweryn
2.10 Śmietanka towarzyska - komedia, USA, reż. Woody Allen, wyk. Jesse Eisenberg, Kristen Stewart, Steve Carell
3.50 Wykrywacz kłamstw

TVP 1

TVP 2

- 5.00 Rodzinka.pl - serial
5.35 M jak miłość (1817) - serial
6.25 Rodzina święta - Nie-równy podział obowiązków w małżeństwie - jak znaleźć równowagę? - magazyn
6.55 Barwy szczęścia (3376) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Okrasa łamie przepisy - Powszednia, choć niezwykła mąka
12.00 Rodzinka.pl - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (172) - serial
14.05 Va Banque (1041) - teleturniej
14.35 Na sygnale (899) - Proszę nam zaufać - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (456) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (173) - serial
18.15 Va Banque (1042) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3376) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3377) - serial
20.35 Kulisy serialu
20.45 M jak miłość (1931) - serial
21.45 Na sygnale (897) - Góra na ziarnku grochu - serial
22.15 Na sygnale (898) - Wróg, którego kochasz - serial
22.50 Matlock (5) - serial
23.40 Matlock (6) - serial
0.30 Karol, władca Hiszpanii (21) - serial
1.25 W cieniu śmierci (4) - serial
2.20 Akacja 38 - serial
3.20 Akacja 38 - serial
4.10 Zakończenie dnia

TVP 2

PONIEDZIAŁEK, 24.08

TVN 7

- 5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
16.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Karol. Człowiek, który został papieżem - miniserial
22.10 Bez kompleksów
23.10 Gliniarz z Beverly Hills - komedia sensacyjna, USA 1984, reż. Martin Brest, wyk. Eddie Murphy, Judge Reinhold, John Ashton, Lisa Eilbacher, Ronny Cox, Steven Berkoff
1.25 After III. Ocal mnie - film obyczajowy, USA, Bułgaria 2021, reż. Castille Landon, wyk. Josephine Langford, Hero Fiennes - Tiffin, Louise Lombard
3.20 Fachowcy
3.55 Usterka
4.30 Dorota was urządzi

TV PULS

TV PULS

- 6.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspaniałe stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Przynęta - film sensacyjny, Kanada, USA 2000, reż. Antoine Fuqua, wyk. David Morse, Jamie Foxx, Kimberly Elise, Mike Epps
22.35 Bez twarzy - dramat sensacyjny, USA 1997, reż. John Woo, wyk. John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Alessandro Nivola
1.30 Ulice zbrodni - thriller, USA 2021, reż. Michele Civetta, wyk. Bruce Dern, Frank Grillo, Olivia Munn, Shea Whigham, Taryn Manning, Zach Avery
3.15 Dzielnica strachu - serial
4.15 Taki jest świat
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

TRWAM

- 11.45 Muzyczne chwile 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Kraina Sanu 13.05 Canillitas 13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Wykłady z Kongresu "Katolicy a cielesność" 14.45 IV rozbiór Polski 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Sanktuaria polskie 16.30 Porady Medyczne Bonifratrów 16.55 Świądkowie 17.30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnołęcki 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wiedzy 22.00 Z wędką nad wodę 22.30 Starowiejski Profesor Józef Bielawski

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień
9.15 Malanowski i Partnerzy
10.20 Trudne sprawy
11.20 Gliniarze
13.25 Dlaczego ja?
15.30 Wydarzenia, Pogoda
15.55 Milionerzy
16.35 Gliniarze
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń



- 19.55 MEGA HIT - Za szybcy, za wściekli - film sensacyjny, USA, Niemcy, 2003, reż. John Singleton, wyk. Paul Walker, Tyrese Gibson, Eva Mendes, Cole Hauser, Ludacris, James Remar, Devon Aoki
22.10 Wielki Mur - film przygodowy, USA, Chiny, Australia, Kanada, 2017, reż. Yimou Zhang, wyk. Matt Damon, Tian Jing, Willem Dafoe, Andy Lau, Pedro Pascal, Hanyu Zhang, Eddie Peng
0.35 Łzy słońca - dramat wojenny, USA, 2003, reż. Antoine Fuqua, wyk. Bruce Willis, Cole Hauser, Monica Bellucci, Eamonn Walker, Johnny Messner

- 3.10 Nasz nowy dom
4.15 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

- 6.45 SuperLudzie Extra 6.55 Na ratunek 112 7.55 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekarnia Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 18.00 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Zamiana ciał - komedia, USA, 2011, reż. David Dobkin, wyk. Ryan Reynolds, Jason Bateman, Olivia Wilde, Leslie Mann, Alan Arkin 23.25 Król Skorpion - film przygodowy, USA, Niemcy, Belgia, 2002, reż. Chuck Russell, wyk. Dwayne Johnson, Steven Brand, Michael Clarke Duncan, Peter Facinelli 1.15 Świat według Kiepskich

STOPKlatka

- 7.50 Robert Makłowicz 9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.05 Zjazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 Vice: Korporacja zbrodni - film sci-fi 22.00 Ekstradycja - serial

TVN

TVN

- 5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Doradca smaku
11.25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
12.35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga!
20.15 Na Wspólnej - serial



- 20.50 Głupi i głupszy bardziej - komedia, USA, Japonia 2014, reż. Bobby Farrelly, Peter Farrelly, wyk. Jim Carrey, Jeff Daniels, Rob Riggle, Laurie Holden, Rachel Melvin, Kathleen Turner
23.10 Kac Vegas - komedia, USA, Niemcy 2009, reż. Todd Phillips, wyk. Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis, Justin Bartha, Heather Graham, Sasha Barrese, Mike Tyson
1.25 Co za tydzień
2.20 Uwaga!
2.40 Wallander - serial
4.45 Detektywi

TVP SPORT

TVP SPORT

- 6.15 Pływanie - ME, Paryż 8.00 Lekkoatletyka - ME Birmingham 10.20 Piłka nożna: KGHM Zagłębie Lubin - Śląsk Wrocław 12.30 Piłka nożna: ŁKS Łódź - Bruk - Bet Termalica 14.30 Lekkoatletyka - Mityng Golden Sand: Memoriał W. Komara, T. Ślusarskiego i I. Szewińskiej, Międzyzdroje 17.30 Betclit 1. Liga magazyn sportowy 18.55 Piłka nożna: Arka Gdynia - Puszcza Niepołomice 21.00 Betclit 1. Liga magazyn 21.35 GOL 23.00 Sportowy Wieczór 23.25 Boks - Gala KBN 45: Świętochłowice - podsumowanie 1.40 Boks - Gala w Leeds, First Direct Bank Arena - podsumowanie - walka wieczoru

TV 4

TV 4

- 8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Dlaczego ja? 13.55 Trudne sprawy 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 21.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23.05 Krwawe igrzyska - film akcji

TV 6

TV 6

- 6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.55 Kobra - oddział specjalny 18.05 Straznik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Czarna lista 23.10 łowca pedofilów 23.40 Łowca pedofilów

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Kościół z bliska
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Chłopi (11) - Scheda - serial
9.15 Ranczo s.IX (111) - serial
10.05 Komisarz Alex (295) - serial
11.05 Ojciec Mateusz s.XVIII (236) - Smażalnia - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
12.55 Dziką Argentyną - Niebezpieczne wody
14.00 Splątane losy (25) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1005) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacyjowa 38 (936) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (13) - Strzał na dancingu - serial
22.05 Czego pragną kobiety - komedia, USA, reż. Nancy Meyers, wyk. Helen Hunt, Mel Gibson, Marisa Tomei, Alan Alda
0.20 Ksiądz William. Życie w fotografiach - film dok.
1.20 Gambit, czyli jak ograć króla - komedia, USA, reż. Michael Hoffman, wyk. Colin Firth, Cameron Diaz, Alan Rickman
3.30 Wykrywacz kłamstw
3.50 Pytanie dnia
4.10 Reporterzy - magazyn
4.20 Oko na świat - magazyn
4.45 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.15 Malanowski i Partnerzy
10.20 Trudne sprawy
11.20 Gliniarze
12.25 Gliniarze
13.25 Dlaczego ja?
14.25 Dlaczego ja?
15.30 Wydarzenia 24
15.50 Pogoda
15.55 Milionerzy
16.35 Gliniarze
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń



20.00 Dżentelmeni - film kryminalny, Wielka Brytania, USA, 2019, reż. Guy Ritchie, wyk. Matthew McConaughey, Charlie Hunnam, Michelle Dockery, Colin Farrell, Henry Golding, Hugh Grant
22.35 Creed: Narodziny Legendy - dramat obyczajowy, USA, 2015, reż. Ryan Coogler, wyk. Michael B. Jordan, Sylvester Stallone, Tessa Thompson, Phylicia Rashad, Andre Ward
1.25 Spis drani - thriller sensacyjny, USA, 2011, reż. William Kaufman, wyk. Cuba Gooding Jr, Cole Hauser, Jonathan LaPaglia, Ginny Weirick
3.20 Nasz nowy dom
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.00 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 18.00 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Czarny łabędź - dramat psychologiczny, USA, 2009, reż. Darren Aronofsky, wyk. Natalie Portman, Mila Kunis, Vincent Cassel, Barbara Hershey, Winona Ryder, Benjamin Millepied, Sebastian Stan 23.10 Accident Man - film akcji, Wielka Brytania, 2018, reż. Jesse V. Johnson 4.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.00 Zjazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 Marley i ja - komedia familijna 22.30 Alex Cross - film kryminalny

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe
5.35 M jak miłość (1818) - serial
6.25 Teolog ludzkich spraw
6.55 Barwy szczęścia (3377) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl s.III (75 - 76) - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (173) - serial
14.05 Va Banque - teleturniej
14.35 Na sygnale (900) - Wszechświat przemówił - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (457) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (174) - serial
18.15 Va Banque (1043) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3377) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3378) - serial
20.35 Kulisy serialu
20.45 M jak miłość (1932) - serial
21.45 Na sygnale (899) - Proszę nam zaufać - serial
22.15 Na sygnale (900) - Wszechświat przemówił - serial
22.45 Berlin Ku'damm s.III - 63 (1) - serial, Niemcy, reż. Sven Bohse, wyk. Claudia Michelsen, Sonja Gerhardt, Maria Ehrich, Emilia Schüle
23.40 Pitbull (23) - serial
0.40 Karol, władca Hiszpanii (22) - serial
1.35 W cieniu śmierci (5) - serial
2.30 Niezłomna. Królowa piękności Anastazja Lin
3.45 Rodzinka.pl - serial
4.15 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Doradca smaku
11.25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
12.35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga!
20.15 Na Wspólnej - serial



20.50 Nieuchwytny - film sensacyjny, USA 1996, reż. John Gray, wyk. Steven Seagal, Keenen Ivory Wayans, Bob Gunton, Brian Cox, John M. Jackson, Michelle Johnson
22.55 Kuba Wojewódzki
0.10 Furiosa: Saga Mad Max - film sci - fi, Australia, USA 2024, reż. George Miller, wyk. Anya Taylor - Joy, Chris Hemsworth, Tom Burke, Aya Brown, George Shevtsov
3.10 Uwaga!
3.30 Detektywi
4.30 Nauka jazdy
5.00 Zamieszkać na plaży

TVP SPORT

6.10 Lekkoatletyka - Mityng Golden Sand: Memoriał W. Kornara, T. Ślusarskiego i I. Szewińskiej, Międzyzdroje 8.00 Betclik 1. Liga magazyn sportowy 9.20 Piłka nożna: Arka Gdynia - Puszcza Niepołomice 11.20 Betclik 1. Liga 11.50 Piłka nożna: Arka Gdynia - Puszcza Niepołomice 13.55 GOL 15.15 Piłka nożna kobiet: GKS Katowice - Czarni Antrans Sosnowiec 17.15 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 18.00 Piłka nożna - Mecz o Tarczę Wspólnoty, inauguracja sezonu w Angli: Arsenal Londyn - Manchester City 20.15 Lekkoatletyka - ME, Birmingham - Podsumowanie 22.30 Sportowy Wieczór

TV 4

8.55 Policjanci i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Dlaczego ja? 13.55 Trudne sprawy 16.55 Policjanci i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjanci i Policjanci 20.00 Uroczysko 21.05 Sprawiedliwi. Trójięmiasto 22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23.05 Depresja kilera - komedia kryminalna

WTOREK, 25.08

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Dunkierka - film wojenny, Wielka Brytania, Holandia, Francja, USA 2017, reż. Christopher Nolan, wyk. Fionn Whitehead, Harry Styles, Aneurin Barnard, Tom Hardy
22.25 Reminiscencja - film sensacyjny, USA 2021, reż. Lisa Joy, wyk. Hugh Jackman, Rebecca Ferguson, Thandie Newton, Cliff Curtis, Marina de Tavira
0.45 Obecność III: Na rozkaz diabła - horror, USA 2021, reż. Michael Chaves, wyk. Patrick Wilson, Vera Farmiga, Ruairi O'Connor, Sarah Catherine Hook
3.10 Żyjąc z potworem
4.00 Usterka

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspaniałe stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Król zabójców - film sensacyjny, USA 2023, reż. Kevin Grevioux, wyk. Alain Moussi, Frank Grillo, Georges St - Pierre, Marie Avgeropoulos, Shannon Kook, Stephen Dorff
21.55 Zderzenie - thriller, Francja 2013, reż. David Marconi, wyk. Frank Grillo, Jaime Alexander, Marie - Josee Crozy, Roschdy Zem
0.00 Immortals: Bogowie i herosi - film przygodowy, USA, Kanada, Wielka Brytania 2011, reż. Tarsem Singh, wyk. Freida Pinto, Henry Cavill, Isabel Lucas, John Hurt, Kellan Lutz
2.05 Dzielnica strachu - serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw

TRWAM

15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacja dnia 16.10 Jestem mamą 16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrówie z Bożej Apteki 17.00 Wierzę w Boga 17.30 Rajd Katyński 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacja dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacja dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacja dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Brat Anatol apostoł Maryi 23.20 Wypaczone sumienia

TTV

5.00 Złomowisko PL 6.00 24 godziny - informacje 7.05 Sport 7.10 Express 7.35 DeFacto 8.00 DeFacto 8.30 Kartoteka 9.35 Kartoteka - program kryminalny 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Nic do zgłoszenia 15.35 Złomowisko PL 16.45 Express 17.00 Sport 17.05 Gogglebox. Przed telewizorem 18.05 Zakup w ciemno Extra 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Nic do zgłoszenia 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 Fachowcy 0.45 Żony Podlasia 1.45 Niebezpieczne dzielnice

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Czarna lista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.40 Magnificat - Ukryte serce gór
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (4) - serial
9.15 Ranczo s.X (118) - serial
10.10 Komisarz Alex (301) - serial
11.05 Ojciec Mateusz (243) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Program rolny
13.00 Podróż przez życie (1) - Początki
14.00 Splątane losy (31) - serial
15.00 Serwis Info
15.10 Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1013) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacyjowa 38 (942) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (17) - serial
21.55 Londyński bulwar - film fabularny, USA, reż. William Monahan, wyk. Colin Farrell, Keira Knightley, Ray Winstone, David Thewlis, Anna Friel
23.50 Człowiek z żelaza - dramat, reż. Andrzej Wajda, wyk. Marian Opania, Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Bogusław Linda, Wiesława Kosmalka, Irena Byrska
2.30 Wyszynski - zemsta czy przebaczenie - film fabularny, reż. Tadeusz Syka
4.00 Wykrywacz kłamstw
4.20 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.15 Malanowski i Partnerzy
10.20 Trudne sprawy
11.20 Dlaczego ja?
13.20 Gliniarze
15.30 Wydarzenia, Pogoda
15.55 Milionerzy
16.35 Gliniarze
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.55 Sopocki Hit Kabaretowy 2025



23.25 American Pie: Zjazd absolutentów - komedia, USA, 2011, reż. Hayden Schlossberg, Jon Hurwitz, wyk. Jason Biggs, Alyson Hannigan, Seann William Scott, Chris Klein, Thomas Ian Nicholas, Tara Reid, Mena Suvari, Jennifer Coolidge, Eddie Kaye Thomas, John Cho, Eugene Levy
2.00 Kung Fu Szał - komedia sensacyjna, Hongkong, Chiny, 2004, reż. Stephen Chow, wyk. Stephen Chow, Shengyi Huang, Xiao Feng, Wah Yuen, Zhi Hua Dong, Qiu Yuen
4.00 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 6.55 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.35 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Pamięć absolutna - thriller sci - fi, USA, Kanada, 2012, reż. Len Wiseman, wyk. Colin Farrell, Kate Beckinsale, Jessica Biel 23.35 Łzy słońca - dramat wojenny, USA, 2003, reż. Antoine Fuqua, wyk. Bruce Willis, Cole Hauser, Monica Bellucci, Eamonn Walker, Johnny Messner, Tom Skerritt, Nick Chinlund 2.00 Świat według Kiepskich

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz 9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.00 Zjazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 RoboCop - film sci - fi 22.30 Młode wilki 1 - film sensacyjny

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe
5.30 M jak miłość (1824) - serial
6.20 Pozyteczni.pl - magazyn
6.55 Barwy szczęścia (3383) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl s.IV (84) - W jakim wieku? - serial
12.00 Rodzinka.pl s.IV (85) - Praca Tomka - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (180) - serial
14.05 Va Banque - teleturniej
14.35 Na sygnale (906) - Medycyna kwantowa - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (463) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (181) - serial
18.15 Va Banque (1050) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3383) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3384) - serial
20.30 Przepis dnia
20.45 Na dobre i na złe (994) - Przegrana sprawa - serial
21.45 Na sygnale (907) - Julian! Ratunku! - serial
22.15 Na sygnale (908) - Strefa śmierci - serial
22.50 Berlin Ku'damm s.III - 63 (4) - serial
23.45 Pitbull (27) - serial
0.45 Karol, władca Hiszpanii (26) - serial
1.50 W cieniu śmierci (9) - serial
2.40 Idealny rocznik - film dok.
4.15 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Doradca smaku
11.25 Kuchenne rewolucje
12.30 Top Of The Top Sopot Festival 2026
12.35 Kuchenne rewolucje
13.40 Ukryta prawda
14.40 Top Of The Top Sopot Festival 2026
14.45 Ukryta prawda
16.45 Top Of The Top Sopot Festival 2026
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
18.55 Top Of The Top Sopot Festival 2026
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.35 Top Of The Top Sopot Festival 2026
20.00 Top Of The Top Sopot Festival 2026. # Opera Leśna w czterech aktach



23.25 Assassins Creed - film przygodowy, USA, Francja, Wielka Brytania 2016 reż. Justin Kurzel
1.40 Wallander - serial
3.45 Uwaga!
4.05 Detektywi
5.05 Nauka jazdy

TVP SPORT

6.05 Mundial 2026 - na bis 10.20 Piłka nożna - Orlen Ekstraliga kobiet - 4. kolejka: Lech Poznań UAM - GKS Górnik Łęczna 12.25 Koszykówka mężczyzn - Eliminacja MŚ 2027: Polska - Holandia 14.30 Retro TVP Sport 16.30 Pełnosprawni (666) 17.00 Lekkoatletyka - mityng World Athletics Continental Tour Bronze - Memoriał Wiesława Mańniaka w Szczecinie 20.05 Żużel - Drużynowe ME do lat 24, Grudziądz 22.00 Sportowy Wieczór 22.45 Lekkoatletyka - mityng Diamentowej Ligi - Memoriał Kamili Skolimowskiej, Chorzów, Stadion Śląski 1.05 Kamera TVP Sport 1.45 Boks - Gala na Wembley

TV 4

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Dlaczego ja? 13.55 Trudne sprawy 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Uroczysko 21.05 Sprawiedliwi. Trójięmiasto 22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23.05 Quest - film sensacyjny

ŚRODA, 26.08

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Nie martw się, kochanie - film sensacyjny, USA 2022, reż. Olivia Wilde, wyk. Florence Pugh, Harry Styles, Chris Pine, Olivia Wilde, Gemma Chan
22.45 Mission: Impossible III - film sensacyjny, USA, Niemcy, Chiny 2006, reż. J.J. Abrams, wyk. Tom Cruise, Philip Seymour Hoffman, Ving Rhames, Michelle Monaghan, Jonathan Rhys Meyers, Keri Russell, Laurence Fishburne
1.20 Głupcy - dramat obyczajowy, Polska, Rumunia, Niemcy 2022, reż. Tomasz Wasilewski, wyk. Dorota Kolak, Łukasz Simlat
3.40 Miasta, w których straszysz

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspaniałe stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
19.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Amber Alert - thriller, USA 2024, reż. Kerry Bellessa, wyk. Hayden Panettiere, Katie McClellan, Kevin Dunn, Saidah Arrika Ekulona, Tyler James Williams
21.50 Porwany - film sensacyjny, USA 2017, reż. Luis Prieto, wyk. Chris McGinn, Halle Berry, Lew Temple, Sage Correa
23.45 Conan Barbarzyńca - film przygodowy, USA 2011, reż. Marcus Nispel, wyk. Jason Momoa, Rachel Nichols, Ron Perlman, Stephen Lang
2.00 Dzielnica strachu - serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat

TRWAM

13.00 Muzyczne chwile 13.10 Odnaleźć siebie 13.20 Błogosławiona, która zaufała 14.10 Przebudzenie giganta - św. Weronika Giuliani 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacja dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Rozmowy o edukacji 17.00 Po stronie prawdy 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacja dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.20 Odnaleźć siebie 19.30 Bóg z nami 20.00 Informacja dnia 20.20 Różaniec 20.50 Mysłąc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacja dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Przetrawiliśmy 22.30 Uganda Ojca Adama

TTV

5.00 Złomowisko PL 6.00 24 godziny - informacje 7.05 Sport 7.10 Express 7.35 DeFacto 8.00 DeFacto 8.30 Kartoteka - program kryminalny 9.35 Kartoteka - program kryminalny 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Nic do zgłoszenia 15.35 Złomowisko PL 16.45 Express 17.00 Sport 17.05 Gogglebox. Przed telewizorem 18.05 Zakup w ciemno Extra 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Idź na całość 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 Nic do zgłoszenia 1.05 Życie na kredydie

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.55 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Czarna lista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Pełnia Wiary - magazyn
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (5) - serial
9.15 Ranczo s.X (119) - serial
10.05 Komisarz Alex (302) - serial
11.05 Ojciec Mateusz (244) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
13.00 Podróż przez życie - Dorastanie
14.00 Splątane losy (32) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1014) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacyjowa 38 (943) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Ojciec Mateusz (449) - serial
21.25 Sprawa dla reportera
22.25 Taylor Swift - amerykańska supergwiazda
23.30 Morderstwa w Nimes - film kryminalny, Francja, reż. Anne Pejean, wyk. Nassim Rachi, Juliette Plumecocq - Mech, Mathieu Madenian, Tiphaine Daviot
1.15 Misery - thriller, USA, reż. Rob Reiner, wyk. James Caan, Kathy Bates, Richard Fain-sworth, Lauren Bacall
3.05 Wykrywacz kłamstw
3.25 Pytanie dnia
3.45 Reporterzy - magazyn
3.55 Oko na Świat - magazyn

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.15 Malanowski i Partnerzy
10.20 Trudne sprawy
11.25 Dlaczego ja?
13.25 Gliniarze
14.50 ME w siatkówce kobiet - Polska - Niemcy
17.40 Gliniarze
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń



20.00 Wyjdź za mnie - komedia romantyczna, USA, Chiny, Japonia, 2022, wyk. Jennifer Lopez, Owen Wilson, Maluma, John Bradley, Sarah Silverman, Michelle Bateau
22.30 Misie - komedia, Polska, 2025, reż. Mariusz Malec, wyk. Krzysztof Zalewski, Małgorzata Mikołajczak, Karol Dziuba, Sebastian Stankiewicz, Mateusz Rusin, Krzysztof Wakuliński, Paulina Gałazka, Monika Mariotti, Monika Pikuła, Przemysław Bluszcz
0.40 Spadaj, tato - komedia, USA, 2012, reż. Sean Anders, wyk. Adam Sandler, Andy Samberg, Leighton Meester, Susan Sarandon, Vanilla Ice
3.10 Nasz nowy dom
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperMocni 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekłna Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.05 Bez hamulców - thriller sensacyjny, USA, 2012, reż. David Koeppe, wyk. Joseph Gordon - Levitt, Michael Shannon, Dania Ramirez 22.55 Tłumaczka - thriller polityczny, Wielka Brytania, Francja, Niemcy, USA, 2005, reż. Sydney Pollack, wyk. Nicole Kidman, Sean Penn, Catherine Keener 1.30 Świat według Kiepskich 4.05 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz 9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.00 Zajazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 Lot Feniksa - thriller 22.30 Lot - dramat

TVP 2

4.30 Na dobre i na złe
5.30 M jak miłość (1825) - serial
6.20 Operacja zdrowie - Udar mózgu
6.55 Barwy szczęścia (3384) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl (86 - 87) - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (181) - serial
14.05 Va Banque - teleturniej
14.35 Na sygnale (907) - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (464) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (182) - serial
18.15 Va Banque (1051) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3384) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3385) - serial
20.40 Kocham Cię, Polsko! s.XII - zabawa quizowa
22.10 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 EfK - widowisko, Agnieszka Zmijewska
22.45 Czas honoru - Powstanie (9) 'Noc poślubna - serial
23.35 Czas honoru - Powstanie (10) - Szyfr Inżyniera - serial
0.30 Pitbull (28) - serial
1.30 E = mc2 - komedia, reż. Olaf Lubaszenko, wyk. Agnieszka Włodarczyk, Olaf Lubaszenko, Cezary Pazura, Renata Dan-cewicz, Edward Linde, Jan Nowicki
3.10 Tak to się robi w Marsylii (5) Law And Disorder - serial
4.00 Tak to się robi w Marsylii (6) Law And Disorder - serial
4.50 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Doradca smaku
11.25 Kuchenne rewolucje
12.30 Top Of The Top Sopot Festival 2026
12.35 Kuchenne rewolucje
13.40 Ukryta prawda
14.40 Top Of The Top Sopot Festival 2026
14.45 Ukryta prawda
16.45 Top Of The Top Sopot Festival 2026
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
18.55 Top Of The Top Sopot Festival 2026
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.35 Top Of The Top Sopot Festival 2026
20.00 Top Of The Top Sopot Festival 2026. # Top of the Rock
21.50 Top Of The Top Sopot Festival 2026. # Duety Nocy Letniej



23.25 Och, Karol - komedia, Polska 1985, reż. Roman Zaluski, wyk. Jan Piechociński, Ewa Sałacka, Danuta Kowalska, Dorota Kamińska, Marta Klubowicz, Jolanta Nowak
1.30 Kuchenne rewolucje

TVP SPORT

6.15 Mundial 2026 - na bis - skróty meczów 8.00 Mundial 2026 - na bis - skróty meczów: faza finałowa 10.35 Piłka nożna 11.30 Retransmisja 12.40 Kamera TVP SPORT 13.20 Lekkoatletyka - mityng World Athletics Continental Tour Bronze - Memoriał Wiesława Ma-niaka w Szczecinie 15.30 Motocross Mistrzostwa Polski - Chełmno 16.05 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 16.20 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 18.15 Kamera TVP Sport 19.15 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Izrael - Polska 19.50 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Izrael - Polska 22.30 Sportowy Wieczór

TV 4

8.55 Policjanci i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Dlaczego ja? 14.00 Trudne sprawy 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 21.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22.10 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23.10 Zawodowcy - dramat kryminalny

CZWARTEK, 27.08

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Weso-łowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Gliniarz z Beverly Hills III - komedia, USA 1994, reż. John Landis, wyk. Eddie Mur-phy, Jon Tenney, Joey Travolta, Eugene Collier, Jimmy Ortega
22.15 Mission: Impossible IV - Protokół duchów - film sensacyjny, USA, Czechy, Zjed-noczone Emiraty Arabskie 2011, reż. Brad Bird, wyk. Tom Cruise, Jeremy Renner, Paula Patton
0.55 Córka prezydenta - kome-dia romantyczna, USA, Wielka Brytania 2004, reż. Andy Cadiff, wyk. Mandy Moore, Matthew Goode, Jeremy Piven, Annabella Sciorra
3.15 Miasta, w których straszy

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial
7.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspaniałe stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Moonfall - film katastroficzny, USA, Kanada, Chiny 2022, reż. Roland Emmerich, wyk. Char-lie Plummer, Halle Berry, John Bradley, Michael Peña, Patrick Wilson
22.25 Łowcy burz - film przygo-dowy, USA 2023, reż. Herbert James Winterstern, wyk. Alec Baldwin, Anne Heche, Daniel Diemer, Skeet Ulrich
0.20 Wędrująca Ziemia 2 - film katastroficzny, Chiny 2023, reż. Frant Gwo, wyk. Andy Lau, Jing Wu, Xuejian Li, Zhi Wang
4.05 Dzielnica strachu - serial
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

14.30 Pędzelkiem z ogona wiewiórki pisane 15.00 Po stronie prawdy 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędka nad wodę 16.35 Śól zie-mi 17.05 Akademia pro - life 17.15 Mu-zyczne chwile 17.30 Odpowiedzialni za Kościół 17.55 Poczet Wielkich Pola-ków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informa-cje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Rodzinny Ogród Zoologiczny "Królestwo Stworzenia" 20.00 Infor-macje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Po-wstanie Warszawskie 21.00 Apel Ja-snogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Głos serca 22.45 50 lat w Republice Konga

TTV

5.00 Złomowisko PL 6.00 24 godziny - informacje 7.05 Sport 7.10 Express 7.35 DeFacto 8.00 DeFacto 8.30 Kartoteka 9.35 Kartoteka 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Nic do zgłoszenia 15.35 Złomowisko PL 16.45 Express 17.00 Sport 17.05 Gogglebox. Przed telewizorem 18.05 Nauka Jazdy 18.40 Gogglebox. Przed te-lewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Życie na kredycie 22.30 Życie na kredycie 23.05 Żony Pod-lasla 0.05 99 - Gra o wszystko. VIP 1.05 Orzeł czy Reszka 2.05 Dobra robota 2.40 Osadzone. Blok F 3.10 Osadzone. Blok F

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Poli-cjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjant-ki i Policjanci 14.55 Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Straż-nik Teksasu 20.05 Kryminalne zagadki Miami 22.00 Czarna lista 23.00 Spra-wiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Welon, fura i brawura
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (6) - serial
9.15 Ranczo s.X (120) - serial
10.05 Komisarz Alex (303) - serial
11.00 Ojciec Mateusz (245) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
13.00 Podróż przez życie - Dziedzictwo
14.00 Splątane losy (33) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1015) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacyjowa 38 (944) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Ojciec Mateusz (450) - serial
21.25 Drelich (6) - serial
22.25 Kobieta sukcesu - komedia, reż. Robert Wichrowski, wyk. Agnieszka Wiedłocha, Bartosz Gelner, Michał Roznerski, Pau-lina Gałazka, Julia Wieniawa - Narkiewicz, Tomasz Karolak
0.20 Londyński bulwar - film fabularny, USA, reż. William Monahan, wyk. Colin Farrell, Keira Knightley, Ray Winstone, David Thewlis, Anna Friel
2.10 Morderstwa w Nimes - film kryminalny
3.50 Wykrywacz kłamstw
4.10 Pytanie dnia
4.30 Reporterzy - magazyn

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 halo tu polsat
11.20 Dlaczego ja?
12.20 Dlaczego ja?
13.20 Gliniarze
14.25 Gliniarze
15.30 Wydarzenia 24
15.50 Pogoda
15.55 Milionerzy
16.35 Gliniarze
17.50 ME w siatkówce kobiet: Polska - Turcja



20.15 Uncharted - film przygodowy, USA, Hiszpania, 2022, reż. Ruben Fleisher, wyk. Tom Hol-land, Mark Wahlberg, Anto-nio Banderas, Sophia Ali, Tati Gabrielle, Steven Waddington
22.50 Jurassic World - film sci - fi, USA, 2015, reż. Colin Trevor-row, wyk. Chris Pratt, Bryce Dallas Howard, Ty Simpkins, Judy Greer, Irrfan Khan
1.25 Łowca androidów - film sci - fi, USA, Hongkong, 1982, reż. Ridley Scott, wyk. Harri-son Ford, Rutger Hauer, Sean Young, Edward James Olmos
4.05 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Świat według Kiepskich 11.35 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 13.25 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kit-chen - Piekłna Kuchnia 15.55 Nin-jja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 18.55 Rolniczy 19.55 Kolacja w ciemno 21.00 Venom - film sci - fi, Chiny, USA, 2018, reż. Ruben Fleischer, wyk. Tom Hardy, Michelle Williams, Riz Ahmed, Scott Haze 23.15 Bad Boys for Life - film sensacyjny, USA, Meksyk, 2020, reż. Adil El Arbi i Bilel Eludjaini - wyjście awaryjne 2.25 Świat według Kiepskich 3.55 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.00 Zajazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 Seksmisja - komedia, Polska 22.40 Su-ma wszystkich strachów - thriller

TVP 2

5.00 Rodzinka.pl - serial
5.30 M jak miłość (1826) - serial
6.25 Anna Dymna - spotkajmy się - Halina Zielenka
6.55 Barwy szczęścia (3385) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Operacja zdrowie - Artroskopia kolana
12.00 Rodzinka.pl s.IV (88) - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (182) - serial
14.05 Va Banque (1051) - teleturniej
14.35 Na sygnale (908) - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (465) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (183) - serial
18.15 Va Banque (1052) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3386) - serial
20.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Tarnów, cz. I
21.05 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Tarnów, cz. II
22.10 To jest grane - wakacyjnie - magazyn muzyczny
22.50 Piknik Country 2026
0.50 Psy 2. Ostatnia krew - film sensacyjny, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Cezary Pazura, Magda-lena Dandourian, Artur Zmijew-ski, Walerij Prijomychow, Siergiej Szakurov, Edward Lubaszenko, Jan Machulski, Jerzy Zelnik, Aleksander Bednarz
2.45 Akacyjowa 38 - serial
3.45 Rodzinka.pl - serial
4.15 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - pro-gram kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.25 Babski biznes
12.35 Kuchenne rewolucje - pro-gram kulinarno - rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.50 Uwaga!



20.00 Gladiator - film przygodowy, Wielka Brytania, USA 2000, reż. Ridley Scott, wyk. Rus-sell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Oliver Reed, Richard Harris, Derek Jacobi
23.20 Ciche miejsce II - horror, sci - fi, USA 2020, reż. John Kras-inski, wyk. Emily Blunt, Cillian Murphy, Millicent Simmonds, Noah Jupe, John Krasinski, Dji-mon Hounsou
1.20 Kaganiec - film sensacyjny, USA 2023, reż. John Stalberg Jr, wyk. Aaron Eckhart, Penelope Mitchell, Diego Tinoco, Stephen Lang, Delissa Reynolds
3.30 Kuba Wojewódzki
4.45 Uwaga!

TVP SPORT

6.00 Retro TVP Sport 8.00 Retransmisja 9.55 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 11.20 Sportowe ABC 11.45 Lek-koatletyka - Memoriał Wiesława Ma-niaka w Szczecinie 14.00 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Izrael - Polska 16.05 Wioslarstwo - MŚ, Am-sterdam - Finały 18.10 Motocross Mi-strzostwa Polski - Chełmno 18.45 Kto wygrał mecz - film dok. 20.00 Piłka nożna Betclit 1. liga - 6. kolejka - studio 20.25 Piłka nożna Betclit 1. liga - 6. ko-lejka 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Turcja - Litwa 1.30 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały

STOPKLATKA

6.00 Strażnik Teksasu 7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom 8.55 Policjantki i Poli-cjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Dla-czego ja? 13.55 Trudne sprawy 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skar-bów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Gwiazdy Kabaretu 21.00 Gwiazdy Ka-baretu 22.05 Wodny świat - film sci - fi

PIĄTEK, 28.08

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
12.30 W - 11 Wydział Śledcz
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Weso-łowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 After V. Na zawsze - melo-dramat, USA 2023, reż. Castille Landon, wyk. Mimmi Keene, Josephine Langford, Fiero Hennes Tiffin, Benji
22.05 Słoneczny patrol - komedia, USA, Chiny, Wielka Brytania 2017, reż. Seth Gordon, wyk. Dwayne Johnson, Zac Efron, Priyanka Chopra, Alexandra Daddario, Kelly Rohrbach
0.25 Los numeros - komedia kryminalna, Polska 2011, reż. Ryszard Zatorski
2.10 Miasta, w których straszy
3.05 Usterka
3.40 Fachowcy

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspaniałe stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Plan lekcyj - dramat krymi-nalny, Polska 2022, reż. Daniel Markowicz, wyk. Antonina Jarnuszkiewicz, Jan Wieczor-kowski, Nikolas Przygoda, Piotr Witkowski
22.00 Czarny lotos - film sensa-cyjny, USA 2023, reż. Todor Chapkanov, wyk. Frank Grillo, Marie Dompnier, Peter Fran-zen, Rico Verhoeven
23.50 Pielgrzym - thriller, USA 2000, reż. Harley Cokeliss, wyk. Armin Mueller - Stahl, Gloria Reuben, Ray Liotta
2.00 Menu na miarę
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat

TRWAM

16.00 Informacje dnia 16.10 Natura Obiektywnie 16.35 Weiss 17.30 Łączy Nas Historia 17.55 Poczet Wielkich Po-laków 18.00 Anioł Pański 18.05 Infor-macje dnia 18.15 Westerplatte Mło-dych 19.00 Warto zauważyć... 19.30 Historie Starego Testamentu 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Ró-zaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Infor-macje dnia 21.40 Polski Punkt Widze-nia 22.00 Obyś był zimny albo gorący 23.05 Przegląd Katolickiego Tygodni-ka "Niedziela" 23.10 Zamek w Korzkwi - Szlakiem Pióra 23.30 Regał

TTV

5.00 Złomowisko PL 6.00 24 godziny - informacje 7.05 Sport 7.10 Express 7.35 DeFacto 8.00 DeFacto 8.30 Kar-toteka - program kryminalny 9.35 Kar-toteka - program kryminalny 10.35 De-tektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Nic do zgłosze-nia 15.35 Złomowisko PL 16.45 Express 17.00 Sport 17.05 Usterka 17.45 Ży-cie na kredycie 18.10 Życie na kredycie 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 Zakup w ciem-no 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 23.00 99 - Gra o wszystko. VIP 0.00 Gogglebox. Przed telewizorem

TV 4

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Poli-cjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjant-ki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.55 Kobra - oddział specjalny 18.05 Straż-nik Teksasu 20.05 Kryminalne zagadki Miami 22.00 Kości 23.00 Kości 0.00 Bez litości 3 - horror, USA, 2015

TV 6

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.40 Rok w ogrodzie
8.20 Pełnosprawni - magazyn
8.55 Ranczo s.X (121) - Geny nie kłamią - serial
9.50 Komisarz Alex (304) - Lista śmierci - serial
10.50 Ojciec Mateusz (246) - Polowanie na jelenie - serial
11.45 Skrzydła i sieci. Niezwykły taniec w powietrzu (3) - Opowieść o pawkach
12.50 Rio Lobo - western, USA
14.45 Dobre strony - Andrzej Stasiuk i Serhij Żadan
15.10 Okrasa famie przepisy
16.00 Dziedzictwo (1016) - serial
17.00 Teleexpress, ogoda
17.35 Rolnik szuka żony seria 12 - /12/ - reality show
18.40 Jaka to melodia?
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Gra z Cieniem s.I (12) - serial
21.20 Paranoja - film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Liam Hemsworth, Gary Oldman, Amber Heard, Harrison Ford
23.15 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż. Quentin Tarantino, wyk. Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, David Carradine
1.40 Kobieta sukcesu - komedia, reż. Robert Wichrowski
3.35 Sierpniowe niebo. 63 dni chwały - dramat, reż. Ireneusz Dobrowolski, wyk. Anna Nehrebecka, Anna Romanowska, Jerzy Nowak
4.55 Sprawdzamy - magazyn

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.00 halo tu polsat
11.25 Hotel Transylwania - anim.
13.10 Robin Hood: Księżę złodziei - film przygodowy, USA, 1991, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio, Christian Slater, Alan Rickman
16.30 Inna kobieta - komedia, USA, 2014, reż. Nick Cassavetes, wyk. Cameron Diaz, Leslie Mann, Nikolaj Coster - Waldau, Don Johnson, Kate Upton
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Prezydenci i Premierzy
20.00 Festiwal Magiczne Zakończenie Wakacji Świętokrzyska Gala Kabaretowa 2026



23.00 Bez litości - thriller, USA, 2014, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Marton Csoaks, Chloë Grace Moretz, David Harbour, Haley Bennett, Bill Pullman
1.50 Szybcy i wściekli: Tokio Drift - film sensacyjny, USA, Japonia, Niemcy, 2006, reż. Justin Lin, wyk. Lucas Black, Zachery Ty Bryan, Nikki Griffin, Sung Kang, Jason Tobin, Nathalie Kelley
4.10 Kabaretowa Ekstraklasa

SUPER POLSAT

6.40 SuperLudzie 7.15 Był sobie człowiek 8.55 Było sobie życie 9.55 Ace Ventura: Psi detektywi - komedia, USA, 1994, reż. Tom Shadyac, wyk. Jim Carrey, Courteney Cox, Sean Young, Noble Willingham, Dan Marino, Udo Kier 11.35 Świat według Kiepskich 14.05 Złomiarze 16.05 Świat według Kiepskich 18.05 Kolacja w ciemno 20.00 Babilon Gala MMA Sopot 0.00 Biali nie potrafią skakać - komedia, USA, 2023, reż. Calmatic, wyk. Sinqua Walls, Jack Harlow, Teyana Taylor, Laura Harrier, Lance Reddick 2.15 Backdoor - wyjście awaryjne 2.45 Świat według Kiepskich 3.45 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson i Rex - serial 13.00 Kryminalne zagadki Mazur - serial 14.00 Duszek w zamku więdzmy - komedia fantasy 15.55 Tata i małolata - komedia 17.45 Lot Feniksa - thriller 20.00 Zaginiona dziewczyna - thriller kryminalny 23.00 Dzień świra - komediodramat

TVP 2 TVP 2

4.45 Barwy szczęścia (3382 - 3384) - serial
6.25 M jak miłość (1933) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.20 Górna półka smaku
11.55 Zmiennicy (14) - Pocałuj mnie, Kasiu - serial
13.05 Panna młoda (183) - serial
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - teleturniej
15.15 Szansa na sukces. Opole 2026 - Łukasz Zagrobelny
16.20 Na dobre i na złe (994) - Przegrana sprawa - serial
17.15 Panna młoda (184) - serial
18.10 Va Banque - teleturniej
18.40 Słowo na niedzielę
18.50 Rodzinka.pl - serial
20.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. I
21.05 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. II
22.10 Gabi Drzewiecka zaprasza
23.10 Miłość, ślub i inne nieszczęścia - komedia romantyczna, USA, reż. Dennis Dugan, wyk. Diane Keaton, Jeremy Irons, Danis Dugan, Maggie Grace
0.55 Fatalna namietność - dramat, USA, reż. Jon Avnet, wyk. Richard Gere, Ling Bai, Bradley Whitford
3.05 Psy 2. Ostatnia krew - film sensacyjny, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Cezary Pazura, Magdalena Dandourian, Artur Żmijewski, Walerij Prijomychow, Siergiej Szakuirow, Edward Lubaszenko, Jan Machulski
4.50 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.25 Dobrze zrobione w domu
11.30 Niezwykłe Stany Prokopa
12.00 Przygoda na Alasce - film przygodowy, USA 1995, reż. Fraser Heston, wyk. Thora Birch, Vincent Katsheiser, Dirk Benedict, Charlton Heston
14.25 Green Lantern - film przygodowy, USA 2011, reż. Martin Campbell, wyk. Ryan Reynolds, Blake Lively, Peter Saarsgard, Mark Strong, Tim Robbins, Jay O. Sanders, Angela Bassett
17.00 Mecz gwiazd - program rozrywkowy
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.45 The Floor. VIP Challenge
20.55 Hotel Paradise



21.50 Kac Vegas III - komedia, USA 2013, reż. Todd Phillips, wyk. Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis, Justin Bartha, Ken Jeong, John Goodman, Melissa McCarthy, Heather Graham
0.00 Na skraju jutra - film sci - fi, USA, Kanada 2014, reż. Doug Liman, wyk. Tom Cruise, Emily Blunt, Brendan Gleeson, Bill Paxton, Jonas Armstrong
2.25 Uwaga!
2.45 Wallander - serial
4.40 Nauka jazdy
5.05 Zamieszkać na plaży

TVP SPORT

6.10 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały, 7.35 Piłka nożna: Odra Opole - ŁKS Łódź 9.50 Strongman - Puchar Polski Suwałki 10.50 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 13.10 Polska Liga Żeglarska - Młodzieżowa R3 Gdynia 13.40 Piłka nożna - Orlen Ekstraliga kobiet - 5. kolejka 15.50 Film dok. 17.00 Piłka nożna - Ekstraklasa - 6. kolejka: Wisła Kraków - Wiczyzsta Kraków 20.10 Piłka nożna Betclit 2. liga - 6. kolejka. 22.15 Sportowy Wieczór 22.45 Piłka nożna: Wisła Kraków - Wiczyzsta Kraków 0.55 Boks - Memoriał Feliksa Stamma, Radom 3.20 Sporty walki - Gala MMA Oktagon 88

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 Galileo 9.05 Jesteśmy Dla Dzieci 9.30 Galileo 12.15 Spider - Man 3 - film sci - fi 15.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.00 Sprawiedliwi. Trójiasto 23.00 Sprawiedliwi. Trójiasto 0.05 Gwiazdy Kabaretu 1.05 Gwiazdy Kabaretu 2.05 STOP Drogówka

SOBOTA, 29.08

5.00 Szkoła - program obyczajowy
6.00 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie
6.55 New Looney Tunes III - anim.
7.25 Piotruś Pan i Alicja w Krainie Czarów - film familijny
9.20 Ukryta prawda
11.25 Mówię Wam
12.50 Ukryta prawda
15.00 Szpital św. Anny - serial
17.10 Detektywi
18.10 Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - film przygodowy

20.55 Hotel Paradise
21.55 Mission: Impossible - Rogue Nation - film sensacyjny, USA, Chiny 2015, reż. Christopher McQuarrie, wyk. Tom Cruise, Jeremy Renner, Rebecca Ferguson, Simon Pegg, Ving Rhames, Sean Harris, Alec Baldwin
0.45 Podwójne ryzyko - film sensacyjny, USA, Niemcy, Kanada 1999, reż. Bruce Beresford, wyk. Tommy Lee Jones, Ashley Judd, Bruce Greenwood, Annabeth Gish, Roma Maffia
2.55 Miasta, w których straszyc
3.50 Fachowcy

TV PULS

6.00 Kobra - oddział specjalny - serial
9.00 Taki jest świat
9.25 Boso przez świat
10.00 Lombard: Życie pod zastaw
12.00 Lombard: Życie pod zastaw
14.00 Lombard: Życie pod zastaw
16.00 Lombard: Życie pod zastaw
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Liberator - film sensacyjny, USA 1992, reż. Andrew Davis, wyk. Erika Eleniak, Gary Busey, Steven Seagal, Tommy Lee Jones
22.05 Strefa wroga - thriller, USA 2024, reż. William Eubank, wyk. Chika Ikogwe, Liam Hemsworth, Ricky Whittle, Russell Crowe
0.20 Krwawa pogoń - film sensacyjny, USA 2024, reż. Isaac Florentine, wyk. Frank Grillo, Leeshon Alexander, Matthew Marsh, Rhona Mitra, Robert Patrick
2.20 Taki jest świat
3.00 Dyżur
4.00 Menu na miarę
5.00 Dyżur

TRWAM

15.30 Wierzę w Boga 16.00 Informacje dnia 16.10 Historia PL 17.00 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia 17.30 Przełamując bariery 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Manna z Nieba 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wiązania 22.00 Warto być ojcem 22.15 Głos serca 23.00 Odpowiedzialni za Kościół 23.30 Żywa nie tradycy

TTV

5.00 Damy i wieśniaczki. PL 6.00 Raport Końcowy - program rozrywkowy 6.25 Sport 6.30 Express 6.45 Usterka 7.45 Ciepłarówka przez Wietnam 8.45 Gogglebox. Przed telewizorem 9.45 Express 10.05 Gogglebox. Przed telewizorem 11.05 Nic do zgłoszenia 12.05 Zakup w ciemno Extra 12.35 Zakup w ciemno 13.40 Zakup w ciemno 14.40 Zakup w ciemno 15.45 Express 16.05 Idź na całość 17.05 Usterka 17.45 Express 18.05 Sport 18.10 Zakup w ciemno 19.05 Zakup w ciemno Extra 19.45 Express 20.00 Idź na całość 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Damy i wieśniaczki. PL 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 1.00 Diabelnie boskie - serial 1.25 Diabelnie boskie - serial 1.55 Zapukaj do moich drzwi - telenowela 2.55 Zapukaj do moich drzwi - telenowela 3.55 Detektywi

TV 6

6.00 Jeźdźcy smoków na końcu świata 7.20 Mitchellowie kontra maszyny - film anim. 9.40 Cobra Ka 12.00 Strażnik Teksasu 14.00 Póitrot 15.15 Póitrot 16.25 Columbo 18.00 Columbo 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.00 Kości 23.00 Kości 23.55 40 - letni prawnik - komedia romantyczna, USA, 2005

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
8.00 Tydzień
8.35 Kariera Nikodema Dyźmy (6 - 7) - serial
10.55 Ojciec Mateusz (247) - Wyzwolenie Łazarza - serial
11.55 Między ziemią a niebem
12.00 Anioł Pański
12.15 Między ziemią a niebem
12.45 W głąb Jasnogórskiej Ikony
13.10 BBC w Jedynce - Małe wielkie podróże - Część 2
14.45 Parada oszustów (4) - Ładny gips - serial
16.00 Dziedzictwo (1017) - serial
17.00 Teleexpress
17.20 Pogoda
17.30 Irena Santor. Magiczny jeden krok - film dok. Jaka to melodia?
18.40 Program informacyjny 19.30
19.30 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Gra z Cieniem s.I (13) - serial
21.20 Śmietanka towarzyska - komedia, USA, reż. Woody Allen, wyk. Jesse Eisenberg, Kristen Stewart, Steve Carell
23.05 Dewajtis (6) - serial
0.05 Paranoja - film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Gary Oldman, Liam Hemsworth, Amber Heard
2.00 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż. Quentin Tarantino, wyk. Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, David Carradine
4.15 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 halo tu Polsat
11.30 Karate Kid - film familijny, USA, Chiny, 2010
14.35 Kevin sam w domu - po raz czwarty - komedia familijna, USA, 2002, reż. Rod Daniel
16.25 Uncharted - film przygodowy, USA, Hiszpania, 2022, reż. Ruben Fleisher, wyk. Tom Holland, Mark Wahlberg, Antonio Banderas, Sophia Ali, Tati Gabrielle, Steven Waddington
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30 Program ramówkowy
20.00 Festiwal Magiczne Zakończenie Wakacji Przebój Łata Radia Zet i Polsatu 2026



23.20 Wyjdz za mnie - komedia romantyczna, USA, Chiny, Japonia, 2022, reż. Kat Coiro, wyk. Jennifer Lopez, Owen Wilson, Maluma, John Bradley, Sarah Silverman, Michelle Buteau
1.40 Holmes i Watson - komedia kryminalna, USA, Kanada, 2018, reż. Etan Cohen, wyk. Will Ferrell, John C. Reilly, Ralph Fiennes, Rebecca Hall
3.40 Świat według Kiepskich
4.55 Kabaretowa Ekstraklasa
5.10 Disco Gramy

SUPER POLSAT

6.40 SuperLudzie 7.15 Było sobie życie 9.35 SuperMocni 10.40 Zostań, jeśli kochasz - melodramat 12.50 Bezsenność w Seattle - komediodramat 15.00 Venom - film sci - fi 17.20 Polacy w świecie 18.30 Świat według Kiepskich 19.00 Randka w ciemno 21.00 Wydział zabójstw, Hollywood - komedia kryminalna, USA, 2003, reż. Ron Shelton, wyk. Harrison Ford, Josh Hartnett, Lena Olin, Isaiah Washington 23.20 Pamięć absolutna - thriller sci - fi, USA, Kanada, 2012, reż. Len Wiseman, wyk. Colin Farrell, Kate Beckinsale, Jessica Biel, Bryan Cranston 1.45 Backdoor - wyjście awaryjne

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson i Rex - serial 13.00 Rex: Powrót do Wiednia - serial 15.00 Janosik - film przygodowy 17.45 RoboCop - film sci - fi, USA 20.00 Świadek - dramat kryminalny, USA 22.25 Wstrząs - horror komediowy, USA 0.10 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial

TVP 2 TVP 2

5.10 Barwy szczęścia (3385 - 3386) - serial
6.25 M jak miłość (1934) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.15 Porozmawiajmy szczerze - Maria Pakulnis
11.50 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - 1943 ed. 15 - teleturniej
15.10 Szansa na sukces. Opole 2026 - Poparzeni Kawą Trzy
16.15 Tak to leciało! - teleturniej
17.15 Akwen Eldorado (4) - serial
18.20 Rodzinka.pl - serial
18.55 Kocham Cię, Polsko!
20.20 Postaw na milion - teleturniej
21.20 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami - Kogo tu nie było!, cz. I - widowisko artystyczne
22.20 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami - Kogo tu nie było!, cz. II - widowisko artystyczne
23.25 Fuks - komedia sensacyjna, reż. Maciej Dutkiewicz, wyk. Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhur, Janusz Gajos, Adam Ferency, Stanisława Celińska, Tomasz Dedek, Gabriela Kownacka, Dariusz Kordek
1.05 Król (8) - serial
2.35 Miłość, ślub i inne nieszczęścia - komedia romantyczna, USA, reż. Dennis Dugan, wyk. Diane Keaton, Jeremy Irons, Danis Dugan, Maggie Grace
4.15 Zakończenie dnia

POLSAT

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.30 Kobieta na krańcu świata Co za tydzień
13.20 Jak rozmawiać z psem - film familijny, USA, Wielka Brytania, Chiny 2020, reż. Gil Junger, wyk. Gabriel Bateman, Josh Duhamel, Megan Fox, Madison Horcher
15.10 Fantastyczne zwierzęta: Zbrodnie Grindelwalda - film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2018, reż. David Yates, wyk. Eddie Redmayne, Katherine Waterston, Dan Fogler, Alison Sudol, Ezra Miller
17.55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.35 Raport US Open
19.45 The Floor. VIP Challenge
20.55 Hotel Paradise



21.50 Poranek kojota - komedia, Polska 2001, reż. Olaf Lubaszenko, wyk. Maciej Stuhur, Karolina Rośniska, Tadeusz Huk, Janusz Józefowicz, Michał Milowicz
0.00 Każdy wie lepiej - komedia, Polska 2022, reż. Michał Rogalski, wyk. Joanna Kulig, Michał Czernecki, Grazyna Szapolowska, Andrzej Seweryn, Maciej Musiałowski
2.15 Uwaga!
2.35 Herkules - serial
3.35 Herkules - serial
4.35 Nauka jazdy
5.05 Zamieszkać na plaży

TVP SPORT

6.15 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 7.40 Piłka nożna: Polonia Warszawa - Lechia Gdańsk 9.45 Koszykówka kobiet - 3x3 - MŚ, Warszawa - finały K i M 10.55 Jeździectwo - Biały Las 13.20 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam 14.15 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Polska - Niemcy 19.45 Lekkoatletyka - mityng World Athletic Continental Tour - Memoriał Zbigniewa Ludwichowskiego, Olsztyn 21.30 Sportowy Wieczór 22.00 Lekkoatletyka - mityng WACT - ISTAF, Berlin 23.55 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 1.20 Boks - Gala w Tokio - walka wieczoru: Daigo Higa - Riku Masuda

TV 4

6.00 łowcy Skarbów 7.00 Ewa gotuje 7.35 Powrót do przeszłości 8.25 11 września - ostatnie minuty lotu 93 - film dok. 9.25 Galileo 11.50 Klik: i robisz, co chcesz - komedia fantasy 16.05 Wodny świat - film sci - fi 18.55 Uroczysko 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 STOP Drogówka

NIEDZIELA, 30.08

5.05 Szkoła - program obyczajowy
6.05 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie
7.00 New Looney Tunes III - anim.
7.30 Karol. Papież, który pozostał człowiekiem - miniserial
9.30 Ukryta prawda
14.30 Szpital św. Anny - serial
16.35 Detektywi
18.35 Monte Carlo - komedia, USA, Węgry 2011, reż. Thomas Bezucha, wyk. Selena Gomez, Leighton Meester, Katie Cassidy, Cory Monteith

20.55 Hotel Paradise
21.55 Mission: Impossible - Fallout - film sensacyjny, USA, Chiny, Francja, Wielka Brytania, Norwegia 2018, reż. Christopher McQuarrie, wyk. Tom Cruise, Henry Cavill, Ving Rhames, Simon Pegg, Alec Baldwin
0.55 Wydział pościgowy - film sensacyjny, USA 1997, reż. Stuart Baird, wyk. Tommy Lee Jones, Wesley Snipes, Robert Downey Jr, Joe Pantoliano
3.35 Hotel Paradise
4.25 Fachowcy

TV PULS

6.00 Taki jest świat
6.40 Don Matteo: Boski detektyw - serial
8.55 Kurierzy - serial
9.55 Kurierzy - serial
10.55 Kuloodporny - film przygodowy, USA 2003
13.15 Wyspa piratów - film przygodowy, USA 1995
15.40 Johnny English - komedia, Wielka Brytania 2003
17.35 Moonfall - film katastroficzny, USA, Kanada, Chiny
20.00 Elita zabójców - film sensacyjny, USA, Australia 2011, reż. Gary McKendry, wyk. Jason Statham, Clive Owen, Robert De Niro, Dominic Purcell
22.15 Ocalić córkę - thriller, USA 2023, wyk. Cam Gigandet, Guillermo Iván, Jason Patric, Kesia Elwin
0.10 Amber Alert - thriller, USA 2024, reż. Kerry Bellessa, wyk. Hayden Panettiere, Katie McClellan, Kevin Dunn, Saidah Arrika Ekulona, Tyler James Williams
2.00 Taki jest świat
2.55 Dyżur

TRWAM

16.10 Koncert życzeń 16.50 Mateczniki Polskości 17.00 Natura et Homo 17.30 Sól ziemi 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Baśniowy teatr lalek 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retrospekcja 21.45 Stan Bezpieczeństwa Państwa 21.55 Święty na każdy dzień 22.00 Mocni Jego mocą 22.30 Muzyczne chwile 22.45 Jak wygrać małżeństwo? 23.00 Jak my to widzimy 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

TTV

5.00 Zony Podlasia 6.00 Sport 6.05 Express 6.25 Raport Końcowy - program rozrywkowy 6.50 Usterka 7.45 Nic do zgłoszenia 8.45 Nic do zgłoszenia 9.45 Express 10.05 99 - Gra o wszystko. VIP 11.10 Zakup w ciemno 12.10 Zakup w ciemno 13.10 Zakup w ciemno Extra 13.40 Damy i wieśniaczki. PL 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 Idź na całość 17.10 Życie na kredycie 17.45 Express 18.05 Sport 18.10 Życie na kredycie 18.45 Zony Podlasia dok. 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Zony Podlasia dok. 23.00 Nic do zgłoszenia 0.00 Holandia. Nowe mafie kokainowe - film dok. 1.05 Damy i wieśniaczki. PL 2.05 SOS. Ekipy w akcji 3.00 SOS. Ekipy w akcji 4.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska

TV 6

6.00 Columbo 9.25 Póitrot 11.45 Po między nami góry - dramat przygodowy 14.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Kryminalne zagadki Miami 21.55 Kości 22.55 Kości 23.50 Wyniszczenie - film sensacyjny, Hongkong, Tajlandia, USA 1.35 Kochane pieniądze 2.35 Kochane pieniądze

HOROSKOP

Spróbuj teraz rozmawiać o uczuciach - nie obawiaj się, powinno się to spotkać z entuzjastycznym przyjęciem. Jeśli w pracy nie radzisz sobie z czymś nowym, śmiało poproś o pomoc. Na życiowość otoczenia liczą zwłaszcza w środę. Znakomite zdrowie. Ważne spotkanie w niedzielę. Pamiętaj, że siedzenie przed telewizorem nie jest metodą na życie. Rusz się, a zaczniesz brać udział w ciekawych wydarzeniach.



WODNIK



RYBY

Na nic plany oszczędzania - w tym tygodniu trzeba będzie wydawać pieniądze. Rób to z uśmiechem, ale zachowaj zdrowy rozsądek. W pracy wiele nowych obowiązków i kilka miłych niespodzianek. W domu wróci szczęście z dawnych czasów, nie zliczysz chwil pełnych czułości i ciepła. Najlepsze dni dla pracy i finansów - czwartek, piątek i sobota, dla uczuć - wtorek. W niedzielę nawiązuj kontakty, a pojawią się ciekawe propozycje.



BARAN

W poniedziałek ucieszy cię czyjeś zainteresowanie, ale raczej jest to podyktowane interesem - nie wiąż z tym nadziei. We wtorek i środę będziesz mieć sporo energii - przygotuj się do ważnej pracy, która wkrótce się rozpocznie. To dobry czas na randki i rozmowy z partnerem. W piątek nie ulegaj cudzym i własnym zachciankom. W niedzielę mile spotkanie, udane i ciekawe rozmowy, może jakaś krótka podróż. Pamiętaj też o rodzinie.



BYK

W poniedziałek wróci do ciebie stara sprawa, ale poradzisz sobie i sporo zyskasz. Uważaj w środę, by w pracy nie ponieść strat. Nie odkładaj decyzji zawodowych, jeśli trzeba teraz coś postanowić. W czwartek pozbędziesz się towarzystwa kogoś, kto cię irytuje. W piątek - przypływ gotówki. Mały flirt w sobotę może cię rozruszać, ale nie angażuj się. W niedzielę będziesz ozdoba ważnego przyjęcia.



BLIŹNIĘTA

W domu spokój, w pracy dużo zajęć. Potrzebna będzie dyscyplina i wiele wysiłku, by wywiązać się z licznych obowiązków. W środę spotkanie z dawno niewidzianą osobą i dobre wieści. Wprawi cię to w świetny humor. Dobrze mieć zaufanie do przyjaciół, ale niech to nie przekształci się w naiwność. W czwartek i piątek nie planuj nic ważnego i uważaj na zdrowie. Kto może niech w weekend czynnie odpocznie.



RAK

Możliwy koniec jednej pracy i początek drugiej. Część osób zrealizuje od dawna wymarzone plany zawodowe. Wprawdzie po załatwieniu formalności twoja energia będzie wyczerpana, ale niedługo odzyskasz formę. Pewna osoba przestanie być tylko kompanem, stanie się powoli kimś bliższym. W sobotę poczujesz się wyśmienicie. Uważaj teraz na nowe znajomości i pochopnie nie inwestuj. Pilnuj też portfela.



LEW

Huśtawka, jaką ci zafunduje partner, da ci się nieźle we znaki. Należy wątpić w szczere intencje tak zachowującej się osoby. Spróbuj się wyciszyć i spojrz na sprawę bez emocji, choć to niełatwe. We wtorek i środę uważaj, by nie podjąć decyzji, których będziesz żałować przez lata. Zyskasz dodatkowe pieniądze. W sobotę idź na spacer, nie unikaj spotkań. Niedziela - świetna, by rozpocząć coś ważnego.



PANNA

Wykorzystaj poniedziałek i wtorek, by zrobić jak najwięcej w pracy. W domu czekają na ciebie przyjemne niespodzianki. Niestety, od czwartku do soboty możesz mieć bardzo pod górkę. Nie okazuj zdenerwowania, jeśli twoje sprawy przybiorą nieoczekiwany obrót. Uwaga na niekorzystne zmiany zawodowe i problemy ze zdrowiem. W niedzielę flirt godny zapamiętania - ale zrób pierwszy krok. Niewykuczony miły wyjazd.



WAGA

W poniedziałek ktoś cię oczaruje, ale uważaj, by w powodzi komplementów nie utopić rozsądku. W pracy nie na każdy kompromis warto iść, to czasem graniczy z brakiem rozważ. W miłości możesz działać, flirtować, ale przygody nie ryzykuj, zwłaszcza we wtorek - jeśli nie chcesz, by to była przygoda na całe życie. W piątek ktoś będzie chciał skłonić cię do nietypowych posunięć - do brze się namyśli. Niedziela spędź w domu.



SKORPION

Tkwisz w niepewności, nie wiesz, co się dzieje, co kombinują koledzy w pracy. Trzeba to szybko wyjaśnić. Pozostawanie w tym stanie ducha grozi napięciami i możliwością wybuchu. Postaraj się przed weekendem załagodzić nieporozumienia. Oni nie mają racji - fakt, ale ty możesz okazać wielkoduszność. Uwaga na zdrowie w środę. Poświęć sobie więcej czasu w weekend. Znajdziesz sto sposobów, by się rozzerwać.



STRZELEC

Plany zawodowe skryształizują się, a propozycje będą niezwykle korzystne. Jeśli właśnie rozstajesz się z kimś bliskim, życie szykuje ci niespodziankę w postaci nowej fascynacji. Od wtorku masz szansę na przyspieszenie wielu spraw, które dotąd się wlekiły nie z twojej winy. Interesujące spotkanie w niedzielę - wszystko przebiegnie według planów. Od czwartku do soboty uważaj za kierownicą i unikaj alkoholu.



KOZIOROŻEC

Zapowiada się doskonały tydzień, kiedy wiele będzie można zrobić. W pracy pokaż, że stać cię na oryginalne pomysły, nie naśladowaj podziwianych kolegów. W poniedziałek dobrze zarobisz i poprawisz stosunki z bliskimi. Od czwartku do soboty dobra passa - skup się na rzeczach zwykłych, codziennych, a świetnie na tym wyjdiesz. W niedzielę odpocznij, a coś milego zdarzy się bez twojego wysiłku.

Gimnastyka umysłu z **Super Tygodniem**

Czerwony z morza	▼	Stolica Zambii (Afryka)	Mityczny król tebański	Bolesny skurcz	▼	Rodzaj prostej anteny	▼	Głośna awantura	▼
	13			Owoc borówki	9				
Elf lub Lotos	▶		3	Zabiedzony kundel	▶		21		
Zrujnowany budynek	▶					Japonka do towarzystwa		Ważny w prasie	
Gród św. Franciszka	▶		16	Brak kłótni w rodzinie	15				
5	▶			Kulisty owoc z tropików	▶		4		
Przy kołnierzu			Łączy blachy bolcami	... and roll, taniec		Lista mieszkańców		Beniaminek, nepot	
Rodzaj odbitki									Ringo z Beatlesów
Pokarm dla papug	20					Minerał jak kolor	▶		
Hojny u pana		Wysuwana w biurku	2	Karciany szuler	▶				
▶				Gore na złodziejasku	19				
Każdy ją sobie skrobie		12				Nadzorca robót rolnych	8	Księga Wyjścia w Biblii	
▶				Usterka, wada towaru	▶				
				Z maki pszennej					11
... de Pologne	Portal notowany na GPW		Arabskie imię męskie	▶	17			Grywał na niej Neron	
Sopocki pomost						6			Pełnia kolorów
▶				Leśny kotek					
				Leczy nerki	▶				
7									
Nanoszyczny, szlam	▶					Lewy dopływ Wisły	▶		
▶				Potrzbne do głosowania					
						1			
Część portu									
Cierpki owoc	10		14			Łączy krążki tortu	▶		18

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

Sudoku

9		8	6				7	3
				7			4	
2			9			6	5	
	9			1	5		3	
8	1	5	7	3				
	3	2			6	8		5
5	8	9	1					
1								
		7	5	8	9		6	

Wykreślanka

D	U	K	E	R	O	Z	S	I	F	A	W	Ć	K	Z	L	A	Z	U	R	X	A
K	S	Z	A	I	A	Ó	C	X	W	U	N	Ę	Ż	Ł	O	Z	A	U	Ż	Ć	C
A	W	F	N	N	Z	Z	Q	H	R	Y	A	T	G	H	Y	N	Ę	L	G	E	I
P	Y	A	B	M	I	Z	O	Ę	L	I	T	A	Y	I	N	K	Ł	S	N	L	N
Z	T	R	I	B	D	N	T	F	N	E	Ś	R	C	L	E	I	C	Ó	I	Ż	W
S	R	G	A	Y	X	K	A	A	R	Ę	B	Z	U	Q	O	L	M	I	Z	D	O
U	A	O	Ę	Ł	Y	Ż	M	J	T	O	Ó	O	V	C	N	G	N	J	N	C	T
Ż	W	R	Z	A	N	Ó	R	B	Y	Ł	M	T	W	F	I	N	A	I	R	A	N
N	N	D	M	V	S	Ę	U	R	E	C	Y	A	O	I	O	E	A	R	C	K	I
R	O	Y	A	P	Ż	F	P	N	B	D	H	X	T	Z	E	Ę	B	Y	Y	A	W
F	Ś	H	Y	W	H	A	K	L	U	K	J	Ć	A	E	P	C	Ł	U	Ą	T	G
Ż	Ć	D	Ż	N	U	O	Ć	M	Ś	A	P	W	Ś	K	M	J	G	Ć	F	D	M

Słowa do odnalezienia:

antylogarytm, brona, chlebowiec, cyjanina, czótenko, czótno, dyspomania, fiszorek, gwintownica, hydrograf, kulka, klykcin, lazur, metamorfoza, szpek, wazon, wytrawność, wyrucie, węgielnica, łoża